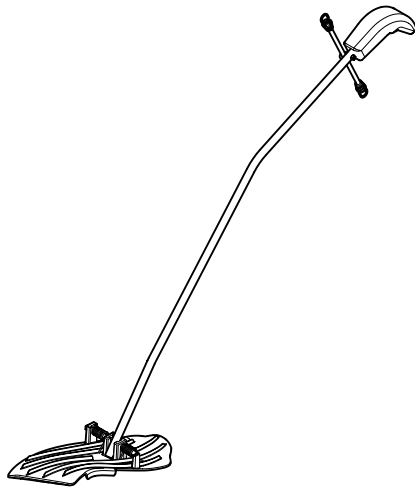


AMK 082

The logo for VIKING, featuring a stylized white Viking longship icon above the word "VIKING" in a bold, white, sans-serif font, all set against a green rectangular background.

- DE** Gebrauchsanleitung
- EN** Instruction manual
- FR** Manuel d'utilisation
- NL** Gebruiksaanwijzing
- IT** Istruzioni per l'uso
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manual de utilização
- NO** Bruksanvisning
- SV** Bruksanvisning
- DA** Betjeningsvejledning
- PL** Instrukcja obsługi
- HU** Használati útmutató
- HR** Upute za uporabu
- CS** Návod k použití
- LT** Naudojimo instrukcija
- RU** Инструкция по эксплуатации

AMK 082.1

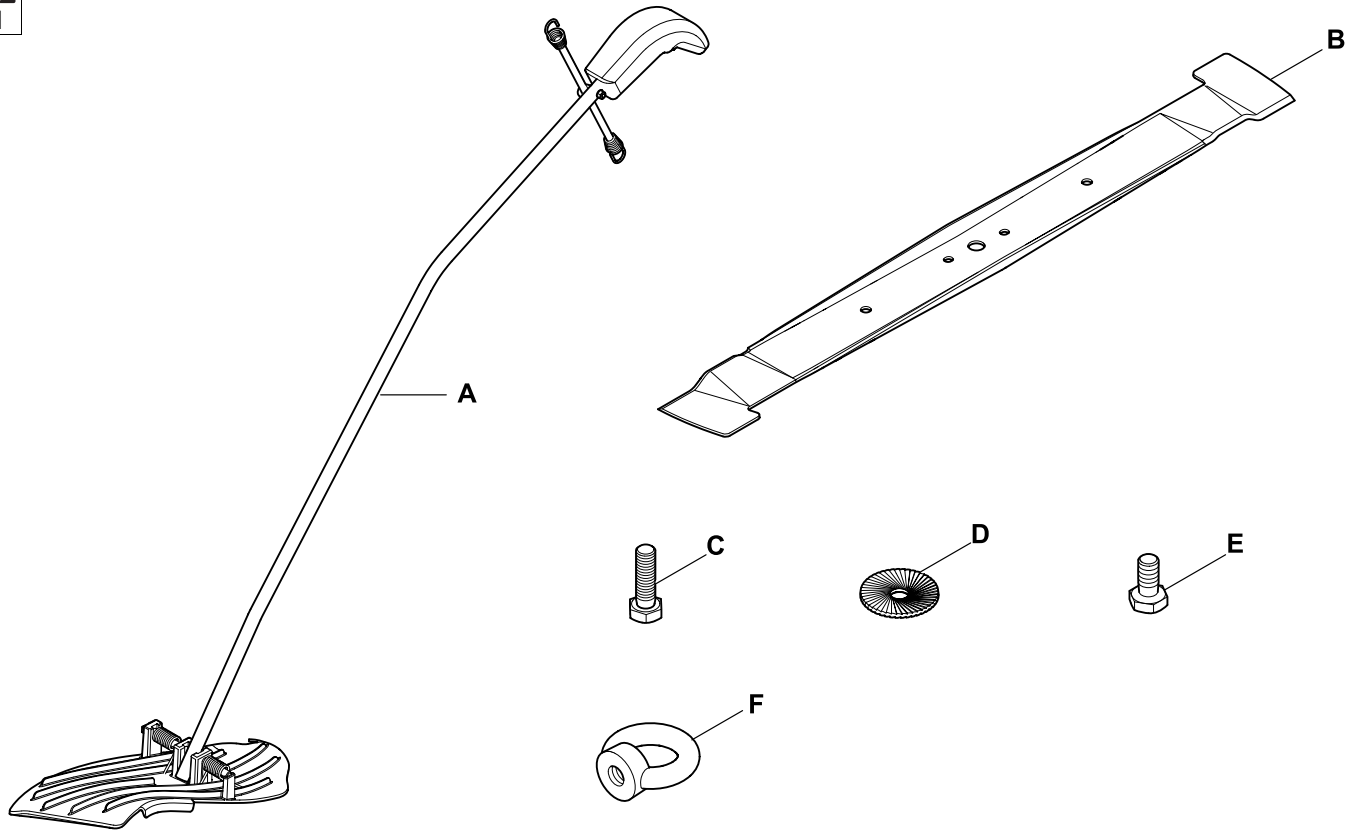
A

INT 1

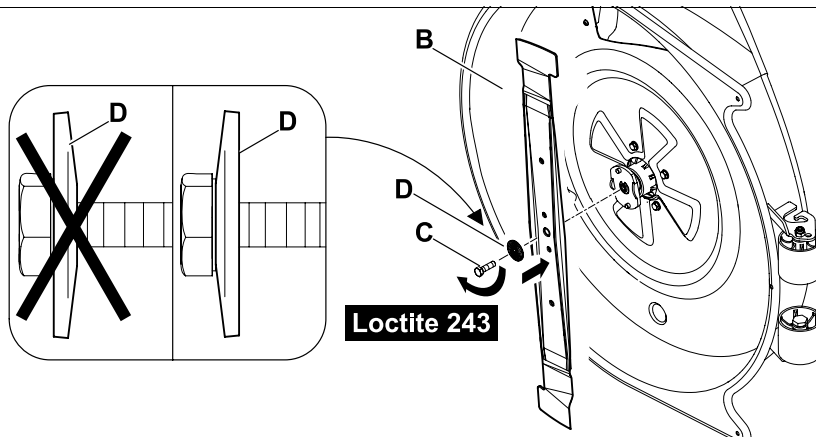
www.viking-garden.com



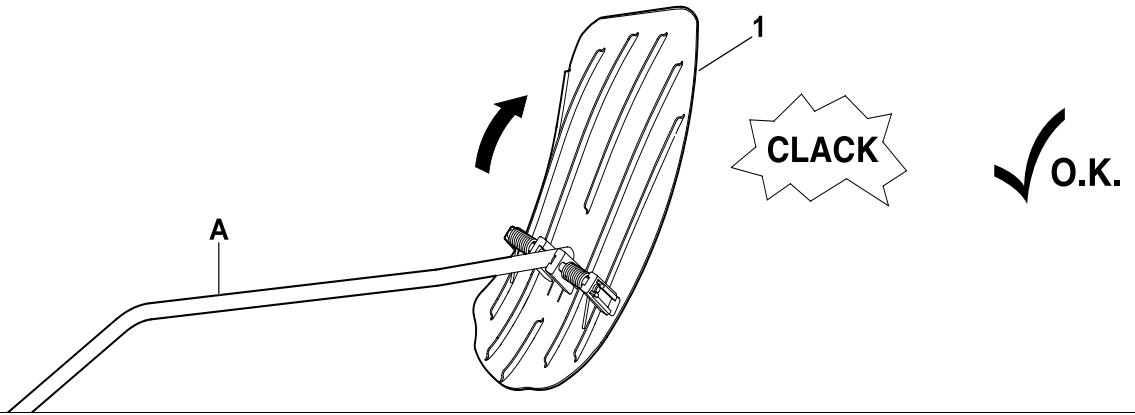
1



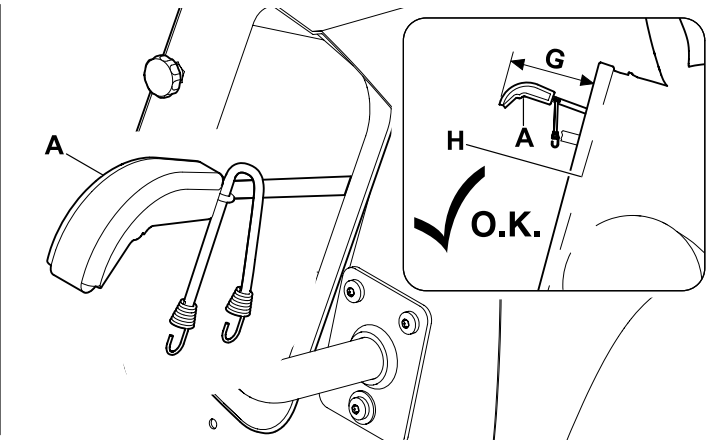
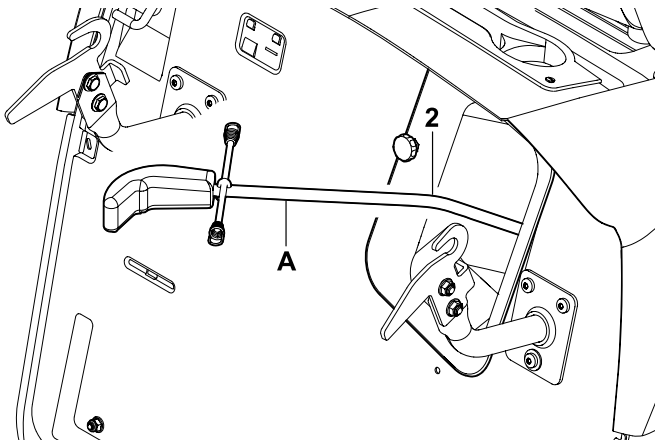
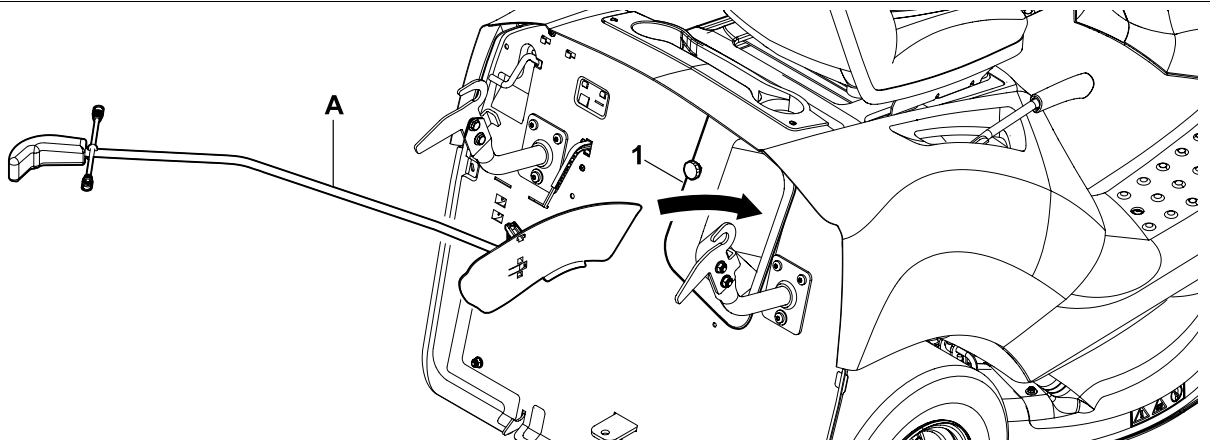
2

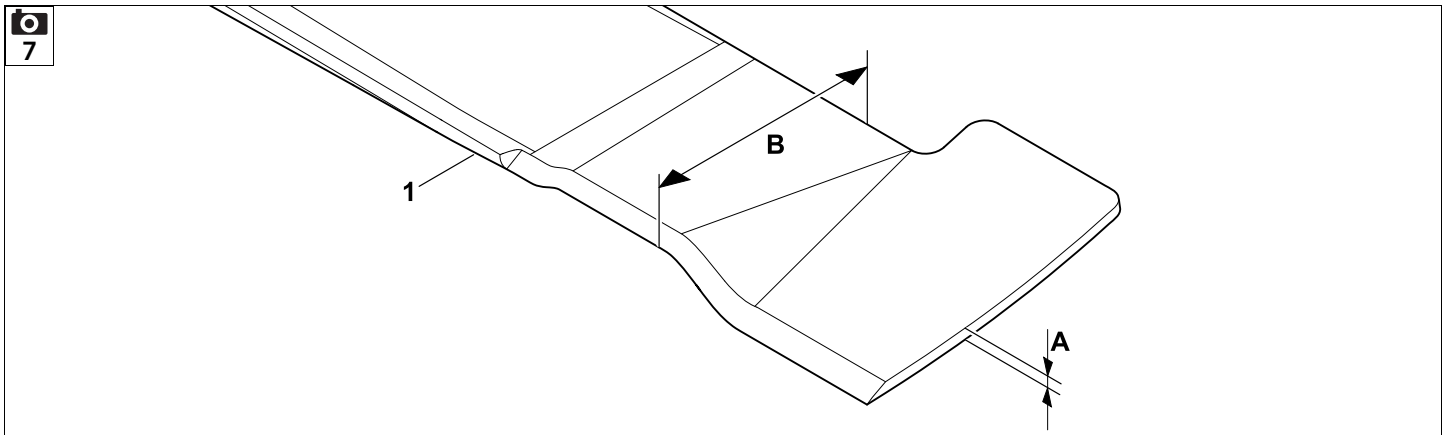
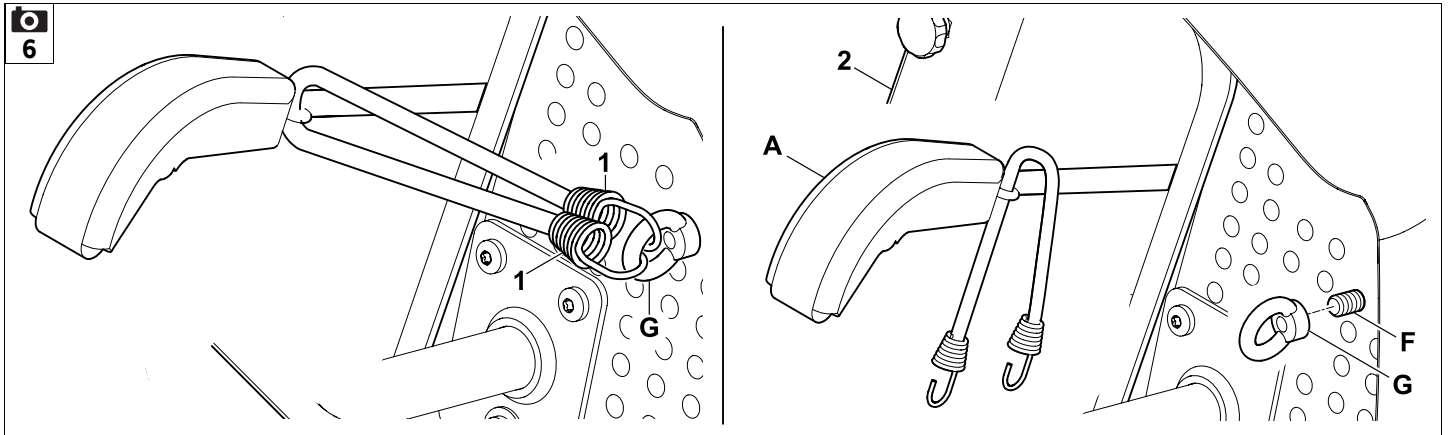
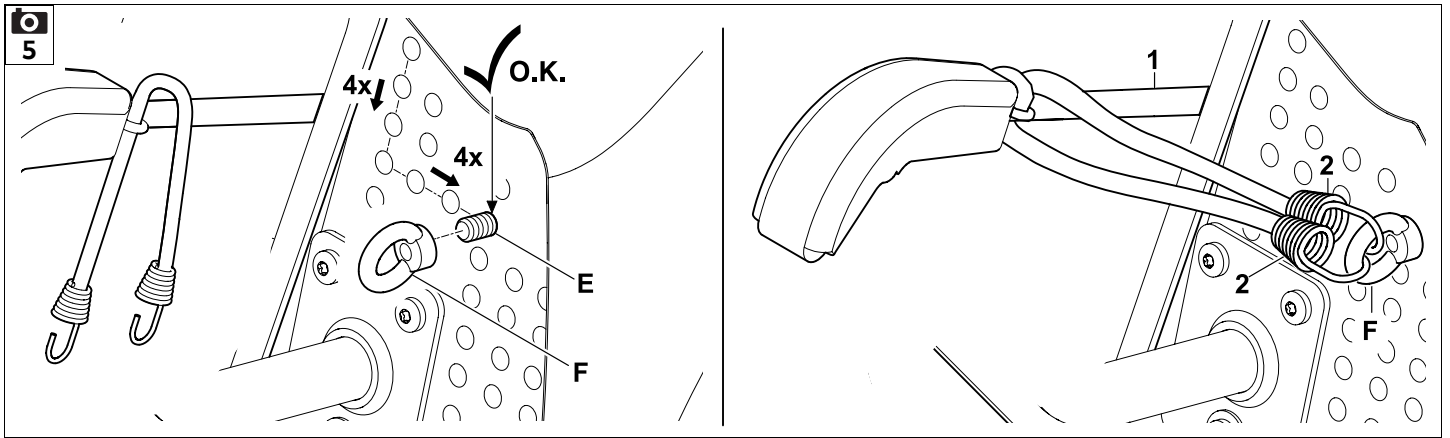


3



4





Verehrte Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätserzeugnis der Firma VIKING entschieden haben.

Dieses Produkt wurde nach modernsten Fertigungsverfahren und umfangreichen Qualitätssicherungsmaßnahmen hergestellt, denn erst dann, wenn Sie mit Ihrem Gerät zufrieden sind, ist unser Ziel erreicht.

Wenn Sie Fragen zu Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an unsere Vertriebsgesellschaft.

Viel Freude mit Ihrem VIKING Gerät wünscht Ihnen



Dr. Peter Pretzsch

Geschäftsführung

0.1 Allgemein

Diese Gebrauchsanleitung ist eine **Originalbetriebsanleitung** des Herstellers im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EC.

VIKING arbeitet ständig an der Weiterentwicklung seiner Produktpalette; Änderungen des Lieferumfanges in Form, Technik und Ausstattung müssen wir uns deshalb vorbehalten.

Aus den Angaben und Abbildungen dieses Heftes können aus diesem Grund keine Ansprüche abgeleitet werden.

Diese Gebrauchsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten, besonders das Recht der Vervielfältigung, Übersetzung und der Verarbeitung mit elektronischen Systemen.

1. Inhaltsverzeichnis

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| Zu Ihrer Sicherheit | 6 |
| Lieferumfang | 6 |
| Montage | 6 |
| Mähwerk demontieren | 6 |
| Mähmesser demontieren | 6 |
| Mulchmesser montieren | 6 |
| Mähwerk montieren | 6 |
| Mulcheinsatz aufklappen | 7 |
| Mulcheinsatz montieren | 7 |
| Mulcheinsatz befestigen | 7 |
| Grasfangkorb einhängen | 7 |
| Demontage | 8 |
| Mulcheinsatz demontieren | 8 |
| Mähwerk demontieren | 8 |
| Mulchmesser demontieren | 8 |
| Mähmesser montieren | 8 |
| Anleitung für das Mulchen | 8 |
| Allgemeine Informationen zum Mulchen | 8 |
| Wann darf gemulcht werden? | 8 |
| Wie oft sollte gemulcht werden? | 9 |
| Wie sollte gemulcht werden? | 9 |
| Wartung | 9 |
| Verschleißgrenzen am Mulchmesser | 9 |
| Übliche Ersatzteile | 10 |


2. Zu Ihrer Sicherheit

Vor jedem Gebrauch durch Sichtkontrolle den einwandfreien Zustand des Mulcheinsatzes und des Mulchmessers überprüfen.

Zusätzlich sind alle Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanleitung des Gerätes zu beachten. Diese sind für den sicheren Betrieb unbedingt einzuhalten.

Das Gerät nicht ohne montiertem Auswurfkanal in Betrieb nehmen.

Der Mulcheinsatz darf nur zusammen mit dem Mulchmesser eingesetzt werden. Andere Kombinationen sind nicht zulässig.

 **Lebensgefahr durch Erstickung!**
Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial. Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.

3. Lieferumfang



| Pos. | Bezeichnung | Stk. |
|------|--------------------|------|
| A | Mulcheinsatz | 1 |
| B | Mulchmesser | 1 |
| C | Messerschraube | 1 |
| D | Sicherscheibe | 1 |
| E | Schraube | 1 |
| F | Ringmutter | 1 |
| | Gebrauchsanleitung | 1 |

4. Montage

Mit der Montage des **AMK 082** (Mulcheinsatz und Mulchmesser) wird das Gerät für das Mulchen umgebaut.

4.1 Mähwerk demontieren



Mit montiertem Mulcheinsatz kann das Mähwerk nicht demontiert werden.

Vor der Demontage des Mähwerks immer den Mulcheinsatz entnehmen.

Siehe Gebrauchsanleitung
MR 4082, MR 4082 K.

4.2 Mähmesser demontieren

Siehe Gebrauchsanleitung
MR 4082, MR 4082 K (Kapitel "Mähmesser warten").

4.3 Mulchmesser montieren



Verletzungsgefahr!

Mulchmesser vor dem Einbau auf Beschädigungen (Kerben oder Risse) und Verschleiß kontrollieren. Verschlossene oder beschädigte Mulchmesser müssen erneuert werden.

Messerschraube und Sicherscheibe bei jeder Messermontage erneuern. Messerschraube (C) und Sicherscheibe (D) sind für die Erstmontage des Mulchmessers im Lieferumfang enthalten. Messerschraube zusätzlich mit **Loctite 243** sichern.

Vorgeschriebenes Anziehmoment der Messerschraube von **65 - 70 Nm** ist genau einzuhalten, da die sichere Befestigung des Schneidwerkzeuges davon abhängt.


- Mulchmesser (B) mit den hochgebogenen Windflügeln zum Mähwerk zeigend aufstecken und halten.
Messerschraube (C) mit Sicherscheibe (D) (Wölbung der Sicherscheibe beachten) eindrehen und mit **65 - 70 Nm** festziehen.

4.4 Mähwerk montieren

Siehe Gebrauchsanleitung
MR 4082, MR 4082 K.

4.5 Mulcheinsatz aufklappen





 Vor der Montage des Mulcheinsatzes (A) muss der Mulchkeil (1) nach vorne geklappt werden.

- Mulchkeil (1) nach vorne klappen, bis dieser einrastet.

4.6 Mulcheinsatz montieren



 **Verletzungsgefahr!**
Mulcheinsatz nur bei montiertem Mähwerk und Auswurfkanal montieren!
Die Montage des Mulcheinsatzes nur mit festen Handschuhen durchführen.

 Vor der Montage des Mulcheinsatzes das Mähwerk gründlich reinigen.

Zur Erleichterung der Montage vor dem Einsetzen des Mulchkeils die niederste Schnittstufe des Mähwerks auswählen.

- Grasfangkorb abnehmen (siehe Gebrauchsanleitung MR 4082, MR 4082 K).
- Mulcheinsatz aufklappen. (⇒ 4.5)
- Mulcheinsatz (A) in der abgebildeten Position (90° gegen den Uhrzeigersinn gedreht) am Auswurfkanal (1) ansetzen.
- Mulcheinsatz (A) in den Auswurfkanal einführen, bis die Biegung (2) an der Mulcheinsatzstange mit der Öffnung des Auswurfkanals (1) bündig ist.

- Mulcheinsatz (A) zusätzlich um 90° im Uhrzeigersinn drehen. Der Mulcheinsatz (A) dreht sich in die Endposition und kann so vollständig eingeführt werden.
- Der Abstand **G** zwischen der schwarzen Rückwand (H) und dem Griffende des Mulcheinsatzes (A) beträgt bei einem vollständig eingeschobenen Mulcheinsatz ca. **26 cm**.

- Mulcheinsatz befestigen. (⇒ 4.7)



Achtung!

Zusätzlich durch Sichtkontrolle (Blick in den Auswurfkanal) prüfen, ob die Auswurföffnung am Mähwerk durch den Mulchkeil vollständig verschlossen ist.

Nach der Montage des Mulcheinsatzes kann das Mähwerk nicht mehr demontiert werden. Vor der Demontage des Mähwerks immer den Mulcheinsatz entnehmen.

4.7 Mulcheinsatz befestigen



- Mulcheinsatz montieren. (⇒ 4.6)



Damit der Mulcheinsatz optimal festgespannt wird, müssen die Schraube (E) und die Ringmutter (F) an folgender Bohrung an der Rückwand montiert werden:

4. Bohrung von oben
4. Bohrung von links

- Schraube (E) von hinten durch die im Hinweis beschriebene Bohrung stecken.

- Ringmutter (F) auf die Schraube (E) aufschrauben und festziehen.
- Beide Gummispanner einmal um die Stange (1) wickeln. Anschließend beide Haken (2) an der Ringmutter (F) einhängen.
- Grasfangkorb einhängen. (⇒ 4.8)



Nach dem Befestigen des Mulchkeils den festen Sitz überprüfen.

4.8 Grasfangkorb einhängen



Verletzungsgefahr!

Der Grasfangkorb muss aufgrund der am Gerät installierten Sicherheitseinrichtungen auch bei montiertem Mulcheinsatz am Gerät montiert werden. Ohne montierten Grasfangkorb kann das Gerät nicht gestartet werden bzw. stirbt der Motor ab.

- Siehe Gebrauchsanleitung MR 4082, MR 4082 K.

5. Demontage

Mit der Demontage des Mulcheinsatzes wird das Gerät für das Grassammeln im Grasfangkorb vorbereitet.

- Grasfangkorb aushängen (siehe Gebrauchsanleitung MR 4082, MR 4082 K).
- Beide Haken an der Ringmutter aushängen.
- Mulcheinsatz vorsichtig aus dem Auswurfkanal herausziehen.
- Grasfangkorb einhängen. (⇒ 4.8)

5.1 Mulcheinsatz demontieren



- Grasfangkorb aushängen (siehe Gebrauchsanleitung MR 4082, MR 4082 K).
- Beide Haken (1) an der Ringmutter (G) aushängen.
- Mulcheinsatz (A) vorsichtig aus dem Auswurfkanal (2) herausziehen.
- Ringmutter (G) abschrauben und zusammen mit der Schraube (F) entnehmen.
- Mähwerk demontieren. (⇒ 4.1)
- Mulchmesser demontieren. (⇒ 5.3)
- Mähmesser montieren. (⇒ 5.4)
- Mähwerk montieren. (⇒ 4.4)
- Grasfangkorb einhängen. (⇒ 4.8)

5.2 Mähwerk demontieren



Mit montiertem Mulcheinsatz kann das Mähwerk nicht demontiert werden.

Vor der Demontage des Mähwerks immer den Mulcheinsatz entnehmen.

Siehe Gebrauchsanleitung MR 4082, MR 4082 K.

5.3 Mulchmesser demontieren



Die Demontage des Mulchmessers ist identisch der Demontage des Mähmessers.

Siehe Gebrauchsanleitung MR 4082, MR 4082 K (Kapitel "Mähmesser warten").

5.4 Mähmesser montieren

Siehe Gebrauchsanleitung MR 4082, MR 4082 K (Kapitel "Mähmesser warten").

6. Anleitung für das Mulchen

6.1 Allgemeine Informationen zum Mulchen

Beim Mulchen werden die Grashalme nach dem Abschneiden im Mähwerksgehäuse weiter zerkleinert und anschließend in die Grasnarbe zurückgeblasen, wo sie liegen bleiben und verrotten.

Nutzen:

Fein zerkleinertes Schnittgut, das in der Grasnarbe gut verrotten kann, gibt dem Rasen organische Nährstoffe zurück und dient dadurch als natürlicher Dünger.

Vorteil:

Mulchen ist eine zeitsparende (das Ausleeren des Grasfangkorbes entfällt) und eine bequeme Rasenpflege.

6.2 Wann darf gemulcht werden?

Es wird empfohlen, nur bei trockenem Rasen und bei nicht zu hohem Grasstand zu mulchen.

Ist der Grasstand zu hoch, sollte der Rasen in zwei Arbeitsgängen mit unterschiedlichen Schnitthöhen gemäht werden.



Niemals bei feuchtem oder nassem Rasen mulchen, da das Mähwerk verstopfen kann und dadurch das Schnittgut nicht mehr fein gehäckselt wird. Das Schnittergebnis wird unansehnlich.

6.3 Wie oft sollte gemulcht werden?

Einen schönen und dichten Rasen erhält man durch häufiges Mulchen und Kurzhalten des Rasens.

Hauptwachstumsperiode:

Frühling:

min. 2-mal pro Woche mulchen.

Sommer und Herbst:

min. 1-mal pro Woche mulchen.

6.4 Wie sollte gemulcht werden?

Für ein gutes Mulchergebnis sind folgende Punkte zu beachten:

1. Scharfes Mulchmesser verwenden:

Beim Mulchen sollten nur ein scharfes Mulchmesser verwendet werden.

2. Richtige Schnitthöhe wählen:

Die Schnitthöhe sollte so gewählt werden, dass ein Drittel der Grashöhe abgeschnitten wird und zwei Drittel stehen bleiben.

Damit das Schnittgut sauber gehäckselt und zerkleinert werden kann, wird empfohlen, nicht mit einer kleineren Schnittstufe als 3 zu mulchen.

3. Grasstand zu hoch:

Bei hohem Grasstand muss der Rasen in zwei Arbeitsgängen bearbeitet werden.

Erster Arbeitsgang:

Der Rasen wird mit der Schnitthöhe 5 - 6 vorgeschritten.

Zweiter Arbeitsgang:

12 bis 24 Stunden nach dem ersten Arbeitsgang den Rasen im rechten Winkel zur ersten Mährichtung auf die gewünschte Grashöhe (siehe Punkt "2. Richtige Schnitthöhe wählen") mulchen.

4. Richtige Fahrgeschwindigkeit wählen:

Beim Mulchen immer eine kleine Fahrgeschwindigkeit wählen. Dadurch wird das Schnittgut ganz fein gehäckselt und in die Grasnarbe zurückgeblasen.

5. Richtige Motordrehzahl wählen:

Beim Mulchen immer die maximale Motordrehzahl einstellen.

7. Wartung

7.1 Verschleißgrenzen am Mulchmesser



i VIKING empfiehlt das Mähwerk auszubauen, wenn die Verschleißgrenzen kontrolliert werden.
Falls Ihnen eine geeignete Hebebühne zur Verfügung steht, können die Verschleißgrenzen am Mulchmesser auch bei montiertem Mähwerk geprüft werden.

- Mulcheinsatz demontieren. (⇒ 5.1)
- Mähwerk demontieren (siehe Gebrauchsanleitung MR 4082, MR 4082 K).
- Mähwerk und Mulchmesser sorgfältig reinigen.

Messerstärke **A**:

Das Mulchmesser (1) muss an jeder Stelle mindestens **2,5 mm** dick sein.

Mit Hilfe eines Messschiebers das Mulchmesser (1) an mehreren Stellen überprüfen.

Ist an einer Stelle die Messerstärke von 2,5 mm nicht mehr gegeben, dann muss das Mulchmesser ersetzt werden.

Messerbreite **B**:

Mit Hilfe eines Messschiebers den Abstand (B) prüfen.

Der Abstand (B) muss aus Sicherheitsgründen mindestens **65 mm** betragen.

Ist der Abstand nicht mehr gegeben, dann muss das Mulchmesser ersetzt werden.

8. Übliche Ersatzteile

Mulchmesser:
6907 702 0131

Messerschraube:
9010 345 2431

Spannscheibe:
0000 702 6600

Dear Customer,

Thank you for choosing a VIKING quality product.

This product has been produced using state-of-the-art production methods and extensive quality assurance procedures, because our goal is only achieved if you, the customer, are satisfied with your machine.

If you have any questions concerning your machine, please contact your dealer or our sales agency directly.

I hope that your VIKING machine will give you great enjoyment.



Dr. Peter Pretzsch

Management

0.1 General

This instruction manual constitutes **original manufacturer's instructions** in the sense of EC Directive 2006/42/EC.

VIKING is continually striving to further develop its range of products; we therefore reserve the right to make alterations to the form, technical specifications and equipment level of our standard equipment.

For this reason, the information and illustrations in this manual are subject to alterations.

This instruction manual is protected by copyright. All rights reserved, especially the right of reproduction, translation and processing using electronic systems.

1. Table of contents

| | |
|---|-----------|
| For your safety | 11 |
| Standard equipment | 11 |
| Assembly | 12 |
| Removing the mowing deck | 12 |
| Removing the mowing blade | 12 |
| Installing the mulching blade | 12 |
| Installing the mowing deck | 12 |
| Folding the mulch insert upwards | 12 |
| Installing the mulch insert | 12 |
| Fastening mulch insert | 13 |
| Attaching the grass catcher box | 13 |
| Removing | 13 |
| Removing the mulch insert | 13 |
| Removing the mowing deck | 14 |
| Removing the mulching blade | 14 |
| Installing the mowing blade | 14 |
| Mulching instructions | 14 |
| General information on mulching | 14 |
| When is mulching permissible? | 14 |
| How often should mulching be performed? | 14 |
| How should mulching be performed? | 14 |
| Maintenance | 15 |
| Mulching blade wear limits | 15 |
| Standard spare parts | 15 |

2. For your safety

Before each use, perform a visual check to ensure that the mulch insert and mulching blade are in good condition.

In addition, observe all safety instructions in the instruction manual of the machine. It is imperative that these be observed to ensure safe operation.

Do not operate the machine without the discharge chute installed.


The mulch insert may only be used in conjunction with the mulching blade. Other combinations are not permitted.



Risk of death from suffocation!

Packaging material is not a toy - danger of suffocation! Keep packaging material away from children.


3. Standard equipment

| Item | Designation | Qty. |
|---|-----------------------|------|
|  1 | | |
| A | Mulch insert | 1 |
| B | Mulching blade | 1 |
| C | Blade fastening screw | 1 |
| D | Retaining washer | 1 |
| E | Screw | 1 |
| F | Ring nut | 1 |
| | Instruction manual | 1 |

4. Assembly

The machine is converted for mulching by installing **AMK 082** (mulch insert and mulching blade)

4.1 Removing the mowing deck

 The mowing deck cannot be removed with the mulch insert installed.
Always remove the mulch insert before removing the mowing deck.

See instruction manual
MR 4082, MR 4082 K.

4.2 Removing the mowing blade

See instruction manual
MR 4082, MR 4082 K (section "Mowing blade maintenance").

4.3 Installing the mulching blade



Risk of injury!

Before installing, check the mulching blade for damage (notches or cracks) and wear. Worn or damaged mulching blades must be replaced.

Renew the blade fastening screw and retaining washer each time the blade is installed. The blade fastening screw (C) and retaining washer (D) are included in the standard equipment for initial installation of the mulching blade. Additionally secure the blade fastening screw with **Loctite 243**. Observe the specified tightening torque of **65 - 70 Nm** when tightening the blade fastening screw, as the secure attachment of the cutting tool depends on this.

- Fit and hold the mulching blade (B) with the vanes pointing upwards towards the mowing deck.
Screw in the blade fastening screw (C) with retaining washer (D) (observe convexity of retaining washer) and tighten to a torque of **65 - 70 Nm**.

4.4 Installing the mowing deck

See instruction manual
MR 4082, MR 4082 K.

4.5 Folding the mulch insert upwards



The mulching key (1) must be folded forwards before the mulch insert (A) is installed.

- Fold the mulching key (1) forwards until it latches into place.

4.6 Installing the mulch insert



Risk of injury!

Only install the mulch insert with the mowing deck and discharge chute installed.

Always wear thick gloves when installing the mulch insert.



Clean the mowing deck thoroughly before installing the mulch insert.

To facilitate assembly, set the mowing deck to the lowest cutting level before inserting the mulching key.

- Remove the grass catcher box (see instruction manual MR 4082, MR 4082 K).
- Fold the mulch insert upwards. (⇒ 4.5)
- Place the mulch insert (A) in the position shown (turned 90° anti-clockwise) on the discharge chute (1).
- Guide the mulch insert (A) into the discharge chute until the bent section (2) on the mulch insert rod is flush with the opening of the discharge chute (1).

- Turn the mulch insert (A) an additional 90° clockwise. The mulch insert (A) rotates into the final position and can then be fully inserted.
- The distance **G** between the black rear panel (H) and the end of the mulch insert handle (A) is approx. **26 cm** when the mulch insert is fully inserted.
- Securing the mulch insert (⇒ 4.7)



Caution:

Also check visually (by looking into the discharge chute) whether the discharge opening on the mowing deck is completely closed by the mulching key.

The mowing deck can no longer be removed once the mulch insert is installed. Always remove the mulch insert before removing the mowing deck.

4.7 Fastening mulch insert



- Install mulch insert. (⇒ 4.6)



To ensure that the mulch insert is fastened securely, the screw (E) and the ring nut (F) must be installed in the following bores on the rear panel:

4th bore from the top
4th bore from the left

- Insert screw (E) through the described bore from behind.
- Screw the ring nut (F) onto the screw (E) and tighten.
- Wind both rubber tensioners around rod (1) once. Then attach both hooks (2) to ring nut (F).

- Attach the grass catcher box. (⇒ 4.8)



After tightening the mulching key, check that it is securely seated.

4.8 Attaching the grass catcher box



Risk of injury:

Owing to the safety devices installed on the machine, the grass catcher box must be fitted even when the mulch insert is installed. The machine cannot be started, or the engine cuts out if the grass catcher box is not fitted.

- See instruction manual MR 4082, MR 4082 K.

5. Removing

The machine is prepared for grass collection in the grass catcher box by removing the mulch insert.

- Remove the grass catcher box (see instruction manual MR 4082, MR 4082 K).
- Detach both hooks on the ring nut.
- Pull the mulch insert carefully out of the discharge chute.
- Attach the grass catcher box. (⇒ 4.8)

5.1 Removing the mulch insert



- Detach the grass catcher box (see instruction manual MR 4082, MR 4082 K).
- Detach both hooks (1) at the ring nut (G).
- Pull the mulch insert (A) carefully out of the discharge chute (2).
- Unscrew the ring nut (G) and remove together with the screw (F).
- Remove the mowing deck. (⇒ 4.1)
- Remove the mulching blade. (⇒ 5.3)
- Install the mowing blade. (⇒ 5.4)
- Install the mowing deck. (⇒ 4.4)
- Attach the grass catcher box. (⇒ 4.8)

5.2 Removing the mowing deck



The mowing deck cannot be removed with the mulch insert installed.

Always remove the mulch insert before removing the mowing deck.

See instruction manual MR 4082, MR 4082 K.

5.3 Removing the mulching blade



Removal of the mulching blade is identical to removal of the mowing blade.

See instruction manual MR 4082, MR 4082 K (section "Mowing blade maintenance").

5.4 Installing the mowing blade

See instruction manual MR 4082, MR 4082 K (section "Mowing blade maintenance").

6. Mulching instructions

6.1 General information on mulching

When mulching, the grass clippings are further shredded in the mowing deck housing before being blown back into the lawn, where they decompose.

Benefits:

Finely shredded cuttings decompose readily in the turf and return organic nutrients to the lawn, serving as a natural fertiliser.

Advantage:

Mulching is a time-saving (no emptying of the grass catcher box) and convenient lawn care method.

6.2 When is mulching permissible?

It is recommendable only to carry out mulching when the lawn is dry and the grass is not too high.

If the grass is too high, the lawn should be mowed in two stages at different cutting heights.



Never mulch a damp or wet lawn, as the mowing deck can become blocked and the grass clippings are no longer finely shredded. An inferior cutting performance results.

6.3 How often should mulching be performed?

To ensure a perfect, thick lawn, mulch regularly and keep the grass short.

Main growth period:

Spring:

mulch at least twice per week.

Summer and autumn:

mulch at least once per week.

6.4 How should mulching be performed?

The following points must be observed to achieve good mulching results:

1. Use well sharpened mulching blades:

Only a sharp mulching blade should be used when mulching.

2. Select the correct cutting height:

The cutting height should be selected so that one third of the grass height is removed and two thirds are left standing. To ensure that the clippings are cleanly shredded, it is recommended that cutting levels below 3 should not be used when mulching.

3. Grass too high:

In high grass, the lawn must be mowed in two stages.

First stage:

The lawn is mowed at a cutting height of 5 - 6.

Second stage:

12 to 24 hours following the first stage, mulch the lawn to the desired grass height at right angles to the first mulching direction (see point "2. Selecting correct cutting height").

4. Select the correct driving speed:

A low driving speed must always be selected during mulching. This ensures that the grass cuttings are shredded very finely and blown back into the lawn.

5. Select the correct engine speed:

Always select the maximum engine speed when mulching.

7. Maintenance

7.1 Mulching blade wear limits



i VIKING recommends removing the mowing deck if the wear limits need to be checked.

If a suitable lifting platform is available, the mulching blade wear limits can also be checked with the mowing deck installed.

- Remove the mulch insert. (⇒ 5.1)
- Remove the mowing deck (see instruction manual MR 4082, MR 4082 K).
- Carefully clean the mulching blade and mowing deck.

Blade thickness **A**:

The mulching blade (1) must be at least **2.5 mm** thick at all points.

Check the thickness of the mulching blade (1) at several points using a slide calliper.

If the blade thickness is less than 2.5 mm at any point, the mulching blade must be replaced.

Blade width **B**:

Measure the distance (B) using a slide calliper.

For safety reasons, distance (B) must be at least **65 mm**.

If the distance is less than this, the mulching blade must be replaced.

8. Standard spare parts

Mulching blade:
6907 702 0131

Blade fastening screw:
9010 345 2431

Spring washer:
0000 702 6600

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de qualité de la société VIKING.

Ce produit a été fabriqué selon les procédés de fabrication les plus modernes et les méthodes d'assurance de qualité les plus évoluées afin que les utilisateurs puissent tirer la plus grande satisfaction de leur appareil et s'en servir avec la plus grande efficacité.

Si vous avez des questions concernant votre appareil, veuillez vous adresser à votre distributeur ou directement à notre société de vente.

Nous vous souhaitons beaucoup de satisfaction avec votre appareil VIKING.



Dr. Peter Pretzsch

Direction

0.1 Généralités

Le présent manuel d'utilisation est une **notice originale** du fabricant conformément à la directive de l'Union Européenne 2006/42/EC.

La philosophie de VIKING consiste à poursuivre le développement de tous ses produits. Ceux-ci sont donc susceptibles de faire l'objet de modifications et de perfectionnements techniques.

Les représentations graphiques, les photos ou les données techniques du présent document peuvent être modifiées. C'est pourquoi elles n'ont aucun caractère contractuel.

Le présent manuel d'utilisation est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Tous droits réservés, notamment le droit de reproduction, de traduction et de traitement à l'aide de systèmes électroniques.

1. Sommaire

| | |
|---|-----------|
| Consignes de sécurité | 18 |
| Contenu de l'emballage | 18 |
| Montage | 18 |
| Démontage du plateau de coupe | 18 |
| Démontage de la lame | 18 |
| Montage de la lame mulching | 18 |
| Montage du plateau de coupe | 18 |
| Dépliage de l'obturateur mulching | 19 |
| Montage de l'obturateur mulching | 19 |
| Fixation de l'obturateur mulching | 19 |
| Accrochage du bac de ramassage | 19 |
| Démontage | 20 |
| Démontage de l'obturateur mulching | 20 |
| Démontage du plateau de coupe | 20 |
| Démontage de la lame mulching | 20 |
| Montage de la lame | 20 |
| Instructions pour le mulching | 20 |
| Informations générales sur le mulching | 20 |
| Quand le mulching est-il possible ? | 20 |
| À quelle fréquence procéder au mulching ? | 21 |
| Comment doit-on procéder pour le mulching ? | 21 |
| Entretien | 21 |
| Limites d'usure de la lame mulching | 21 |
| Pièces de rechange courantes | 22 |

2. Consignes de sécurité

Contrôler l'état de fonctionnement de l'obturateur mulching et de la lame mulching avant chaque utilisation.

De plus, respecter impérativement toutes les consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation de l'appareil. Il est impératif de les observer pour garantir un fonctionnement en toute sécurité.

Ne pas mettre l'appareil en marche si le canal d'éjection n'est pas monté.

L'obturateur mulching doit exclusivement être utilisé avec la lame mulching. Toute autre utilisation est interdite.



Danger de mort par étouffement !

Risque d'étouffement pour les enfants en jouant avec les emballages. Tenir impérativement les emballages hors de portée des enfants.

3. Contenu de l'emballage



| Rep. | Désignation | Qté |
|------|----------------------------|-----|
| A | Obturateur mulching | 1 |
| B | Lame mulching | 1 |
| C | Vis de fixation de la lame | 1 |
| D | Rondelle d'arrêt | 1 |
| E | Vis | 1 |
| F | Écrou à anneau | 1 |
| | Manuel d'utilisation | 1 |

4. Montage

Le montage du kit **AMK 082** (obturateur mulching et lame mulching) permet de transformer l'appareil en tondeuse mulching.

4.1 Démontage du plateau de coupe



Le plateau de coupe ne peut pas être démonté si l'obturateur mulching est en place. Avant le démontage du plateau de coupe, retirer systématiquement l'obturateur mulching.

Voir le manuel d'utilisation du MR 4082, MR 4082 K.

4.2 Démontage de la lame

Voir le manuel d'utilisation du MR 4082, MR 4082 K (chapitre « Entretien de la lame de coupe »).

4.3 Montage de la lame mulching



Risque de blessures !

Avant le montage, vérifier que la lame mulching ne présente aucun dommage (fissures ou entailles) et contrôler son usure.

Les lames mulching endommagées ou usées doivent être remplacées. Remplacer la vis de fixation de la lame et la rondelle d'arrêt à chaque montage de la lame. La vis de fixation de la lame (C) et la rondelle d'arrêt (D) sont fournies pour le montage initial de la lame mulching. Fixer de plus la vis de fixation de la lame avec du **Loctite 243**.

Respecter impérativement le couple de serrage prescrit

65 - 70 Nm de la vis de fixation de la lame car il est d'une importance primordiale pour une fixation correcte de l'outil de coupe.


- Monter et tenir la lame mulching (B) avec les ailettes relevées orientées vers le haut en direction du plateau de coupe. Visser la vis de fixation de la lame (C) avec la rondelle d'arrêt (D) (faire attention au côté bombé de la rondelle d'arrêt) et les serrer à un couple de **65 - 70 Nm**.

4.4 Montage du plateau de coupe

Voir le manuel d'utilisation du MR 4082, MR 4082 K.

4.5 Dépliage de l'obturateur mulching





 Avant de monter l'obturateur mulching (A), la clavette mulching (1) doit être rabattue vers l'avant.

- Rabattre la clavette mulching (1) vers l'avant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

4.6 Montage de l'obturateur mulching



 **Risque de blessures !**
Ne monter l'obturateur mulching que si le plateau de coupe et le canal d'éjection sont en place ! Porter impérativement des gants robustes pour le montage de l'obturateur mulching.

 Avant de monter l'obturateur mulching, nettoyer soigneusement le plateau de coupe.

Avant de poser la clavette mulching, sélectionner la hauteur de coupe la plus basse du plateau de coupe afin de faciliter le montage.

- Déposer le bac de ramassage (voir le manuel d'utilisation MR 4082, MR 4082 K).
- Déplier l'obturateur mulching. (⇒ 4.5)
- Placer l'obturateur mulching (A) sur le canal d'éjection (1), dans la position indiquée sur la figure (pivoté à 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).


- Insérer l'obturateur mulching (A) dans le canal d'éjection jusqu'à ce que le coude (2) situé sur la tige de l'obturateur mulching coïncide avec l'ouverture du canal d'éjection (1).

- Tourner l'obturateur mulching (A) de 90° de plus dans le sens des aiguilles d'une montre. L'obturateur mulching (A) pivote en position finale et ne peut ainsi être inséré entièrement.

- La distance **G** entre la paroi arrière noire (H) et l'extrémité de la poignée de l'obturateur mulching (A) est d'env.

26 cm lorsque l'obturateur est entièrement inséré.

- Fixer l'obturateur mulching. (⇒ 4.7)


 **Attention !**
Effectuer en plus un contrôle visuel (jeter un coup d'œil dans le canal d'éjection) pour vérifier que l'ouverture du canal d'éjection sur le plateau de coupe est entièrement fermée par la clavette mulching.

Une fois l'obturateur mulching en place, le plateau de coupe ne peut plus être démonté. Avant le démontage du plateau de coupe, retirer systématiquement l'obturateur mulching.

4.7 Fixation de l'obturateur mulching




- Monter l'obturateur mulching. (⇒ 4.6)


 Pour que l'obturateur mulching soit bloqué correctement, la vis (E) et l'écrou à anneau (F) doivent être montés au niveau de l'alésage suivant du panneau arrière :

4e alésage en partant du haut
4e alésage en partant de la gauche

- Faire passer la vis (E) par l'arrière à travers l'alésage indiqué dans la remarque.
- Visser l'écrou à anneau (F) sur la vis (E) et le serrer.
- Enrouler les deux tendeurs en caoutchouc une fois autour de la tige (1). Ensuite, accrocher les deux crochets (2) au niveau de l'écrou à anneau (F).
- Accrocher le bac de ramassage. (⇒ 4.8)

 Une fois le volet mulching fixé, contrôler la bonne fixation de l'ensemble.

4.8 Accrochage du bac de ramassage

 **Risque de blessures !**
Le bac de ramassage doit être également monté sur l'appareil quand l'obturateur mulching est en place, du fait des dispositifs de sécurité installés sur l'appareil. Si le bac de ramassage n'est pas monté, l'appareil ne peut pas démarrer ou le moteur cale.

- Voir le manuel d'utilisation du MR 4082, MR 4082 K.

5. Démontage

Le démontage de l'obturateur mulching permet de préparer l'appareil à la collecte de l'herbe dans le bac de ramassage.

- Décrocher le bac de ramassage (voir le manuel d'utilisation MR 4082, MR 4082 K).
- Décrocher les deux crochets au niveau de l'écrou à anneau.
- Extraire avec précaution l'obturateur mulching du canal d'éjection.
- Accrocher le bac de ramassage. (⇒ 4.8)

5.1 Démontage de l'obturateur mulching



- Décrocher le bac de ramassage (voir le manuel d'utilisation MR 4082, MR 4082 K).
- Décrocher les deux crochets (1) au niveau de l'écrou à anneau (G).
- Extraire avec précaution l'obturateur mulching (A) du canal d'éjection (2).
- Dévisser l'écrou à anneau (G) et le retirer avec la vis (F).
- Démontez le plateau de coupe. (⇒ 4.1)
- Démontez la lame mulching. (⇒ 5.3)
- Montez la lame de coupe. (⇒ 5.4)
- Montez le plateau de coupe. (⇒ 4.4)
- Accrochez le bac de ramassage. (⇒ 4.8)

5.2 Démontage du plateau de coupe



Le plateau de coupe ne peut pas être démonté si l'obturateur mulching est en place. Avant le démontage du plateau de coupe, retirer systématiquement l'obturateur mulching.

Voir le manuel d'utilisation du MR 4082, MR 4082 K.

5.3 Démontage de la lame mulching



Le démontage de la lame mulching est identique au démontage de la lame de coupe.

Voir le manuel d'utilisation du MR 4082, MR 4082 K (chapitre « Entretien de la lame de coupe »).

5.4 Montage de la lame

Voir le manuel d'utilisation du MR 4082, MR 4082 K (chapitre « Entretien de la lame de coupe »).

6. Instructions pour le mulching

6.1 Informations générales sur le mulching

Lors du mulching, les brins d'herbe sont envoyés dans le carter du plateau de coupe, après la coupe, pour être hachés et pulvérisés ensuite sur le gazon, où ils restent jusqu'à ce qu'ils se décomposent.

Utilité :

Des brins d'herbe hachés finement, qui se décomposent dans le gazon, permettent de restituer à votre gazon les nutriments organiques dont il a besoin et agissent ainsi comme un engrais naturel.

Avantage :

Le mulching permet un entretien du gazon rapide et pratique (plus besoin de vider le bac de ramassage).

6.2 Quand le mulching est-il possible ?

Le mulching est conseillé sur un gazon sec et lorsqu'il n'est pas trop haut. Lorsque le gazon est trop haut, tondre en deux étapes en utilisant deux hauteurs de coupe différentes.



Ne jamais tondre avec la fonction mulching lorsque le gazon est mouillé ou humide, le plateau de coupe risquerait de se boucher et le hachage fin de l'herbe ne serait alors plus possible. Le résultat de coupe ne serait pas satisfaisant.

6.3 À quelle fréquence procéder au mulching ?

Pour obtenir un beau gazon bien dense, il est nécessaire de procéder souvent au mulching et de tondre le gazon suffisamment court.

Période principale de croissance :

Au printemps :

Mulching 2 fois par semaine au moins.

En été et à l'automne :

Mulching 1 fois par semaine au moins.

6.4 Comment doit-on procéder pour le mulching ?

Pour obtenir un bon résultat de mulching, respecter les points suivants :

1. Utiliser une lame mulching bien affûtée :

Utiliser uniquement une lame mulching bien aiguisée pour le mulching.

2. Sélectionner une hauteur de coupe adaptée :

Sélectionner la hauteur de coupe de sorte qu'un tiers de la hauteur de l'herbe soit coupé et que deux tiers restent sur pied. Pour que l'herbe coupée puisse être broyée et hachée proprement, il est recommandé de ne pas utiliser une hauteur de coupe inférieure à 3 pour le mulching.

3. Herbe trop haute :

Tondre en deux étapes en cas d'herbe trop haute.

Première étape :

Tondre le gazon à une hauteur de coupe de 5 - 6.

Deuxième étape :

Tondre avec obturateur mulching 12 à 24 heures après la première tonte, à angle droit par rapport à la première tonte, à la hauteur de coupe désirée (voir le point « 2. Sélectionner une hauteur de coupe adaptée »).

4. Sélectionner une vitesse adaptée :

Toujours choisir une vitesse de tonte lente en cas de tonte avec obturateur mulching. L'herbe est ainsi hachée finement puis pulvérisée sur le gazon.

5. Sélectionner un régime moteur adapté :

Toujours régler le régime moteur maximum lors de la tonte mulching.

7. Entretien

7.1 Limites d'usure de la lame mulching



VIKING recommande de démonter le plateau de coupe pour contrôler les limites d'usure.

Si une plateforme de levage adéquate est disponible, il est aussi possible de contrôler les limites d'usure de la lame mulching sans démonter le plateau de coupe.

- Démontez l'obturateur mulching. (⇒ 5.1)
- Démontez le plateau de coupe (voir le manuel d'utilisation MR 4082, MR 4082 K).
- Nettoyez soigneusement le plateau de coupe et la lame mulching.

Épaisseur de la lame **A** :

La lame mulching (1) doit avoir une épaisseur minimale de **2,5 mm** à chaque point.

Contrôlez la lame mulching (1) à plusieurs endroits à l'aide d'un pied à coulisse.

Si à un endroit, la lame mulching n'a plus une épaisseur de 2,5 mm, elle doit être remplacée.

Largeur de la lame **B** :

Contrôlez la distance (B) à l'aide d'un pied à coulisse.

La distance (B) doit être de **65 mm** au minimum, pour des raisons de sécurité.

Si la distance n'est plus respectée, la lame mulching doit être remplacée.

8. Pièces de rechange courantes

Lame mulching :
6907 702 0131

Vis de fixation de la lame :
9010 345 2431

Rondelle bombée :
0000 702 6600

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van een kwaliteitsproduct van de firma VIKING.

Dit product werd volgens de meest moderne procedures en met veel zorg voor kwaliteit gefabriceerd, want wij hebben ons doel pas bereikt als u tevreden bent over uw apparaat.

Neem contact op met uw dealer of met onze verkoopafdeling als u vragen over uw apparaat heeft.

Veel plezier met uw VIKING apparaat.

Dr. Peter Pretzsch

Directeur

0.1 Algemeen

Deze gebruiksaanwijzing is een **originale gebruiksaanwijzing** van de fabrikant in de zin van de EG-richtlijn 2006/42/EC.

VIKING werkt voortdurend aan de ontwikkeling van zijn producten; wijzigingen in het product qua vorm, techniek en uitvoering blijven daarom voorbehouden.

Op basis van gegevens of afbeeldingen uit dit boekje kunnen bijgevolg geen aanspraken worden gemaakt.

Deze gebruiksaanwijzing wordt beschermd door het auteursrecht. Alle rechten blijven voorbehouden, met name het recht van verveelvoudiging, vertaling en de verwerking met elektronische systemen.

1. Inhoudsopgave

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| Voor uw veiligheid | 23 |
| Leveringsomvang | 23 |
| Montage | 24 |
| Maaiwerk demonteren | 24 |
| Maaimes demonteren | 24 |
| Mulchmes monteren | 24 |
| Maaiwerk monteren | 24 |
| Mulchhulpstuk omhoog klappen | 24 |
| Mulchhulpstuk monteren | 24 |
| Mulchhulpstuk bevestigen | 25 |
| Grasopvangbox inhaken | 25 |
| Demontage | 25 |
| Mulchhulpstuk demonteren | 25 |
| Maaiwerk demonteren | 26 |
| Mulchmes demonteren | 26 |
| Maaimes monteren | 26 |
| Instructie voor het mulchen | 26 |
| Algemene informatie over het mulchen | 26 |
| Wanneer mag u mulchen? | 26 |
| Hoe vaak moet u mulchen? | 26 |
| Hoe u moet mulchen | 26 |
| Onderhoud | 27 |
| Slijtagegrenzen van het mulchmes | 27 |
| Standaard reserveonderdelen | 27 |

2. Voor uw veiligheid

Vóór elk gebruik controleren of het mulchhulpstuk en het mulchmes in goede staat verkeren.

Ook moet u alle veiligheidsaanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van het apparaat in acht nemen. Deze moeten voor een veilig gebruik altijd worden opgevolgd.

Neem het apparaat nooit zonder gemonteerd uitwerpkanaal in gebruik.

Het mulchhulpstuk mag alleen worden gebruikt in combinatie met het mulchmes. Andere combinaties zijn niet toegestaan.



Levensgevaar door verstikking!

Verstikkingsgevaar voor kinderen bij het spelen met verpakkingsmateriaal. Houd verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.

3. Leveringsomvang


| Pos. | Omschrijving | Stk. |
|------|--------------------|------|
| A | Mulchhulpstuk | 1 |
| B | Mulchmes | 1 |
| C | Mesbout | 1 |
| D | Borgring | 1 |
| E | Bout | 1 |
| F | Ringmoer | 1 |
| | Gebruiksaanwijzing | 1 |



4. Montage

Met de montage van de **AMK 082** (mulchhulpstuk en mulchmes) wordt het toestel voor het mulchen omgebouwd.

4.1 Maaiwerk demonteren

 Met gemonteerd mulchhulpstuk kan het maaiwerk niet worden gedemonteerd. Vóór de demontage van het maaiwerk altijd het mulchhulpstuk verwijderen.

Zie gebruiksaanwijzing MR 4082, MR 4082 K.

4.2 Maaimes demonteren

Zie gebruiksaanwijzing MR 4082, MR 4082 K (hoofdstuk "Maaimes onderhouden").

4.3 Mulchmes monteren



Gevaar voor letsel!

Controleer het mulchmes voorafgaand aan het inbouwen op beschadigingen (inkepingen of scheuren) en slijtage.

Vervang versleten of beschadigde mulchmessen.

Vervang de mesbout en borgring bij elke montage van het mes.

Mesbout (C) en borgring (D) worden voor de eerste montage van het mulchmes bijgeleverd.

Borg de mesbout extra met

Loctite 243.

Het voorgeschreven aandraaimoment van de mesbout van **65 - 70 Nm** moet precies worden aangehouden, omdat een veilige bevestiging van het snijgereedschap daarvan afhangt.

- Mulchmes (B) met de omhoog gebogen randen/ windvleugels richting maaiwerk erop schuiven en vasthouden. Mesbout (C) met borgring (D) (op welving van de borgring letten) indraaien en met **65 - 70 Nm** vastdraaien.

4.4 Maaiwerk monteren

Zie gebruiksaanwijzing MR 4082, MR 4082 K.

4.5 Mulchhulpstuk omhoog klappen



Vóór het monteren van het mulchhulpstuk (A) moet de mulchspie (1) naar voren worden geklapt.

- Mulchspie (1) naar voren klappen, totdat deze in het slot springt.

4.6 Mulchhulpstuk monteren



Gevaar voor letsel!

Mulchhulpstuk alleen monteren als het maaiwerk en het uitwerpkanaal zijn gemonteerd!

Bij de montage van het mulchhulpstuk altijd stevige handschoenen gebruiken.



Voordat u het mulchhulpstuk monteert, moet u het maaiwerk grondig reinigen.

Voor een eenvoudiger montage moet vóór het plaatsen van de mulchspie de laagste snijstand van het maaiwerk worden geselecteerd.

- Grasopvangbox wegnemen (zie gebruiksaanwijzing MR 4082, MR 4082 K).
- Mulchhulpstuk omhoog klappen. (⇒ 4.5)
- Mulchhulpstuk (A) in de afgebeelde stand (90° linksom gedraaid) op het uitwerpkanaal (1) zetten.

- Mulchhulpstuk (A) in het uitwerpkanaal schuiven totdat de bocht (2) op de stang van het mulchhulpstuk samenvalt met de opening van het uitwerpkanaal (1).
- Mulchhulpstuk (A) daarna 90° rechtsom draaien. Het mulchhulpstuk (A) draait in de eindstand en kan zo volledig erin worden geschoven.
- De afstand **G** tussen de zwarte achterwand (H) en het uiteinde van de greep van het mulchhulpstuk (A) bedraagt bij een volledig ingeschoven mulchhulpstuk ongeveer **26 cm**.
- Mulchhulpstuk bevestigen. (⇒ 4.7)



Opgelet!

Daarna visueel controleren (in het uitwerpkanaal kijken) of de mulchspie de uitwerpopening op het maaierwerk geheel afsluit.

Na het monteren van het mulchhulpstuk kan het maaierwerk niet meer worden gedemonteerd. **Vóór** de demontage van het maaierwerk altijd het mulchhulpstuk verwijderen.

4.7 Mulchhulpstuk bevestigen



- Mulchhulpstuk monteren. (⇒ 4.6)



Om het mulchhulpstuk optimaal vast te spannen, moeten de bout (E) en de ringmoer (F) op de volgende boring op de achterwand worden gemonteerd:

4. Boring van boven
4. Boring van links

- Bout (E) van achteren door de in de instructie beschreven boring steken.
- Ringmoer (F) op de bout (E) schroeven en vastdraaien.
- Beide rubberen spanners een keer rond de stang (1) wikkelen. Daarna beide haken (2) bij de ringmoer (F) vasthaken.
- Grasopvangbox vasthaken. (⇒ 4.8)



Na het bevestigen van de mulchspie controleren of deze goed vastzit.

4.8 Grasopvangbox inhaken



Gevaar voor letsels!

Vanwege de op het apparaat geïnstalleerde veiligheidsvoorzieningen moet de grasopvangbox altijd op het apparaat worden gemonteerd, ook wanneer het mulchhulpstuk is gemonteerd. Zonder gemonteerde grasopvangbox kan het apparaat niet worden gestart c.q. slaat de motor af.

- Zie gebruiksaanwijzing MR 4082, MR 4082 K.

5. Demontage

Met de demontage van het mulchhulpstuk wordt het apparaat voorbereid voor het verzamelen van gras in de grasopvangbox.

- Grasopvangbox loshaken (zie gebruiksaanwijzing MR 4082, MR 4082 K).
- Beide haken bij de ringmoer loshaken.
- Mulchhulpstuk voorzichtig uit het uitwerpkanaal trekken.
- Grasopvangbox vasthaken. (⇒ 4.8)

5.1 Mulchhulpstuk demonteren



- Grasopvangbox loshaken (zie gebruiksaanwijzing MR 4082, MR 4082 K).
- Beide haken (1) bij de ringmoer (G) loshaken.
- Mulchhulpstuk (A) voorzichtig uit het uitwerpkanaal (2) trekken.
- Ringmoer (G) eraf schroeven en samen met de bout (F) wegnemen.
- Maaierwerk demonteren. (⇒ 4.1)
- Mulchmes demonteren. (⇒ 5.3)
- Maaimes monteren. (⇒ 5.4)
- Maaierwerk monteren. (⇒ 4.4)
- Grasopvangbox vasthaken. (⇒ 4.8)

5.2 Maaiwerk demonteren



Met gemonteerd mulchhulpstuk kan het maaiwerk niet worden gedemonteerd.

Vóór de demontage van het maaiwerk altijd het mulchhulpstuk verwijderen.

Zie gebruiksaanwijzing
MR 4082, MR 4082 K.

5.3 Mulchmes demonteren



De procedure voor de demontage van het mulchmes is precies hetzelfde als die voor het maaimes.

Zie gebruiksaanwijzing MR 4082,
MR 4082 K (hoofdstuk "Maaimes
onderhouden").

5.4 Maaimes monteren

Zie gebruiksaanwijzing
MR 4082, MR 4082 K (hoofdstuk
"Maaimes onderhouden").

6. Instructie voor het mulchen

6.1 Algemene informatie over het mulchen

Bij het mulchen worden de grassprietten na het maaien verder in het maaihuis klein gehakt en vervolgens opnieuw op in de grasnerf teruggeblazen. Daar blijven ze liggen en verrotten ze.

Effect:

Fijngehakt maaigoed dat goed in de grasnerf kan verrotten, geeft organische voedingsstoffen aan het gazon terug en dient zo als natuurlijke mest.

Voordeel:

Mulchen is een tijdbesparende (de grasopvangbox hoeft niet meer te worden geledigd) en gemakkelijke manier van gazononderhoud.

6.2 Wanneer mag u mulchen?

Het wordt aanbevolen alleen bij een droog gazon en bij niet te hoog gras te mulchen. Bij te hoog gras moet het gazon in twee rondes op verschillende snijhoogtes worden gemaaid.



Mulch nooit als het gazon vochtig of nat is. Hierdoor kan het maaiwerk verstopt raken en wordt het maaigoed niet meer fijn gehakseld. Het maairesultaat wordt minder goed.

6.3 Hoe vaak moet u mulchen?

Door regelmatig te mulchen en het gras kort te houden, krijgt u een mooi en dicht gazon.

Belangrijkste groeiperiode:

Lente:

min. 2-x per week mulchen.

Zomer en herfst:

min. 1-x per week mulchen.

6.4 Hoe u moet mulchen

Voor een goed mulchresultaat neemt u de volgende punten in acht:

1. Scherp mulchmes gebruiken:

Voor het mulchen altijd een scherp mulchmes gebruiken.

2. De juiste snijhoogte instellen:

Kies een snijhoogte waarbij het gras voor een derde wordt gemaaid en voor tweederde blijft staan.

Wij adviseren u niet op een snijstand lager dan 3 te mulchen, omdat het maaigoed dan niet goed kan worden gehakseld en klein gehakt.

3. Gras te hoog:

Bij te hoog gras moet het gazon in twee rondes worden bewerkt.

Eerste ronde:

Het gazon wordt op snijhoogte 5 - 6 voorgemaaid.

Tweede ronde:

Mulch het gazon 12 tot 24 uur na de eerste ronde haaks op de eerste maairichting op de gewenste grashoogte (zie punt "2. Juiste snijhoogte kiezen").

4. Juiste rijsnelheid aanhouden:

Kies bij het mulchen altijd een lage rijsnelheid. Hierdoor wordt het maaigoed volledig fijngehakseld en in de grasnerf teruggeblazen.


5. Juiste motortoerental kiezen:

Stel voor het mulchen altijd het maximale toerental in.

7. Onderhoud

7.1 Slijtagegrenzen van het mulchmes



 VIKING raadt in verband met het controleren van de slijtagegrenzen aan het maaierwerk te demonteren. Als u over een geschikte hefbrug beschikt, kunt u de slijtagegrenzen aan het mulchmes ook controleren zonder dat u het maaierwerk hoeft te demonteren.

- Mulchhulpstuk demonteren. (⇒ 5.1)
- Maaierwerk demonteren (zie Gebruiksaanwijzing MR 4082, MR 4082 K).
- Maaierwerk en mulchmes zorgvuldig reinigen.

Dikte van het mes **A**:

Het mulchmes (1) moet op elke plek ten minste **2,5 mm** dik zijn.

Meet het mulchmes (1) met een schuifmaat op meerdere plaatsen.

Wanneer er op een plek een dikte van minder dan 2,5 mm gemeten wordt, moet het mulchmes vervangen worden.

Mesbreedte **B**:

Meet de afstand (B) met behulp van een schuifmaat.

De afstand (B) moet om veiligheidsredenen minstens **65 mm** bedragen.

Als de afstand kleiner is, moet u het mulchmes vervangen.

8. Standaard reserveonderdelen

Mulchmes:

6907 702 0131

Mesbout:

9010 345 2431

Veerring:

0000 702 6600

Gentili Clienti,

vi ringraziamo per aver scelto un prodotto di qualità VIKING.

Questo prodotto è stato concepito in base ai più moderni processi di fabbricazione e a numerosi criteri di garanzia della qualità, in modo da soddisfare pienamente il cliente.

Per eventuali domande relative all'apparecchio da voi acquistato vi preghiamo di rivolgervi direttamente al vostro rivenditore o alla nostra società di distribuzione.

Vi auguriamo buon lavoro con il vostro apparecchio VIKING.



Dr. Peter Pretzsch

Amministratore

0.1 Informazioni generali

Le presenti istruzioni per l'uso sono **istruzioni per l'uso originali** del produttore in conformità alla direttiva CE 2006/42/EC.

VIKING si impegna continuamente per migliorare la propria gamma di prodotti. Ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche concernenti entità di fornitura, forma, tecnologia ed equipaggiamenti. Per tale motivo non può essere rivendicato alcun diritto sulla base delle indicazioni e figure contenute nel presente manuale.

Le presenti istruzioni per l'uso sono tutelate dal diritto d'autore. Tutti i diritti sono riservati, in particolare il diritto di duplicazione, traduzione e elaborazione con sistemi elettronici.

1. Indice

| | |
|---|-----------|
| Per la vostra sicurezza | 30 |
| Equipaggiamento fornito | 30 |
| Montaggio | 30 |
| Smontaggio dell'apparato di taglio | 30 |
| Smontaggio della lama di taglio | 30 |
| Montaggio della lama mulching | 31 |
| Montaggio dell'apparato di taglio | 31 |
| Ribaltamento dell'inserito mulching | 31 |
| Montaggio dell'inserito mulching | 31 |
| Fissaggio inserto mulching | 31 |
| Aggancio del cesto di raccolta erba | 32 |
| Smontaggio | 32 |
| Smontaggio dell'inserito mulching | 32 |
| Smontaggio dell'apparato di taglio | 32 |
| Smontaggio della lama mulching | 32 |
| Montaggio della lama di taglio | 32 |
| Istruzioni per il mulching | 33 |
| Informazioni generali riguardanti il mulching | 33 |
| Quando è possibile eseguire il mulching? | 33 |
| Con quale frequenza dovrebbe essere eseguito il mulching? | 33 |
| Come dovrebbe essere eseguito il mulching? | 33 |
| Manutenzione | 34 |
| Limiti di usura sulla lama mulching | 34 |
| Ricambi standard | 34 |

2. Per la vostra sicurezza

Prima di ogni utilizzo, eseguire un'ispezione visiva per assicurarsi che l'inserito mulching e la lama mulching siano in perfetto stato.

Attenersi inoltre a tutte le indicazioni per la sicurezza contenute nelle Istruzioni per l'uso dell'apparecchio. Per un funzionamento in sicurezza, attenersi scrupolosamente a tali indicazioni.

Non mettere in funzione l'apparecchio senza il canale di scarico montato.

L'inserito mulching deve essere utilizzato solo in abbinamento alla lama mulching. Non sono consentiti altri tipi di abbinamento.



Pericolo di morte per soffocamento!

Non lasciare giocare i bambini con il materiale di imballaggio, in quanto sussiste il pericolo di soffocamento. Tenere assolutamente il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

3. Equipaggiamento fornito



| Pos. | Descrizione | Pz. |
|------|------------------------|-----|
| A | Inserito mulching | 1 |
| B | Lama mulching | 1 |
| C | Vite di fissaggio lama | 1 |
| D | Rondella di sicurezza | 1 |
| E | Vite | 1 |
| F | Dado anulare | 1 |

Pos. Descrizione
Istruzioni per l'uso

Pz.
1

4. Montaggio

Grazie al montaggio del complessivo **AMK 082** (inserito mulching e lama mulching) l'apparecchio viene convertito per il mulching.

4.1 Smontaggio dell'apparato di taglio



Con l'inserito mulching montato non è possibile smontare l'apparato di taglio.

Prima dello smontaggio dell'apparato di taglio, rimuovere sempre l'inserito mulching.

Vedere le Istruzioni per l'uso
MR 4082, MR 4082 K.

4.2 Smontaggio della lama di taglio

Vedere le Istruzioni per l'uso
MR 4082, MR 4082 K (Capitolo
"Manutenzione della lama di taglio").

4.3 Montaggio della lama mulching



Pericolo di lesioni!

Prima del montaggio, controllare se la lama mulching è danneggiata (tacche o fessurazioni) e usurata. Le lame mulching usurate o danneggiate devono essere sostituite.

Ad ogni montaggio della lama, sostituire la vite di fissaggio lama e la rondella di sicurezza. Per il montaggio iniziale della lama mulching, la vite di fissaggio lama (C) e la rondella di sicurezza (D) sono contenute nella fornitura. Bloccare la vite di fissaggio lama anche con **Loctite 243**. Attenersi scrupolosamente alla coppia di serraggio prescritta per le viti di fissaggio lama di **65 - 70 Nm**, in quanto da tali valori dipende il fissaggio sicuro dell'attrezzo di taglio.

- Montare la lama mulching (B) con le alette piegate verso l'alto, rivolte verso l'apparato di taglio e bloccarla. Avvitare la vite di fissaggio lama (C) con la rondella di sicurezza (D) (fare attenzione alla convessità della rondella di sicurezza) e serrarla con una coppia di serraggio **65 - 70 Nm**.

4.4 Montaggio dell'apparato di taglio

Vedere le Istruzioni per l'uso MR 4082, MR 4082 K.

4.5 Ribaltamento dell'inserto mulching



Prima del montaggio dell'inserto mulching (A) è necessario ribaltare il cuneo mulching (1) in avanti.

- Ribaltare il cuneo mulching (1) in avanti finché non scatta in sede.

4.6 Montaggio dell'inserto mulching



Pericolo di lesioni!

Montare l'inserto mulching solo con l'apparato di taglio e il canale di scarico montati! Eseguire il montaggio dell'inserto mulching solo con guanti da lavoro robusti.



Prima del montaggio dell'inserto mulching, pulire accuratamente l'apparato di taglio.

Per agevolare il montaggio si consiglia, prima dell'inserimento del cuneo mulching, di selezionare il livello di taglio minimo dell'apparato di taglio.

- Rimuovere il cesto di raccolta erba (vedere le Istruzioni per l'uso MR 4082, MR 4082 K).
- Ribaltare l'inserto mulching. (⇒ 4.5)
- Montare l'inserto mulching (A) nella posizione riportata in figura (ruotato di 90° in senso antiorario) sul canale di scarico (1).

- Inserire l'inserto mulching (A) nel canale di scarico fino a quando la curvatura (2) sull'asta dell'inserto mulching è a filo con l'apertura del canale di scarico (1).
- Ruotare inoltre l'inserto mulching (A) di 90° in senso orario. L'inserto mulching (A) si gira nella posizione finale e può così essere completamente inserito.
- La distanza **G** tra la parete posteriore nera (H) e l'estremità impugnatura dell'inserto mulching (A), con l'inserto mulching completamente inserito, è di circa **26 cm**.
- Fissare l'inserto mulching. (⇒ 4.7)



Attenzione!


Eseguire inoltre un'ispezione visiva (guardare nel canale di scarico) per verificare se l'apertura di scarico sull'apparato di taglio è completamente chiusa dal cuneo mulching.

Dopo il montaggio dell'inserto mulching non è più possibile smontare l'apparato di taglio. Prima dello smontaggio dell'apparato di taglio, rimuovere sempre l'inserto mulching.

4.7 Fissaggio inserto mulching




- Montare l'inserto mulching. (⇒ 4.6)

 Per ottenere un serraggio ottimale dell'inserto mulching è necessario montare la vite (E) e l'anello anulare (F) sul seguente alesaggio della parete posteriore:

- 4. Alesaggio dall'alto
- 4. Alesaggio da sinistra

- Inserire la vite (E) dal retro attraverso l'alesaggio descritto nelle istruzioni.
- Avvitare l'anello anulare (F) sulla vite (E) e serrare.
- Entrambi i tenditori elastici devono avvolgersi una volta attorno all'asta (1). Infine, agganciare entrambi i ganci (2) al dado anulare (F).
- Agganciare il cesto di raccolta erba. (⇒ 4.8)

 Dopo il serraggio del cuneo mulching controllare che sia saldamente posizionato in sede.

4.8 Aggancio del cesto di raccolta erba



Pericolo di lesioni!

A causa dei dispositivi di sicurezza installati sull'apparecchio, il cesto di raccolta erba deve essere montato sull'apparecchio, anche con l'inserto mulching montato. Se il cesto di raccolta erba non fosse montato, non è possibile avviare l'apparecchio oppure il motore si spegne.

- Vedere le Istruzioni per l'uso MR 4082, MR 4082 K.

5. Smontaggio

Attraverso lo smontaggio dell'inserto mulching l'apparecchio viene predisposto per la raccolta dell'erba nel relativo cesto.

- Sganciare il cesto di raccolta erba (vedere le istruzioni per l'uso MR 4082, MR 4082 K).
- Sganciare i due ganci sul dado anulare.
- Estrarre con cautela l'inserto mulching dal canale di scarico.
- Agganciare il cesto di raccolta erba. (⇒ 4.8)

5.1 Smontaggio dell'inserto mulching



- Sganciare il cesto di raccolta erba (vedere le Istruzioni per l'uso MR 4082, MR 4082 K).
- Sganciare entrambi i ganci (1) dal dado anulare (G).
- Estrarre con cautela l'inserto mulching (A) dal canale di scarico (2).
- Svitare il dado anulare (G) e rimuoverlo insieme alla vite (F).
- Smontare l'apparato di taglio. (⇒ 4.1)
- Smontare la lama mulching. (⇒ 5.3)
- Montare la lama. (⇒ 5.4)
- Montare l'apparato di taglio. (⇒ 4.4)
- Agganciare il cesto di raccolta erba. (⇒ 4.8)

5.2 Smontaggio dell'apparato di taglio



Con l'inserto mulching montato non è possibile smontare l'apparato di taglio.

Prima dello smontaggio dell'apparato di taglio, rimuovere sempre l'inserto mulching.

Vedere le Istruzioni per l'uso MR 4082, MR 4082 K.

5.3 Smontaggio della lama mulching



Lo smontaggio della lama mulching è uguale allo smontaggio della lama di taglio.

Vedere le Istruzioni per l'uso MR 4082, MR 4082 K (Capitolo "Manutenzione della lama di taglio").

5.4 Montaggio della lama di taglio

Vedere le Istruzioni per l'uso MR 4082, MR 4082 K (Capitolo "Manutenzione della lama di taglio").

6. Istruzioni per il mulching

6.1 Informazioni generali riguardanti il mulching

Con il mulching i fili d'erba vengono sminuzzati ulteriormente all'interno della scocca dell'apparato di taglio per essere successivamente risoffiati sul tappeto erboso dove resteranno fino alla completa decomposizione.

Utilità:

L'erba tagliata e sminuzzata finemente e lasciata a decomporsi sul tappeto erboso, restituisce al prato sostanze nutritive organiche, agendo in questo modo da concime naturale.

Vantaggio:

Il mulching consente di risparmiare tempo (non è necessario svuotare il cesto di raccolta erba) e agevola la cura del prato.

6.2 Quando è possibile eseguire il mulching?

Si consiglia di eseguire il mulching solo quando l'erba del prato è asciutta e non è troppo alta.

Se l'erba fosse troppo alta, il prato dovrebbe essere tagliato in due fasi, impostando altezze di taglio diverse.



Non eseguire mai il mulching quando l'erba del prato è umida o bagnata in quanto l'apparato di taglio potrebbe ostruirsi e l'erba tagliata non verrebbe quindi triturrata finemente. E il risultato di taglio non sarebbe soddisfacente.

6.3 Con quale frequenza dovrebbe essere eseguito il mulching?

Un prato bello e folto si ottiene grazie ad un mulching periodico e mantenendo l'erba corta.

Periodo di crescita orientativo:

Primavera:
eseguire il mulching minimo 2 volte alla settimana.

Estate e autunno:
eseguire il mulching minimo 1 volta alla settimana.

6.4 Come dovrebbe essere eseguito il mulching?

Al fine di ottenere un buon risultato di mulching, attenersi ai seguenti punti:

1. Utilizzo di lame mulching affilate:

Durante il mulching, utilizzare solo una lama mulching affilata.

2. Selezione dell'altezza di taglio corretta:

L'altezza di taglio dovrebbe essere selezionata in modo tale da tagliare solo un terzo dell'altezza del filo d'erba, lasciando i due terzi sul terreno.

Al fine di sminuzzare e tritare l'erba tagliata al meglio, per il mulching si consiglia di non usare livelli di taglio inferiori a 3.

3. Erba del prato troppo alta:

Se l'erba fosse troppo alta, il prato dovrebbe essere tagliato in due fasi di lavoro.

Prima fase di lavoro:
L'erba viene pretagliata con un'altezza di taglio 5 - 6.

Seconda fase di lavoro:
da 12 a 24 ore dopo la prima fase di lavoro, eseguire il mulching dell'erba ad angolo retto rispetto alla prima direzione di taglio, all'altezza del filo d'erba desiderata (vedere il punto "2. Selezione dell'altezza di taglio corretta").

4. Selezione della velocità di marcia corretta:

Durante il mulching è sempre necessario impostare una velocità bassa. In questo modo l'erba tagliata viene finemente triturrata e risoffiata sul tappeto erboso.

5. Selezione del numero di giri motore corretto:

Durante il mulching, impostare sempre il numero di giri del motore massimo.

7. Manutenzione

7.1 Limiti di usura sulla lama mulching



i VIKING consiglia di smontare l'apparato di taglio quando si vogliono controllare i limiti di usura. Se, tuttavia, fosse in dotazione un apposito ponte di sollevamento, è possibile controllare i limiti di usura della lama mulching anche con l'apparato di taglio montato.

- Smontare l'inserito mulching. (⇒ 5.1)
- Smontare l'apparato di taglio (vedere le Istruzioni per l'uso MR 4082, MR 4082 K).
- Pulire accuratamente l'apparato di taglio e la lama mulching.

Spessore della lama **A**:

La lama mulching (1) deve presentare, su tutti i punti, uno spessore di minimo **2,5 mm**.

Con l'ausilio di un calibro, controllare la lama mulching (1) in diversi punti.

Se in un punto lo spessore della lama fosse inferiore a 2,5 mm, è necessario sostituire la lama mulching.

Larghezza della lama **B**:

Controllare la distanza (B) con l'ausilio di un calibro.

Per motivi di sicurezza la distanza (B) deve essere di almeno **65 mm**.

Se la distanza fosse inferiore a quella prescritta, è necessario sostituire la lama mulching.

8. Ricambi standard

Lama mulching:
6907 702 0131

Vite di fissaggio lama:
9010 345 2431

Rondella elastica:
0000 702 6600

Estimada cliente, estimado cliente:

Muchas gracias por haber adquirido uno de los equipos de calidad de la marca VIKING.

Este producto ha sido fabricado con la tecnología más avanzada y bajo numerosas medidas de control de calidad, porque sólo si usted queda satisfecho con su equipo habremos conseguido nuestro objetivo.

Si tuviera alguna consulta acerca de su equipo, dirijase por favor a su Distribuidor especializado o directamente a nuestra empresa.

Le deseamos la mayor satisfacción con su nuevo equipo VIKING.



Dr. Peter Pretzsch

Gerencia

0.1 Información general

Este manual de instrucciones es un **manual original** del fabricante en conformidad con la directiva 2006/42/EC.

VIKING desarrolla continuamente su gama de productos, por lo que nos reservamos el derecho de modificar los componentes suministrados en cuanto a forma, técnica y equipamiento.

Por consiguiente, las indicaciones e ilustraciones contenidas en este manual no constituyen compromiso contractual alguno.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor. Quedan reservados todos los derechos, sobre todo el derecho a la reproducción, traducción y a la elaboración con sistemas electrónicos.

1. Índice

| | |
|---|-----------|
| Para su seguridad | 36 |
| Contenido del suministro | 36 |
| Montaje | 36 |
| Desmontar el equipo de corte | 36 |
| Desmontar la cuchilla | 36 |
| Montaje de la cuchilla de mulching | 36 |
| Montar el equipo de corte | 36 |
| Abrir el accesorio de mulching | 37 |
| Montar el accesorio de mulching | 37 |
| Fijar el accesorio de mulching | 37 |
| Enganchar el recogedor de hierba | 37 |
| Desmontaje | 38 |
| Desmontar el accesorio de mulching | 38 |
| Desmontar el equipo de corte | 38 |
| Desmontar la cuchilla de mulching | 38 |
| Montar la cuchilla | 38 |
| Instrucciones para el mulching | 38 |
| Información general sobre el mulching | 38 |
| ¿Cuándo es la mejor época para el mulching? | 38 |
| ¿Con qué frecuencia se debe realizar el mulching? | 39 |
| ¿Cómo se realiza el mulching? | 39 |
| Mantenimiento | 39 |
| Límites de desgaste de la cuchilla de mulching | 39 |
| Piezas de recambio habituales | 40 |

2. Para su seguridad

Antes de cada uso, comprobar visualmente si el accesorio y la cuchilla de mulching se encuentran en un estado impecable.

Además se deben observar todas las indicaciones de seguridad descritas en el manual de instrucciones del equipo. Es imprescindible que estas se respeten para garantizar un funcionamiento seguro.

El equipo no debe ponerse en servicio si no está montado el canal de expulsión.

El accesorio de mulching sólo se debe utilizar junto con la cuchilla de mulching. No se admiten otras combinaciones.



¡Peligro de muerte por asfixia!

Peligro de asfixia para los niños al jugar con el material de embalaje. Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

3. Contenido del suministro



| Pos. | Denominación | Unid. |
|------|-------------------------|-------|
| A | Accesorio de mulching | 1 |
| B | Cuchilla de mulching | 1 |
| C | Tornillo de cuchilla | 1 |
| D | Arandela de seguridad | 1 |
| E | Tornillo | 1 |
| F | Tuerca de cáncamo | 1 |
| | Manual de instrucciones | 1 |

4. Montaje

Mediante el montaje del **AMK 082** (accesorio y cuchilla de mulching) se transforma el equipo para el mulching.

4.1 Desmontar el equipo de corte



Con el accesorio de mulching montado no se puede desmontar el equipo de corte.

Antes de desmontar el equipo de corte hay que sacar siempre el accesorio de mulching.

Véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K.

4.2 Desmontar la cuchilla

Véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K (capítulo "Mantenimiento de la cuchilla").

4.3 Montaje de la cuchilla de mulching



¡Peligro de lesiones!

Antes de montar la cuchilla de mulching, comprobar si presenta daños (mellas o fisuras) y desgaste.

Las cuchillas de mulching desgastadas o dañadas deben sustituirse.

Sustituir el tornillo de cuchilla y la arandela de seguridad en cada montaje de la cuchilla. El tornillo de cuchilla (C) y la arandela de seguridad (D) se incluyen en el suministro para el primer montaje de la cuchilla de mulching.

Asegurar el tornillo de cuchilla adicionalmente con **Loctite 243**. El par de apriete indicado de **65 - 70 Nm** para el tornillo de cuchilla debe respetarse estrictamente, ya que de ello depende la fijación segura de la herramienta de corte.


- Colocar la cuchilla de mulching (B) con las alas dobladas hacia arriba mirando hacia el equipo de corte y mantenerla en esta posición. Enroscar el tornillo de cuchilla (C) con la arandela de seguridad (D) (prestar atención a la curvatura de ésta) y apretarlo con **65 - 70 Nm**.

4.4 Montar el equipo de corte

Véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K.

4.5 Abrir el accesorio de mulching





 Antes de montar el accesorio de mulching (A) hay que doblar el deflector de mulching (1) hacia delante.

- Doblar el deflector de mulching (1) hacia delante hasta que enclave.

4.6 Montar el accesorio de mulching



 **¡Peligro de lesiones!**
El accesorio de mulching sólo debe montarse cuando esté montado el equipo de corte y el canal de expulsión!
El accesorio de mulching sólo debe montarse con guantes resistentes.

 Antes de montar el accesorio de mulching hay que lavar el equipo de corte a fondo.

Para facilitar el montaje hay que ajustar el nivel de corte más bajo del equipo antes de colocar el deflector de mulching.

- Retirar el recogedor de hierba (véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K).
- Abrir el accesorio de mulching. (⇒ 4.5)
- Colocar el accesorio de mulching (A) en la posición ilustrada (girado 90° en sentido antihorario) sobre el canal de expulsión (1).

- Introducir el accesorio de mulching (A) en el canal de expulsión, hasta que el codo (2) de la varilla del accesorio quede a ras con la abertura del canal de expulsión (1).
- Girar además el accesorio de mulching (A) 90° en sentido horario. El accesorio de mulching (A) se gira a la posición final y así se puede introducir por completo.
- La distancia **G** entre la pared posterior negra (H) y el extremo de la empuñadura del accesorio de mulching (A) (cuando el accesorio está completamente introducido) es de aprox. **26 cm**.
- Fijar el accesorio de mulching. (⇒ 4.7)



¡Atención!

Controlar además (mirando al canal de expulsión) si la abertura de expulsión del equipo de corte está cerrada completamente por el deflector de mulching.

Una vez montado el accesorio de mulching ya no se podrá desmontar el equipo de corte. Antes de desmontar el equipo de corte hay que sacar siempre el accesorio de mulching.


4.7 Fijar el accesorio de mulching



- Montar el accesorio de mulching. (⇒ 4.6)



Para que el accesorio de mulching se pueda fijar de forma óptima, hay que montar el tornillo (E) y la tuerca de cáncamo (F) en el siguiente orificio de la pared posterior:

4. orificio desde arriba
 4. orificio desde la izquierda
- Meter el tornillo (E) desde atrás por el orificio descrito en la indicación.
 - Enroscar la tuerca de cáncamo (F) en el tornillo (E) y apretarla.
 - Enrollar ambos tensores de goma una vez alrededor de la barra (1). Enganchar seguidamente ambos ganchos (2) a la tuerca de cáncamo (F).
 - Enganchar el recogedor de hierba. (⇒ 4.8)
-  Una vez fijado el deflector de mulching hay que comprobar que esté firmemente colocado.

4.8 Enganchar el recogedor de hierba



¡Peligro de lesiones!

El recogedor de hierba se debe montar en el equipo, incluso con el accesorio de mulching montado, a causa de los dispositivos de seguridad instalados en el equipo. Si el recogedor de hierba no está montado, el equipo no podrá ponerse en marcha, o bien, el motor se calará.

- Véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K.

5. Desmontaje

Mediante el desmontaje del accesorio de mulching se prepara el equipo para la recogida de hierba en el recogedor de hierba.

- Desenganchar el recogedor de hierba (véase el manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K).
- Desenganchar ambos ganchos de la tuerca de cáncamo.
- Extraer con cuidado el accesorio de mulching del canal de expulsión.
- Enganchar el recogedor de hierba. (⇒ 4.8)

5.1 Desmontar el accesorio de mulching



- Desenganchar el recogedor de hierba (véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K).
- Desenganchar ambos ganchos (1) en la tuerca de cáncamo (G).
- Sacar el accesorio de mulching (A) con cuidado del canal de expulsión (2).
- Desenroscar la tuerca de cáncamo (G) y sacarla junto con el tornillo (F).
- Desmontar el equipo de corte. (⇒ 4.1)
- Desmontar la cuchilla de mulching. (⇒ 5.3)
- Montar la cuchilla. (⇒ 5.4)
- Montar el equipo de corte. (⇒ 4.4)
- Enganchar el recogedor de hierba. (⇒ 4.8)

5.2 Desmontar el equipo de corte



Con el accesorio de mulching montado no se puede desmontar el equipo de corte.

Antes de desmontar el equipo de corte hay que sacar siempre el accesorio de mulching.

Véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K.

5.3 Desmontar la cuchilla de mulching



La cuchilla de mulching se desmonta igual que la cuchilla utilizada para el corte del césped.

Véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K (capítulo "Mantenimiento de la cuchilla").

5.4 Montar la cuchilla

Véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K (capítulo "Mantenimiento de la cuchilla").

6. Instrucciones para el mulching

6.1 Información general sobre el mulching

Durante el mulching, los tallos de hierba cortados se desmenuzan en la carcasa del equipo de corte y, a continuación, se expulsan sobre el césped para que se descompongan.

Utilidad:

La hierba finamente desmenuzada y bien esparcida se descompone fácilmente en el césped, devolviéndole así nutrientes orgánicos en forma de abono natural.

Ventaja:

El mulching es una forma rápida (no es necesario vaciar el recogedor de hierba) y cómoda de cuidar el césped.

6.2 ¿Cuándo es la mejor época para el mulching?

Recomendamos realizar el mulching sólo si el césped está seco y no demasiado crecido.

Si la hierba es demasiado alta, conviene cortar el césped en dos etapas con diferente altura de corte.



El mulching no debe ser realizado jamás con el césped húmedo o empapado, ya que es posible que el equipo de corte se atasque y el material cortado ya no sea triturado finamente.

En tal caso el resultado de corte será insatisfactorio.

6.3 ¿Con qué frecuencia se debe realizar el mulching?

Un césped bonito y tupido se obtiene sólo sometándolo a un mulching frecuente y manteniéndolo corto.

Periodo principal de crecimiento:

Primavera:

realizar el mulching al menos 2 veces por semana.

Verano y otoño:

realizar el mulching al menos una vez por semana.

6.4 ¿Cómo se realiza el mulching?

Para conseguir un buen resultado de mulching hay que tener en cuenta los siguientes puntos:

1. Utilizar una cuchilla de mulching bien afilada:

Para el mulching debería utilizarse sólo una cuchilla de mulching bien afilada.

2. Ajustar la altura de corte adecuada:

La altura de corte debería ajustarse de tal manera, que se corte un tercio de la altura de la hierba y dos tercios se queden sin cortar.

Para que el material cortado pueda ser triturado y desmenuzado perfectamente, se recomienda no realizar el mulching con un nivel de corte inferior al 3.

3. Hierba demasiado alta:

Con la hierba muy alta es necesario trabajar el césped en dos pasadas.

Primera pasada:

Corte previo del césped con la altura de corte 5 - 6.

Segunda pasada:

Unas 12 a 24 horas después de la primera pasada, realizar el mulching en ángulo recto respecto a la primera dirección de corte (véase punto "2. Ajustar la altura de corte adecuada") hasta conseguir la altura deseada de la hierba.

4. Seleccionar la velocidad de marcha correcta:

Para el mulching se debe seleccionar siempre una velocidad de marcha baja. De este modo el material cortado será triturado más fino y esparcido mejor sobre el césped.

5. Seleccionar el régimen del motor adecuado:

Para el mulching hay que ajustar siempre el régimen máximo del motor.

7. Mantenimiento

7.1 Límites de desgaste de la cuchilla de mulching



i VIKING recomienda desmontar el equipo de corte cuando se comprueben los límites de desgaste. Si dispone de una plataforma elevadora adecuada, puede comprobar los límites de desgaste de la cuchilla de mulching también con el equipo de corte montado.

- Desmontar el accesorio de mulching. (⇒ 5.1)
- Desmontar el equipo de corte (véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K).
- Limpiar minuciosamente el equipo de corte y la cuchilla de mulching.

Grosor de la cuchilla **A**:

La cuchilla de mulching (1) debe tener un grosor mínimo de **2,5 mm** en todos los lugares.

Comprobar la cuchilla de mulching (1) en varios lugares con la ayuda de un pie de rey.

Si en un lugar el grosor de la cuchilla de mulching ya no alcanza los 2,5 mm, deberá sustituirse la cuchilla.

Anchura de la cuchilla **B**:

Comprobar la distancia (B) con la ayuda de un pie de rey.

Por motivos de seguridad, la distancia (B) debe ser como mínimo de **65 mm**.

Si ya no se alcanza esta distancia, habrá que sustituir la cuchilla de mulching.

8. Piezas de recambio habituales

Cuchilla de mulching:
6907 702 0131

Tornillo de cuchilla:
9010 345 2431

Arandela tensora:
0000 702 6600

Estimado(a) cliente,

Muito obrigado por ter optado por um produto de alta qualidade da empresa VIKING.

Este produto foi fabricado segundo os mais modernos processos de produção e de qualidade, pois apenas consideramos o nosso objetivo alcançado quando o cliente fica satisfeito com o seu aparelho.

Em caso de dúvidas acerca do seu aparelho, queira contactar o seu distribuidor ou consulte diretamente a nossa sociedade de vendas.

Esperamos que o seu aparelho VIKING lhe seja útil



Dr. Peter Pretzsch

Direção

0.1 Generalidades

Este manual de utilização é um **manual de instruções original** do fabricante de acordo com a Diretiva Comunitária 2006/42/EC.

A VIKING trabalha continuamente no desenvolvimento da sua gama de produtos, pelo que nos reservamos o direito de efetuar alterações nos componentes fornecidos no que respeita à forma, à técnica e ao equipamento. Por esta razão, não é possível reclamar determinados direitos resultantes das indicações e figuras nesta brochura.

Este manual de utilização está protegido por direitos de autor. Todos os direitos estão reservados, em particular o direito de reprodução, tradução e processamento com sistemas eletrónicos.

1. Índice

| | |
|--|-----------|
| Para sua segurança | 42 |
| Fornecimento | 42 |
| Montagem | 42 |
| Desmontar o mecanismo de corte | 42 |
| Desmontar a lâmina de corte | 42 |
| Montar a lâmina de mulching | 42 |
| Montar o mecanismo de corte | 42 |
| Abrir o dispositivo de mulching | 43 |
| Montar o dispositivo de mulching | 43 |
| Fixar o dispositivo de mulching | 43 |
| Engatar a cesta de recolha de relva | 43 |
| Desmontagem | 44 |
| Desmontar o dispositivo de mulching | 44 |
| Desmontar o mecanismo de corte | 44 |
| Desmontar a lâmina de mulching | 44 |
| Montar a lâmina de corte | 44 |
| Instruções para o mulching | 44 |
| Informações gerais sobre mulching | 44 |
| Quando se deve fazer o mulching? | 44 |
| Com que frequência se deve fazer o mulching? | 45 |
| Como se deve fazer o mulching? | 45 |
| Manutenção | 45 |
| Limites de desgaste da lâmina de mulching | 45 |
| Peças de reposição comuns | 46 |

2. Para sua segurança

Antes de cada utilização, verifique visualmente o estado correcto do dispositivo de mulching e da lâmina de mulching.

Adicionalmente, siga todas as instruções de segurança do manual de utilização do aparelho. Estas devem ser escrupulosamente respeitadas para o funcionamento seguro.

Não coloque o aparelho em funcionamento sem o canal de expulsão montado.

O dispositivo de mulching apenas pode ser utilizado em conjunto com a lâmina de mulching. Não são permitidas outras combinações.



Perigo de morte por asfixia!

Perigo de asfixia para crianças que brinquem com os materiais da embalagem. Mantenha os materiais da embalagem fora do alcance de crianças.

3. Fornecimento



| Item | Designação | Unids. |
|------|-------------------------|--------|
| A | Dispositivo de mulching | 1 |
| B | Lâmina de mulching | 1 |
| C | Parafuso da lâmina | 1 |
| D | Arruela de aperto | 1 |
| E | Parafuso | 1 |
| F | Porca de anel | 1 |
| | Manual de utilização | 1 |

4. Montagem

Com a montagem do **AMK 082** (dispositivo de mulching e lâmina de mulching), o aparelho é convertido para o mulching.

4.1 Desmontar o mecanismo de corte



O mecanismo de corte não pode ser desmontado com o dispositivo de mulching montado. Antes da desmontagem do mecanismo de corte, é necessário retirar sempre o dispositivo de mulching.

Consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K.

4.2 Desmontar a lâmina de corte

Consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K (capítulo "Manutenção da lâmina de corte").

4.3 Montar a lâmina de mulching



Perigo de ferimentos!

Antes da montagem, verifique se a lâmina de mulching apresenta danos (entalhes ou fendas) ou desgaste.

As lâminas de mulching gastas ou danificadas têm de ser substituídas.

Substitua o parafuso da lâmina e a arruela de aperto em todas as montagens de lâminas. São incluídos no fornecimento um parafuso da lâmina (C) e uma arruela de aperto (D) para a primeira montagem da lâmina de mulching.

Fixe adicionalmente o parafuso da lâmina com **Loctite 243**.

O binário de aperto indicado de **65 - 70 Nm** para o parafuso da lâmina tem de ser escrupulosamente respeitado, dado que disso depende a fixação segura da ferramenta de corte.


- Encaixe a lâmina de mulching (B) com as pás de ventoinha voltadas para o mecanismo de corte e mantenha-a nessa posição.
Enrosque o parafuso da lâmina (C) com a arruela de aperto (D) (observando a curvatura da arruela de aperto) e aperte a **65 - 70 Nm**.

4.4 Montar o mecanismo de corte

Consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K.

4.5 Abrir o dispositivo de mulching




 Antes da montagem do dispositivo de mulching (A), é necessário abrir a cunha de mulching (1) para a frente.


- Abra a cunha de mulching (1) para a frente até esta engatar.

4.6 Montar o dispositivo de mulching



 **Perigo de ferimentos!**
Monte o dispositivo de mulching apenas se o mecanismo de corte e o canal de expulsão estiverem montados!

Efectue a montagem do dispositivo de mulching apenas com luvas justas.

 Antes da montagem do dispositivo de mulching, limpe o mecanismo de corte a fundo.

Para facilitar a montagem, antes de se inserir a cunha de mulching, seleccione o nível de corte mais reduzido do mecanismo de corte.


- Remova a cesta de recolha de relva (consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K).
- Abra o dispositivo de mulching. (⇒ 4.5)
- Coloque o dispositivo de mulching (A) na posição ilustrada (90° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio) no canal de expulsão (1).

- Introduza o dispositivo de mulching (A) no canal de expulsão até que a curvatura (2) da haste do dispositivo de mulching fique alinhada com a abertura do canal de expulsão (1).

- Rode o dispositivo de mulching (A) mais 90° no sentido dos ponteiros do relógio. O dispositivo de mulching (A) roda até à sua posição final e pode ser totalmente inserido.

- A distância **G** entre a retaguarda preta (H) e a pega do dispositivo de mulching (A) deverá ter num dispositivo de mulching totalmente inserido cerca de **26 cm**.

- Fixe o dispositivo de mulching. (⇒ 4.7)


 **Atenção!**
Além disso, verifique visualmente (observe no canal de expulsão) se a abertura de expulsão no mecanismo de corte está totalmente fechada através da cunha de mulching.

Após a montagem do dispositivo de mulching, o mecanismo de corte já não pode ser desmontado. Antes da desmontagem do mecanismo de corte, é necessário retirar sempre o dispositivo de mulching.

4.7 Fixar o dispositivo de mulching




- Monte o dispositivo de mulching. (⇒ 4.6)


 Para o dispositivo de mulching ficar bem estirado e fixo, é necessário montar o parafuso (E) e a porca de anel (F) no seguinte furo da retaguarda:

4. Furo a partir de cima
4. Furo a partir da esquerda

- Insira o parafuso (E) a partir de trás através do furo descrito na nota.
- Enrosque e fixe a porca de anel (F) no parafuso (E).
- Enrole os dois tensores de borracha uma vez à volta do tirante (1). Em seguida, engate os dois ganchos (2) na porca de anel (F).
- Engate a cesta de recolha de relva. (⇒ 4.8)

 Depois de fixar a cunha de mulching, verifique se está bem assente.

4.8 Engatar a cesta de recolha de relva

 **Perigo de ferimentos!**
Devido aos dispositivos de segurança instalados no aparelho, a cesta de recolha de relva também tem de ser montada com o dispositivo de mulching montado. Sem a cesta de recolha de relva montada, não é possível ligar o aparelho ou o motor vai abaixo.

- Consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K.

5. Desmontagem

Com a desmontagem do dispositivo de mulching, o aparelho fica preparado para a recolha de relva na cesta de recolha de relva.

- Desengate a cesta de recolha de relva (consulte o manual de utilização do motor MR 4082, MR 4082 K).
- Desengate os dois ganchos nas porcas de anel.
- Puxe cuidadosamente o dispositivo de mulching para fora do canal de expulsão.
- Engate a cesta de recolha de relva. (⇒ 4.8)

5.1 Desmontar o dispositivo de mulching



- Desengate a cesta de recolha de relva (consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K).
- Desengate ambos os ganchos (1) na porca de anel (G).
- Puxe o dispositivo de mulching (A) cuidadosamente do canal de expulsão (2).
- Desenrosque a porca de anel (G) e retire-a juntamente com o parafuso (F).
- Desmonte o mecanismo de corte. (⇒ 4.1)
- Desmonte a lâmina de mulching. (⇒ 5.3)
- Monte a lâmina de corte. (⇒ 5.4)
- Monte o mecanismo de corte. (⇒ 4.4)

- Engate a cesta de recolha de relva. (⇒ 4.8)

5.2 Desmontar o mecanismo de corte



O mecanismo de corte não pode ser desmontado com o dispositivo de mulching montado. Antes da desmontagem do mecanismo de corte, é necessário retirar sempre o dispositivo de mulching.

Consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K.

5.3 Desmontar a lâmina de mulching



A desmontagem da lâmina de mulching é idêntica à desmontagem da lâmina de corte.

Consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K (capítulo "Manutenção da lâmina de corte").

5.4 Montar a lâmina de corte

Consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K (capítulo "Manutenção da lâmina de corte").

6. Instruções para o mulching

6.1 Informações gerais sobre mulching

Durante o mulching, as vergõteas continuam a ser trituradas após o corte no cárter do mecanismo de corte e, em seguida, são sopradas de volta para a relva, onde ficam e apodrecem.

Utilidade:

O material a cortar finamente triturado, que pode apodrecer bem na relva, devolve à relva nutrientes orgânicos e serve, por isso, de adubo natural.

Vantagem:

O mulching oferece cuidados com o relvado que poupam tempo (o esvaziamento da cesta de recolha de relva é suprimido) e são confortáveis.

6.2 Quando se deve fazer o mulching?

É aconselhável fazer o mulching apenas se a relva estiver seca e não estiver muito alta.

Se a relva estiver muito alta, deverá ser cortada em duas etapas de trabalho com alturas de corte distintas.



Nunca efectue o mulching com a relva húmida ou molhada, pois o mecanismo de corte pode entupir e, deste modo, deixa de ser possível triturar o material a cortar de forma fina. O resultado de corte não fica bem.

6.3 Com que frequência se deve fazer o mulching?

Para obter uma relva bonita e espessa, é necessário fazer um mulching frequente e não deixar a relva crescer muito.

Período de crescimento principal:

Primavera:

fazer mulching, pelo menos, 2 vezes por semana.

Verão e Outono:

fazer mulching, pelo menos, 1 vez por semana.

6.4 Como se deve fazer o mulching?

Para um bom resultado de mulching, é necessário observar os seguintes pontos:

1. Utilizar uma lâmina de mulching bem afiada:

Durante o mulching, apenas deve ser utilizada uma lâmina de mulching bem afiada.

2. Escolher a altura de corte correcta:

A altura de corte deve ser seleccionada de modo que um terço da altura da relva seja cortada e dois terços fiquem por cortar. Para que o material a cortar possa ser correctamente triturado, é aconselhável fazer mulching com o nível de corte 3, pelo menos.

3. Relva demasiado alta:

Com a relva alta, a relva tem de ser tratada em duas etapas de trabalho.

Primeira etapa de trabalho:

A relva é pré-cortada com a altura de corte 5 - 6.

Segunda etapa de trabalho:

12 a 24 horas após a primeira etapa de trabalho, faça o mulching da relva em ângulo recto relativamente ao primeiro sentido de corte com a altura de relva pretendida (consultar item "2. Escolher a altura de corte correcta").

4. Escolher a velocidade de marcha correcta:

Ao efectuar o mulching, escolha sempre uma velocidade de marcha reduzida. Deste modo, o material a cortar é triturado de forma muito fina e soprado de volta para a relva.

5. Escolher a rotação do motor correcta:

Ao efectuar o mulching, ajuste sempre a rotação máxima do motor.

7. Manutenção

7.1 Limites de desgaste da lâmina de mulching



A VIKING aconselha a desmontagem do mecanismo de corte ao verificar os limites de desgaste.

Caso esteja disponível uma plataforma elevadora adequada, também será possível verificar os limites de desgaste da lâmina de mulching com o mecanismo de corte montado.

- Desmonte o dispositivo de mulching. (⇒ 5.1)
- Desmonte o mecanismo de corte (consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K).
- Limpe cuidadosamente o mecanismo de corte e a lâmina de mulching.

Espessura da lâmina **A**:

A lâmina de mulching (1) tem de ter uma espessura de, pelo menos, **2,5 mm** em qualquer ponto.

Com o auxílio de uma corredeira de medição, verifique a lâmina de mulching (1) em vários pontos.

Se já não se registar uma espessura da lâmina de 2,5 mm num ponto, será necessário substituir a lâmina de mulching.

Largura da lâmina **B**:

Com o auxílio de uma corredeira de medição, verifique a distância (B).

A distância (B) tem de ser, pelo menos, **65 mm**, por motivos de segurança.

Se a distância já não se registar, será necessário substituir a lâmina de mulching.

8. Peças de reposição comuns

Lâmina de mulching:
6907 702 0131

Parafuso da lâmina:
9010 345 2431

Arruela de pressão:
0000 702 6600

Kjære kunde.

Takk for at du valgte et kvalitetsprodukt fra VIKING.

Dette produktet er et resultat av moderne produksjonsmetoder og omfattende kvalitetssikring. Det er imidlertid først når du som kunde er fornøyd med maskinen at også vi kan si oss fornøyde.

Hvis du har spørsmål om maskinen, kan du henvende deg til forhandleren eller direkte til vårt salgskontor.

Vi ønsker deg lykke til med maskinen fra VIKING!



Dr. Peter Pretzsch

Ledelsen

0.1 Generell informasjon

Denne bruksanvisningen er en **original bruksanvisning** fra produsenten i henhold til EU-direktiv 2006/42/EC.

VIKING arbeider kontinuerlig med å videreutvikle produktspekteret, og vi må av den grunn forbeholde oss retten til forandringer ved produktenes form, teknikk og utstyr.

Det kan derfor ikke fremmes krav på grunnlag av informasjon og bilder i denne brosjyren.

Denne bruksanvisningen er opphavsrettslig beskyttet. Alle rettigheter er forbeholdt, spesielt retten til mangfoldiggjøring, oversettelse og bearbeiding i elektroniske systemer.

1. Innholdsfortegnelse

| | |
|--|-----------|
| For din egen sikkerhet | 47 |
| Produktkomponenter | 47 |
| Montering | 48 |
| Demontere klippeaggregatet | 48 |
| Demontere klippekniven | 48 |
| Montere biokniven | 48 |
| Montere klippeaggregatet | 48 |
| Felle opp biopluggen | 48 |
| Montere biopluggen | 48 |
| Feste biopluggen | 49 |
| Feste oppsamleren | 49 |
| Demontering | 49 |
| Demontere biopluggen | 49 |
| Demontere klippeaggregatet | 50 |
| Demontere biokniven | 50 |
| Montere klippekniven | 50 |
| Veiledning for bioklipping | 50 |
| Generell informasjon om bioklipping | 50 |
| Når kan jeg bruke bioklippfunksjonen? | 50 |
| Hvor ofte skal jeg bruke bioklippfunksjonen? | 50 |
| Hvordan skal jeg bruke bioklippfunksjonen? | 50 |
| Vedlikehold | 51 |
| Bioknivens slitegrenser | 51 |
| Vanlige reservedeler | 51 |

2. For din egen sikkerhet

Foreta en visuell kontroll før hver bruk for å sikre at biopluggen og biokniven er i driftssikker stand.

Ta i tillegg hensyn til alle sikkerhetsanvisningene i bruksanvisningen for maskinen. Det er svært viktig at disse anvisningene for sikker bruk overholdes.

Ikke bruk maskinen uten at utkastkanalen er montert.

Biopluggen skal kun brukes sammen med biokniven. Andre kombinasjoner er ikke tillatt.



Livsfare på grunn av kvelning!

Lek med emballasjen medfører kvelningsfare for barn. Sørg for at barn ikke leker med emballasjen.

3. Produktkomponenter

| Nr. | Betegnelse | Ant. |
|-----|----------------|------|
| A | Bioplugg | 1 |
| B | Biokniv | 1 |
| C | Knivskruer | 1 |
| D | Låseskive | 1 |
| E | Skrue | 1 |
| F | Ringmutter | 1 |
| | Bruksanvisning | 1 |




1

4. Montering

Maskinen bygges om for bioklipp ved å montere **AMK 082** (biplugg og biokniv).

4.1 Demontere klippeaggregatet

 Det er ikke mulig å demontere klippeaggregatet når bipluggen er montert.

Bipluggen må alltid tas ut før klippeaggregatet demonteres.

Se bruksanvisningen
MR 4082, MR 4082 K.

4.2 Demontere klippekniiven

Se bruksanvisningen
MR 4082, MR 4082 K (kapitlet "Vedlikeholde klippekniiven").

4.3 Montere biokniiven



Fare for personskader!

Undersøk biokniiven for tegn på skader (hakk eller riper) eller slitasje før montering. Slitte eller skadede biokniiver må skiftes ut.

Skift alltid ut knivskruen og låseskiven hver gang kniven monteres. Knivskruen (C) og låseskive (D) for førstegangsmontering av biokniiven følger med ved levering.

Fest i tillegg knivskruen med **Loctite 243**.

Det foreskrevne tiltrekkingmomentet for knivskruen på **65-70 Nm** må overholdes nøye for at klippehøyden skal sitte sikkert.

- Plasser biokniiven (B) slik at de oppoverbøyde knivbladene peker mot klippeaggregatet, og hold kniven i denne stillingen. Skru inn knivskruen (C) med låseskiven (D) (pass på kurven på låseskiven), og trekk til med **65-70 Nm**.

4.4 Montere klippeaggregatet

Se bruksanvisningen
MR 4082, MR 4082 K.

4.5 Felle opp bipluggen



Vipp frem bipluggen (1) før du monterer kilen (A).

- Fell kilen (1) forover til den går i inngrep.

4.6 Montere bipluggen



Fare for personskader!

Monter bipluggen kun når klippeaggregatet og utkastkanalen er montert!

Bruk alltid solide hansker når du monterer bipluggen.



Rengjør klippeaggregatet grundig før du monterer bipluggen.

Monteringen går lettere hvis du stiller inn klippeaggregatet på laveste klippetrikk før du setter inn bipluggen.

- Ta av oppsamleren (se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K).
- Fell opp bipluggen. (⇒ 4.5)
- Sett bipluggen (A) på utkastkanalen (1) slik bildet viser (dreid 90° mot urviseren).
- Før bipluggen (A) inn i utkastkanalen inntil bøyningen (2) på bipluggstangen er vannrett med åpningen på utkastkanalen (1).
- Vri bipluggen (A) 90° med urviseren. Bipluggen (A) dreier seg til endestillingen, og kan dermed føres helt inn.
- Avstanden **G** mellom det svarte bakpanelet (H) og enden av håndtaket på bipluggen (A) er ca. **26 cm** når bipluggen er skjøvet helt inn.
- Fest bipluggen. (⇒ 4.7)



Obs!

I tillegg til den visuelle kontrollen (se inn i utkastkanalen) må du påse at utkaståpningen på klippeaggregatet stenges helt av kilen.

Etter at biopluggen er montert, er det ikke lenger mulig å demontere klippeaggregatet. Biopluggen må alltid tas ut før klippeaggregatet demonteres.

4.7 Feste biopluggen



- Montere biopluggen. (⇒ 4.6)



For å feste biopluggen optimalt må skruen (E) og ringmutteren (F) monteres i følgende boring på bakpanelet:

4. Boring ovenfra
4. Boring fra venstre

- Stikk skruen (E) gjennom den angitte boringen fra baksiden.
- Skru ringmutteren (F) på skruen (E), og trekk til.
- Vikle begge gummistrammerne én gang rundt stangen (1). Fest deretter begge krokene (2) på ringmutteren (F).
- Sett på oppsamleren. (⇒ 4.8)



Kontroller at kilen sitter godt etter at den er festet.

4.8 Feste oppsamleren



Fare for personskader!

På grunn av sikkerhetsutstyret må oppsamleren monteres også når bioplugg er montert på maskinen. Hvis oppsamler ikke er montert, vil motoren stanse eller det vil være umulig å starte maskinen.

- Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K.

5. Demontering

Når biopluggen demonteres, blir maskinen klargjort for oppsamling av gress i oppsamleren.

- Hekt av oppsamleren (se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K).
- Hekt løs begge krokene fra ringmutteren.
- Dra biopluggen forsiktig ut av utkastkanalen.
- Fest oppsamleren. (⇒ 4.8)

5.1 Demontere biopluggen



- Hekt av oppsamleren (se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K).
- Hekt løs begge krokene (1) fra ringmutteren (G).
- Dra biopluggen (A) forsiktig ut av utkastkanalen (2).
- Skru ut ringmutteren (G), og ta den av sammen med skruen (F).
- Demonter klippeaggregatet. (⇒ 4.1)
- Demonter biokniven. (⇒ 5.3)
- Monter klippeknivene. (⇒ 5.4)
- Monter klippeaggregatet. (⇒ 4.4)
- Fest oppsamleren. (⇒ 4.8)

5.2 Demonere klippeaggregatet



Det er ikke mulig å demonere klippeaggregatet når biopluggen er montert.

Biopluggen må alltid tas ut før klippeaggregatet demonteres.

Se bruksanvisningen
MR 4082, MR 4082 K.

5.3 Demonere biokniven



Biokniven demonteres på samme måte som klippekniiven.

Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K (kapitlet "Vedlikeholde klippekniiven").

5.4 Montere klippekniiven

Se bruksanvisningen
MR 4082, MR 4082 K (kapitlet "Vedlikeholde klippekniiven").

6. Veiledning for bioklipping

6.1 Generell informasjon om bioklipping

Ved bioklipping finkuttes gresset ytterligere i klippeaggregatet etter at det er klipt av, for deretter å blåses tilbake til gressroten (gressrotsonen), der det blir liggende og komposteres.

Bruk:

Finkuttet klippemateriale/gressavfall som komposteres i gressroten (gressrotsonen), tilfører plenen organiske næringsstoffer og fungerer dermed som naturlig gjødsel.

Fordele:

Bioklipping betyr tidsbesparende (ingen tømning av oppsamleren) og komfortabel plenpleie.

6.2 Når kan jeg bruke bioklippfunksjonen?

Vi anbefaler bioklipping bare når gresset er tørt og ikke for høyt. Hvis gresset er for høyt, skal det klippes i to omganger med forskjellige klippehøyder.



Ikke bruk bioklippfunksjonen når gresset er fuktig eller vått, da dette kan føre til at klippeaggregatet blokkeres og klippematerialet/gressavfallet ikke lenger kan finkuttes. Klippresultatet blir ikke pent.

6.3 Hvor ofte skal jeg bruke bioklippfunksjonen?

En jevn og fin plen får du gjennom hyppige bioklipp og ved å holde gresset kort.

Hovedvekstperiode:

Vår:
Bioklipp minst 2 ganger i uken.
Sommer og høst:
Bioklipp minst 1 gang i uken.

6.4 Hvordan skal jeg bruke bioklippfunksjonen?

Følg disse punktene for å oppnå et godt bioklippresultat:

1. Bruk en godt slipt biokniv:

Bruk kun skarpe kniver ved bioklipping.

2. Velg riktig klippehøyde:

Klippehøyden skal stilles inn slik at en tredel av gresshøyden klippes av og to tredeler blir igjen.

For å sikre at klippematerialet/gressavfallet blir pent kvernet anbefales det at det ikke brukes lavere klippetrinn enn 3 ved bioklipp.

3. For høyt gress:

Gresset må klippes i to omganger hvis det er høyt.

Første klipping:
Klipp gresset med klippehøyde 5-6.

Andre klipping:
Bioklipp gresset i ønsket høyde 12 til 24 timer etter første klipping, på tvers i forhold til den første klipperetningen (se punkt 2. "Velg riktig klippehøyde").

4. Velg riktig kjørehastighet:

Velg alltid lav kjørehastighet ved bioklipping. Dette gjør at klippematerialet/gressavfallet finhakkes og blåses tilbake til gressroten (gressrotsonen).

5. Velg riktig motorturtall:

Still alltid inn maksimalt motorturtall ved bioklipping.

7. Vedlikehold

7.1 Bioknivens slitegrenser



i VIKING anbefaler å demontere klippeaggregatet når slitegrensene skal kontrolleres.

Hvis du har tilgang til en egnet løftebukk, kan bioknivens slitegrenser kontrolleres også når klippeaggregatet er montert.

- Demonter biopluggen. (⇒ 5.1)
- Demonter klippeaggregatet (se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K).
- Rengjør klippeaggregatet og biokniven grundig.

Knivtykkelse **A**:

Biokniven (1) må være minst **2,5 mm** tykk overalt.

Bruk en skyvelære for å undersøke flere steder på biokniven (1)

Hvis knivtykkelsen er mindre enn 2,5 mm på et sted, må biokniven byttes.

Knivbredde **B**:

Mål avstanden (B) ved hjelp av en skyvelære.

Avstanden (B) må av sikkerhetsmessige årsaker være minst **65 mm**.

Hvis avstanden er kortere enn dette, må biokniven byttes.

8. Vanlige reservedeler

Biokniv:
6907 702 0131

Knivskrue:
9010 345 2431

Spennskive:
0000 702 6600

Bästa kund!

Tack för att du har bestämt dig för en kvalitetsprodukt från VIKING.

Denna produkt har tillverkats med moderna tillverkningsmetoder och omfattande åtgärder för att säkerställa kvaliteten. Vårt mål är inte uppnått förrän du är helt nöjd med din maskin.

Kontakta din återförsäljare eller vår försäljningsavdelning om du har frågor beträffande maskinen.

Vi önskar dig mycket nytta och nöje med din VIKING maskin!



Dr. Peter Pretzsch

Företagsledningen

0.1 Allmänt

Denna bruksanvisning är en **original bruksanvisning** från tillverkaren enligt EG-riktlinjen 2006/42/EC.

VIKING arbetar ständigt med vidareutveckling av sitt produktutbud. Vi förbehåller oss därför rätten till ändringar av design, teknik och utrustning. Inga anspråk grundade på uppgifter och bilder i denna bruksanvisning kan därför ställas.

Denna bruksanvisning är upphovsrättsligt skyddad. Alla rättigheter förbehållna, särskilt då rätten till kopiering, översättning och bearbetning med elektroniska system.

1. Innehållsförteckning

| | |
|------------------------------------|-----------|
| För din säkerhet | 53 |
| Leveransens omfattning | 53 |
| Montering | 54 |
| Demontera klippaggregat | 54 |
| Demontera kniv | 54 |
| Montera bioklippkniv | 54 |
| Montera klippaggregat | 54 |
| Fälla upp bioklipptillsats | 54 |
| Montera bioklipptillsats | 54 |
| Fästa bioklipptillsats | 55 |
| Fästa gräsupsamlare | 55 |
| Demontering | 55 |
| Demontera bioklipptillsats | 55 |
| Demontera klippaggregat | 56 |
| Demontera bioklippkniv | 56 |
| Montera kniv | 56 |
| Anvisning för bioklippning | 56 |
| Allmän information om bioklippning | 56 |
| När ska jag bioklippa? | 56 |
| Hur ofta ska jag bioklippa? | 56 |
| Hur ska jag bioklippa? | 56 |
| Underhåll | 57 |
| Slitagegräns på bioklippkniv | 57 |
| Vanliga reservdelar | 57 |

2. För din säkerhet

Kontrollera med en avsyning att bioklipptillsatsen och bioklippkniven är felfria före varje användning.

Dessutom måste alla säkerhetsanvisningar i maskinens bruksanvisning beaktas. De måste alltid följas för en säker användning.

Maskinen får inte tas i bruk utan att utkastkanalen är monterad.

Bioklipptillsatsen får endast användas tillsammans med bioklippkniven. Andra kombinationer är inte tillåtna.



Risk för kvävning!

Risk för kvävning om barn leker med förpackningsmaterialet. Håll förpackningsmaterialet borta från barn.

3. Leveransens omfattning

| Pos. | Beteckning | Antal |
|------|------------------|-------|
| A | Bioklipptillsats | 1 |
| B | Bioklippkniv | 1 |
| C | Knivskruv | 1 |
| D | Låsbricka | 1 |
| E | Skruv | 1 |
| F | Ringmutter | 1 |
| | Bruksanvisning | 1 |



4. Montering

Om **AMK 082** monteras (bioklipptillsats och bioklippkniv) byggs maskinen om för bioklippning.

4.1 Demontera klippaggregat



Klippaggregatet kan inte demonteras när bioklipptillsatsen har monterats.

Ta alltid bort bioklipptillsatsen före demonteringen av klippaggregatet.

Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K.

4.2 Demontera kniv

Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K (kapitlet "Underhåll av kniv").

4.3 Montera bioklippkniv



Risk för personskador!

Kontrollera bioklippkniven beträffande skador (hack eller sprickor) och slitage före monteringen.

Utslitna eller skadade bioklippknivar måste bytas ut. Byt ut knivskruven och låsbrickan vid varje knivmontering. Knivskruven (C) och låsbrickan (D) ingår i leveransen av den första monteringen av bioklippkniven. Säkra dessutom knivskruven med

Loctite 243.

Det föreskrivna åtdragningsmomentet för knivskruven på **65 - 70 Nm** måste följas exakt, eftersom klippverktygets säkra fastsättning är beroende av detta.

- Fäst bioklippkniven (B) med de uppböjda fläktvingarna mot klippaggregatet. Skruva fast knivskruven (C) tillsammans med låsbrickan (D) (beakta låsbrickans buktighet) och dra åt den med **65 - 70 Nm**.

4.4 Montera klippaggregat

Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K.

4.5 Fälla upp bioklipptillsats



Bioklippen (1) måste fällas framåt innan bioklipptillsatsen (A) monteras.

- Fäll bioklippen (1) framåt, tills den snäpper in.

4.6 Montera bioklipptillsats



Risk för personskador!

Montera endast bioklipptillsatsen när klippaggregatet och utkastkanalen är monterade! Montera alltid bioklipptillsatsen med skyddshandskar.



Rengör klippaggregatet noggrant före monteringen av bioklipptillsatsen.

Ställ in klippaggregatet på lägsta klippinställning innan bioklippen monteras, för att underlätta monteringen.

- Ta bort gräsuppsamlaren (se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K).
- Fäll upp bioklipptillsatsen. (⇒ 4.5)
- Placera bioklipptillsatsen (A) i det visade läget (vriden 90° moturs) på utkastkanalen (1).
- För in bioklipptillsatsen (A) i utkastkanalen, tills böjen (2) på bioklipptillsatsens stång stämmer överens med öppningen på utkastkanalen (1).
- Vrid dessutom bioklipptillsatsen (A) 90° medurs. Bioklipptillsatsen (A) vrids till det slutgiltiga läget och kan på så sätt föras in helt.
- Avståndet **G** mellan den svarta bakväggen (H) och handtaget på bioklipptillsatsen (A) är ca **26 cm** vid helt inskjuten bioklipptillsats.
- Fäst bioklipptillsatsen. (⇒ 4.7)



Varning!

Kontrollera dessutom med en avsyning (titta in i utkastkanalen) att bioklippen täcker utkastöppningen på klippaggregatet ordentligt.

Klippaggregatet kan inte längre demonteras när bioklipptillsatsen har monterats. Ta alltid bort bioklipptillsatsen före demonteringen av klippaggregatet.

4.7 Fästa bioklipptillsats



- Montera bioklipptillsatsen. (⇒ 4.6)



Skraven (E) och ringmuttern (F) måste monteras i följande hål på bakväggen, för att bioklipptillsatsen ska spännas fast ordentligt:

- 4. Hål uppifrån
- 4. Hål från vänster

- Sätt in skruven (E) bakifrån genom det beskrivna hålet.
- Skruva fast ringmuttern (F) på skruven (E) och dra åt den.
- Linda båda gummispännare en gång runt stången (1). Fäst sedan båda krokarna (2) på ringmuttern (F).
- Fäst gräsuppsamlaren. (⇒ 4.8)



Kontrollera att bioklippen sitter fast ordentligt efter fastsättningen.

4.8 Fästa gräsuppsamlare



Risk för personskador!

Gräsuppsamlaren måste monteras på maskinen även vid monterad bioklipptillsats pga maskinens installerade säkerhetsanordningar. Utan monterad gräsuppsamlare kan maskinen inte startas resp. motorn dör.

- Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K.

5. Demontering

När bioklipptillsatsen demonteras förbereds maskinen för uppsamling av gräs med gräsuppsamlare.

- Lossa gräsuppsamlaren (se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K).
- Låsa båda krokarna på ringmuttern.
- Dra ut bioklipptillsatsen försiktigt ur utkastkanalen.
- Fäst gräsuppsamlaren. (⇒ 4.8)

5.1 Demontera bioklipptillsats



- Lossa gräsuppsamlaren (se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K).
- Låsa båda krokarna (1) på ringmuttern (G).
- Dra ut bioklipptillsatsen (A) försiktigt ur utkastkanalen (2).
- Skruva loss ringmuttern (G) och ta bort den tillsammans med skruven (F).
- Demontera klippaggregatet. (⇒ 4.1)
- Demontera bioklippkniven. (⇒ 5.3)
- Montera kniven. (⇒ 5.4)
- Montera klippaggregatet. (⇒ 4.4)
- Fäst gräsuppsamlaren. (⇒ 4.8)

5.2 Demontera klippaggregat



Klippaggregatet kan inte demonteras när bioklipptillsatsen har monterats. Ta alltid bort bioklipptillsatsen före demonteringen av klippaggregatet.

Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K.

5.3 Demontera bioklippkniv



Demonteringen av bioklippkniven är identisk med demonteringen av kniven.

Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K (kapitlet "Underhåll av kniv").

5.4 Montera kniv

Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K (kapitlet "Underhåll av kniv").

6. Anvisning för bioklippning

6.1 Allmän information om bioklippning

Vid bioklippning finfördelas grässtråna i klippaggregatet efter klippningen och blåses sedan tillbaka i gräsmattebotten, där de ligger kvar och förmultnar.

Nytta:

Klippmaterialet som finfördelas kan förmultna i gräsmattebotten och återför organiska näringsämnen till gräsmattan och fungerar samtidigt som naturgödsel.

Fördel:

Bioklippning sparar tid (gräsuppsamlaren behöver inte tömmas) och ger en bekväm skötsel av gräsmattan.

6.2 När ska jag bioklippa?

Vi rekommenderar att du endast bioklipper en torr gräsmatta och inte väntar tills gräset är för högt.

Om gräset är för högt bör klippning ske i två arbetsmoment med olika klipphöjder.



Bioklipp aldrig en fuktig eller våt gräsmatta, eftersom klippaggregatet kan sättas igen och klippmaterialet inte hackas lika bra. Klippresultatet försämras.

6.3 Hur ofta ska jag bioklippa?

En vacker och tät gräsmatta får du genom att bioklippa ofta och hålla gräset kort.

Huvudsaklig växtperiod:

På våren:

Bioklipp minst 2 gånger per vecka.

Sommar och höst:

Bioklipp minst 1 gång per vecka.

6.4 Hur ska jag bioklippa?

Beakta följande punkter för ett bra bioklippresultat:

1. Använd en vass bioklippkniv:

Vid bioklippning bör endast en vass bioklippkniv användas.

2. Välj rätt klipphöjd:

Klipphöjden bör väljas så att en tredjedel av gräset klipps av och två tredjedelar står kvar.

Vi rekommenderar inte att du bioklipper på en lägre klipphöjd än 3, för att klippmaterialet ska hackas fint och finfördelas.

3. Gräset för högt:

Gräsmattan måste bearbetas i två arbetsmoment om gräset är för högt.

Första arbetsmomentet:

Klipp gräsmattan först med klipphöjden 5 - 6.

Andra arbetsmomentet:

Bioklipp gräsmattan på önskad höjd i rät vinkel mot den första klippriktningen 12 till 24 timmar efter det första arbetsmomentet (se punkt "2. Välj rätt klipphöjd").

4. Välj rätt hastighet:

Välj alltid en lägre hastighet vid bioklippning. Därmed hackas klippmaterialet finare och blåses tillbaka i gräsmattebotten.

5. Välj rätt motorvarvtal:

Ställ alltid in det maximala motorvarvtalet vid bioklippning.

Spännbricka:
0000 702 6600

7. Underhåll

7.1 Slitagegräns på bioklippkniv



VIKING rekommenderar att klippaggregatet demonteras när slitagegränsen ska kontrolleras. Om en lämplig verkstadslyft står till förfogande kan slitagegränsen på bioklippkniven även kontrolleras med monterat klippaggregat.



- Demontera bioklipptillsatsen. (⇒ 5.1)
- Demontera klippaggregatet (se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K).
- Rengör klippaggregatet och bioklippkniven noggrant.

Knivtjocklek **A**:

Bioklippkniven (1) måste vara minst **2,5 mm** tjock på varje ställe. Kontrollera bioklippkniven (1) på flera ställen med hjälp av ett skjutmått. Om knivtjockleken är mindre än 2,5 mm på något ställe måste bioklippkniven bytas ut.

Knivbredd **B**:

Kontrollera avståndet (B) med hjälp av ett skjutmått. Avståndet (B) måste av säkerhetsskäl vara minst **65 mm**. Om avståndet inte längre är tillräckligt måste bioklippkniven bytas ut.

8. Vanliga reservdelar

Bioklippkniv:
6907 702 0131

Knivskruv:
9010 345 2431

Kære kunde!

Mange tak, fordi du har valgt et kvalitetsprodukt fra VIKING.

Dette produkt er fremstillet efter de mest moderne produktionsmetoder og med omfattende kvalitetskontrol, for vi er først tilfredse, når du er tilfreds med dit produkt.

Hvis du har spørgsmål vedrørende maskinen, beder vi dig henvende dig til forhandleren eller direkte til importøren.

Du ønskes god fornøjelse med din VIKING maskine.

Dr. Peter Pretzsch

Adm. direktør

0.1 Generelt

Denne betjeningsvejledning er producentens **originale betjeningsvejledning** udarbejdet i henhold til EU-direktivet 2006/42/EC.

VIKING arbejder hele tiden på at videreudvikle sit produktudbud, og vi forbeholder os derfor ret til at ændre form, teknik og udstyr.

Der kan af samme årsag ikke gøres krav gældende på grundlag af anvisningerne eller illustrationerne i dette hæfte.

Denne betjeningsvejledning er beskyttet af ophavsretten. Der tages forbehold for alle rettigheder, især retten til mangfoldiggørelse, oversættelse og bearbejdning ved hjælp af elektroniske systemer.

1. Indholdsfortegnelse

| | |
|---|-----------|
| Sikkerhed | 59 |
| Medfølgende dele | 59 |
| Montage | 60 |
| Demonter klippeanordningen | 60 |
| Demonter kniven | 60 |
| Monter granuleringskniven | 60 |
| Monter klippeanordningen | 60 |
| Klap granuleringsindsatsen op | 60 |
| Monter granuleringsindsatsen | 60 |
| Fastgør granuleringsindsatsen | 61 |
| Sæt græsopsamlingskurven på. | 61 |
| Demontering | 61 |
| Demonter granuleringsindsatsen | 61 |
| Demonter klippeanordningen | 62 |
| Demonter granuleringskniven | 62 |
| Monter kniven | 62 |
| Vejledning i granulering | 62 |
| Generelle oplysninger om granulering | 62 |
| Hvornår må granuleringsindsatsen anvendes? | 62 |
| Hvor ofte bør granuleringsindsatsen anvendes? | 62 |
| Hvordan slås græsset med en monteret granuleringsindsats? | 62 |
| Vedligeholdelse | 63 |
| Kontroller granuleringsknivens slidgrænser | 63 |
| Standardreserverdele | 63 |

2. Sikkerhed

Før hver brug skal det kontrolleres, om granuleringsindsatsen og granuleringskniven er i orden og korrekt monteret.

Derudover skal alle sikkerhedsanvisninger i maskinens betjeningsvejledning overholdes nøje. Dette er afgørende for at opnå en sikker drift.

Maskinen må ikke anvendes uden monteret udkastningskanal.

Granuleringsindsatsen må kun anvendes sammen med granuleringskniven. Andre kombinationsmuligheder er forbudt.



Livsfare på grund af kvælning!

Børn, der leger med emballagematerialet, risikerer at blive kvælt i det. Emballagemateriale SKAL holdes væk fra børn.

3. Medfølgende dele

| Pos. | Betegnelse | Stk. |
|------|----------------------|------|
| A | Granuleringsindsats | 1 |
| B | Granuleringskniv | 1 |
| C | Knivbolt | 1 |
| D | Låseskive | 1 |
| E | Skrue | 1 |
| F | Ringmøtrik | 1 |
| | Betjeningsvejledning | 1 |




1

4. Montage

Når **AMK 082** (granuleringsindsats og granuleringskniv) monteres, omdannes maskinen til granulering.

4.1 Demonter klippeanordningen

 Klippeanordningen kan ikke demonteres med monteret granuleringsindsats. Granuleringsindsatsen skal altid tages af, før klippeanordningen demonteres.

Se betjeningsvejledningen MR 4082, MR 4082 K.

4.2 Demonter kniven

Se betjeningsvejledningen MR 4082, MR 4082 K (kapitlet "Vedligeholdelse af knivene").

4.3 Monter granuleringskniven



Risiko for kvæstelser!

Kontroller granuleringsknivene for beskadigelser (hakker eller ridser) før monteringen, og udskift efter behov.

Slide eller ødelagte granuleringsknive skal udskiftes. Udskift knivbolten og låseskiven, hver gang knivene monteres. Knivbolten (C) og låseskiven (D) følger med ved levering til granuleringsknivens første montering.

Fastgør også knivbolten med

Loctite 243.

Det foreskrevne tilspændingsmoment for knivbolten på **65 - 70 Nm** skal overholdes nøje, da dette er vigtigt for at sikre, at klippeværktøjet fastspændes ordentligt.

- Sæt granuleringskniven (B) på med de ombukkede vinger mod klippeanordningen, og hold fast. Drej knivbolten (C) med låseskiven (D) på (vær opmærksom på låseskivens hvælvning), og spænd til med **65 - 70 Nm**.

4.4 Monter klippeanordningen

Se betjeningsvejledningen MR 4082, MR 4082 K.

4.5 Klap granuleringsindsatsen op



Før montering af granuleringsindsatsen (A) skal granuleringssettet (1) klappes fremad.

- Klap granuleringssettet (1) fremad, indtil det går i indgreb.

4.6 Monter granuleringsindsatsen



Risiko for kvæstelser!

Granuleringsindsatsen må kun monteres, når klippeanordningen og udkastningskanalen er monteret!

Bær altid kraftige handsker ved montering af granuleringsindsatsen.



Klippeanordningen skal gøres grundigt rent, før granuleringsindsatsen monteres.

For at lette monteringsarbejdet vælges klippeanordningens nederste skæretrin, inden granuleringssettet sættes i.

- Tag græsopsamlingskurven af (se betjeningsvejledningen MR 4082, MR 4082 K).
- Klap granuleringsindsatsen op. (⇒ 4.5)
- Placer granuleringsindsatsen (A) i den viste position (drejet 90° mod uret) på udkastningskanalen (1).

- Stik granuleringsindsatsen (A) ind i udkastningskanalen, så bøjningen (2) på granuleringsindsatsstangen flugter med udkastningskanalens åbning (1).
- Drej granuleringsindsatsen (A) yderligere 90° med uret. Granuleringsindsatsen (A) drejer til slutposition og kan føres helt ind.
- Når granuleringsindsatsen er skubbet helt ind, er afstanden **G** mellem den sorte bagvæg (H) og enden af håndtaget på granuleringsindsatsen (A) ca. **26 cm**.
- Fastgør granuleringsindsatsen. (⇒ 4.7)



OBS!

Foretag desuden en synskontrol (kig ind i udkastningskanalen) for at kontrollere, om granuleringsindsatsen lukker udkastningsåbningen på klippeanordningen helt.

Klippeanordningen kan ikke længere demonteres, når granuleringsindsatsen er monteret. Granuleringsindsatsen skal altid tages af, før klippeanordningen demonteres.

4.7 Fastgør granuleringsindsatsen



- Monter granuleringsindsatsen. (⇒ 4.6)



For at sikre, at granuleringsindsatsen sidder godt fast, skal skruen (E) og ringmøtrikken (F) sættes i nedenstående boring på bagvæggen:

4. Boring fra oven
4. Boring fra venstre

- Stik skruen (E) gennem den boring, der er beskrevet i henvisningen, bagfra.
- Skru ringmøtrikken (F) på skruen (E), og stram den.
- Vikl de to gummistrammere én gang rundt om stangsystemet (1). Hægt derefter de to kroge (2) på ringmøtrikken (F).
- Sæt græsopsamlingskurven på. (⇒ 4.8)



Kontrollér efter fastgørelsen, om granuleringsindsatsen sidder rigtigt fast.

4.8 Sæt græsopsamlingskurven på.



Risiko for kvæstelser!

Græsopsamlingskurven skal monteres på maskinen, også selv om granuleringsindsatsen er monteret, pga. af de indbyggede sikkerhedsanordninger. Maskinen kan ikke startes, eller motoren dør, hvis græsopsamlingskurven ikke er monteret.

- Se betjeningsvejledningen MR 4082, MR4082 K.

5. Demontering

Når granuleringsindsatsen og granuleringskniven demonteres, forberedes maskinen til græsopsamling i græsopsamlingskurven.

- Hægt græsopsamlingskurven af (se betjeningsvejledningen MR 4082, MR 4082 K).
- Hægt begge kroge på ringmøtrikken af.
- Træk forsigtigt granuleringsindsatsen ud af udkastningskanalen.
- Sæt græsopsamlingskurven på. (⇒ 4.8)

5.1 Demonter granuleringsindsatsen



- Hægt græsopsamlingskurven af (se betjeningsvejledningen MR 4082, MR 4082 K).
- Hægt begge kroge (1) på ringmøtrikken (G) af.
- Træk forsigtigt granuleringsindsatsen (A) ud af udkastningskanalen (2).
- Skru ringmøtrikken (G) af, og tag den ud sammen med skruen (F).
- Demonter klippeanordningen. (⇒ 4.1)
- Demonter granuleringskniven. (⇒ 5.3)
- Monter kniven. (⇒ 5.4)
- Monter klippeanordningen. (⇒ 4.4)
- Sæt græsopsamlingskurven på. (⇒ 4.8)

5.2 Demonter klippeanordningen



Klippeanordningen kan ikke demonteres med monteret granuleringsindsats. Granuleringsindsatsen skal altid tages af, før klippeanordningen demonteres.

Se betjeningsvejledningen MR 4082, MR 4082 K.

5.3 Demonter granuleringskniven



Granuleringskniven demonteres på samme måde som den almindelige kniv.

Se betjeningsvejledningen MR 4082, MR 4082 K (kapitlet "Vedligeholdelse af knivene").

5.4 Monter kniven

Se betjeningsvejledningen MR 4082, MR 4082 K (kapitlet "Vedligeholdelse af knivene").

6. Vejledning i granulering

6.1 Generelle oplysninger om granulering

Ved granulering findeles græsstråene yderligere i klippeanordningens kabinet, efter de er blevet skåret af, og derefter blæses de tilbage i græssets vækstlag, hvor de bliver liggende og går i forrådnelse.

Nytte:

Findelt afklippet affald, der går i forrådnelse i plænen vækstlag, tilfører plænen organiske næringsstoffer og fungerer dermed som naturlig gødning.

Fordel:

Græsslåning med granulering er en tidsbesparende (tømning af græsopsamlingskurven undgås) og bekvem form for plænepleje.

6.2 Hvornår må granuleringsindsatsen anvendes?

Det anbefales, at der kun slås græs med monteret granuleringsindsats, når plænen er tør, og græsset ikke er for højt. Er græsset for højt, bør plænen slås i to arbejdsgange med forskellige klippehøjder.



Slå aldrig græsset med monteret granuleringsindsats, når plænen er våd eller fugtig, da klippeanordningen så kan risikere at stoppe til, hvorved det afklippede græsaffald ikke længere kan findeles. Klipperesultatet bliver dårligt.

6.3 Hvor ofte bør granuleringsindsatsen anvendes?

Plænen bliver smuk og tæt, hvis den granuleres ofte og holdes kort.

Hovedsæson for væksten:

Forår:

Granuler min. 2 gange om ugen.

Sommer og efterår:

Granuler min. 1 gang om ugen.

6.4 Hvordan slås græsset med en monteret granuleringsindsats?

Følgende punkter skal overholdes for at få det bedste granuleringsresultat:

1. Anvend en skarp granuleringskniv:

Når der slås græs med monteret granuleringsindsats, bør der kun anvendes en skarp granuleringskniv.

2. Vælg den rigtige klippehøjde:

Klippehøjden vælges således, at en tredjedel af græshøjden slås, og to tredjedele bliver tilbage.

For at det afklippede affald bliver korrekt granuleret og findelt, bør græsset ikke slås med granuleringsindsatsen i et lavere skæretrin end 3.

3. Græsset er for højt:

Når græsset er for højt, skal plænen bearbejdes i to arbejdsgange.

Første gennemgang:

Plænen slås først med klippehøjden 5 - 6.

Anden gennemgang:

12 til 24 timer efter den første gennemgang slås græsplænen med granuleringsindsatsen i en ret vinkel i

forhold til den første klipperetning til den ønskede højde (se punkt 2. Vælg den rigtige klippehøjde).

4. Vælg en korrekt kørehastighed:

Når der slås græs med monteret granuleringsindsats, vælges en lav hastighed. Dette sikrer, at det afklippede affald hakkes helt fint og blæses tilbage i plænenes vækstlag.

5. Vælg det rigtige motoromdrejningstal:

Indstil altid det maksimale motoromdrejningstal under granuleringen.

7. Vedligeholdelse

7.1 Kontroller granuleringsknivens slidgrænser



i VIKING anbefaler, at klippeanordningen afmonteres, når slidgrænserne kontrolleres. Har du en egnet løfteplatform, kan slidgrænserne på granuleringskniven også kontrolleres, selv om klippeanordningen forbliver påmonteret.

- Demonter granuleringsindsatsen. (⇒ 5.1)
- Demonter klippeanordningen (se betjeningsvejledningen MR 4082, MR 4082 K).
- Rengør klippeanordningen og granuleringskniven omhyggeligt.

Knivtykkelse **A**:

Granuleringskniven (1) skal på hvert sted være mindst **2,5 mm** tyk.

Mål granuleringskniven (1) flere steder med en skydelære.

Er knivtykkelsen et sted ikke længere 2,5 mm, skal granuleringskniven udskiftes.

Knivbredde **B**:

Kontroller afstanden (B) med en skydelære.

Afstanden (B) skal af hensyn til sikkerheden være mindst **65 mm**.

Granuleringskniven skal udskiftes, når afstanden ikke længere kan overholdes.

8. Standardreservedele

Granuleringskniv:
6907 702 0131

Knivbolt:
9010 345 2431

Spændeskive:
0000 702 6600

Szanowni Państwo,

serdecznie dziękujemy, że zdecydowali się Państwo nabyć wysokiej jakości produkt firmy VIKING.

Przy jego produkcji zastosowaliśmy najnowocześniejszą technologię i wiele rozwiązań zapewniających wysoką jakość. Swój cel osiągniemy jednak dopiero wtedy, gdy będą Państwo zadowoleni z naszego wyrobu.

W przypadku pytań dotyczących urządzenia prosimy kontaktować się ze sprzedawcą lub bezpośrednio z naszą firmą dystrybucyjną.

Życzę Państwu zadowolenia z wyrobu firmy VIKING.



Dr. Peter Pretzsch

Prezes Zarządu

0.1 Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja obsługi jest **oryginalną instrukcją obsługi** Producenta według dyrektywy WE 2006/42/EC.

Firma VIKING stale udoskonala swoje wyroby i dlatego zastrzega sobie prawo dokonywania zmian dotyczących kształtu, rozwiązań technicznych oraz wyposażenia w dostarczanych wyrobach. W związku z tym dane i rysunki w tej broszurze nie mogą być podstawą do jakichkolwiek roszczeń.

Niniejsza instrukcja obsługi jest chroniona prawem autorskim. Wszelkie prawa zastrzeżone. Dotyczy to zwłaszcza prawa do powielania, tłumaczenia i przetwarzania w systemach elektronicznych.

1. Spis treści

| | |
|---|-----------|
| Zasady bezpiecznej pracy | 66 |
| Wyposażenie standardowe | 66 |
| Zamontowanie | 66 |
| Wymontowanie zespołu tnącego | 66 |
| Wymontowanie noża kosiarki | 66 |
| Zamontowanie noża do mulczowania | 66 |
| Zamontowanie zespołu tnącego | 66 |
| Rozkładanie przysłony do mulczowania | 67 |
| Zamontowanie przysłony do mulczowania | 67 |
| Zamocowanie przysłony do mulczowania | 67 |
| Zawieszanie kosza na trawę | 67 |
| Wymontowanie | 68 |
| Wymontowanie przysłony do mulczowania | 68 |
| Wymontowanie zespołu tnącego | 68 |
| Wymontowanie noża do mulczowania | 68 |
| Zamontowanie noża kosiarki | 68 |
| Instrukcja mulczowania | 68 |
| Informacje ogólne dotyczące mulczowania | 68 |
| Kiedy można przeprowadzać mulczowanie? | 68 |
| Jak często przeprowadzać mulczowanie? | 69 |
| Jak przeprowadzać mulczowanie? | 69 |
| Konserwacja | 69 |
| Granica zużycia noża do mulczowania | 69 |
| Typowe części zamienne | 70 |

2. Zasady bezpiecznej pracy

Przed użyciem kosiarki należy sprawdzić wzrokowo, czy przysłona i nóż do mulczowania są w dobrym stanie technicznym.

Ponadto należy przestrzegać wszystkich zasad bezpiecznej pracy podanych w instrukcji obsługi urządzenia. W celu zapewnienia bezpiecznej eksploatacji należy ich koniecznie przestrzegać.

Nie wolno uruchamiać urządzenia bez zamontowanego kanału wyrzutowego.

Przysłona do mulczowania może być używana tylko wraz z nożem do mulczowania. Inne zestawienia są niedozwolone.



Niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci podczas zabawy z opakowaniem. Opakowania należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.

3. Wyposażenie standardowe



| Poz. | Nazwa | Liczba |
|------|---------------------------|--------|
| A | Przysłona do mulczowania | 1 |
| B | Nóż do mulczowania | 1 |
| C | Śruba noża | 1 |
| D | Podkładka zabezpieczająca | 1 |
| E | Śruba | 1 |
| F | Nakrętka oczkowa | 1 |
| | Instrukcja obsługi | 1 |

4. Zamontowanie

Zamontowanie zestawu **AMK 082** (przysłona do mulczowania i nóż do mulczowania) przystosowuje urządzenie do mulczowania.

4.1 Wymontowanie zespołu tnącego



Po zamontowaniu przysłony do mulczowania nie można demontować zespołu tnącego. Przed demontażem zespołu tnącego należy zawsze wyjmować przysłonę do mulczowania.

Zob. Instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K.

4.2 Wymontowanie noża kosiarki

Zob. Instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K (rozdz. „Obsługa noża kosiarki”).

4.3 Zamontowanie noża do mulczowania



Niebezpieczeństwo zranienia!

Przed zamontowaniem noża do mulczowania należy sprawdzić, czy nie jest on uszkodzony (karby lub pęknięcia) lub zużyty.

Zużyte lub uszkodzone noże do mulczowania należy wymienić.

Podczas każdego montażu noża należy wymieniać śrubę noża i podkładkę zabezpieczającą. Do wyposażenia standardowego należą śruba noża (C) i podkładka zabezpieczająca (D) przeznaczone do pierwszego montażu noża do mulczowania.

Śrubę noża zabezpieczyć dodatkowo przy użyciu

Loctite 243.

Śrubę noża należy dokręcić odpowiednim momentem

65 - 70 Nm – gwarantuje to niezawodne zamocowanie narzędzia tnącego.


- Założyć i przytrzymać nóż do mulczowania (B) w taki sposób, aby jego odchylone do góry łopatki były skierowane w stronę zespołu tnącego. Wkręcić śrubę noża (C) z podkładką zabezpieczającą (D), zwracając uwagę na wypukłość podkładki; dokręcić śrubę momentem **65 - 70 Nm**.

4.4 Zamontowanie zespołu tnącego

Zob. Instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K.


4.5 Rozkładanie przystony do mulczowania




-  Przed montażem przystony do mulczowania (A) należy rozłożyć do przodu przystonę (1).
- Rozkładać przystonę (1) do przodu, aż się zazębi.

4.6 Zamontowanie przystony do mulczowania




-  **Niebezpieczeństwo zranienia!** Przystonę do mulczowania montować tylko przy zamontowanym zespole tnącym i kanale wyrzutowym! Przystonę do mulczowania należy montować w mocnych rękawicach.

-  Przed zamontowaniem przystony do mulczowania należy dokładnie wyczyścić zespół tnący.
- Aby ułatwić montaż przystony do mulczowania, przed jej założeniem należy ustawić najmniejszą wysokość koszenia zespołu tnącego.

- Zdjąć kosz na trawę (zob. Instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K).
- Rozłożyć przystonę do mulczowania. (⇒ 4.5)
- Ustawić przystonę do mulczowania (A) w pozycji pokazanej na rysunku (po obróceniu o 90° w lewo) przy kanale wyrzutowym (1).

- Wprowadzić przystonę do mulczowania (A) do kanału wyrzutowego, aż miejsce zgięcia (2) drążka przystony do mulczowania będzie ustawione przy otworze kanału wyrzutowego (1).
- Obrócić przystonę do mulczowania (A) dodatkowo o 90° w prawo. Przystona do mulczowania (A) obraca się do pozycji końcowej; można ją całkowicie wsunąć.
- Odległość **G** pomiędzy czarną ścianą tylną (H) i końcówką uchwytu przystony do mulczowania (A) przy całkowicie wsuniętej przystonie do mulczowania wynosi ok. **26 cm**.
- Zamocować przystonę do mulczowania. (⇒ 4.7)


-  **Uwaga!** Dodatkowo sprawdzić wzrokowo (spojrzeć do kanału wyrzutowego), czy otwór wyrzutowy zespołu tnącego jest całkowicie zamknięty przez przystonę.

Po montażu przystony do mulczowania nie można już demontować zespołu tnącego. Przed demontażem zespołu tnącego należy zawsze wyjmować przystonę do mulczowania.

4.7 Zamocowanie przystony do mulczowania




- Zamontować przystonę do mulczowania. (⇒ 4.6)


-  Aby optymalnie zamocować przystonę do mulczowania, należy zamontować śrubę (E) i nakrętkę oczkową (F) w następującym otworze ściany tylnej:

4. otwór od góry
4. otwór od lewej

- Włożyć śrubę (E) od tyłu w otwór opisany we wskazówce.
- Nakręcić nakrętkę oczkową (F) na śrubę (E) i dokręcić.
- Oba napinacze gumowe owinąć raz wokół drążka (1). Następnie zaczeplić oba zaczepy (2) na nakrętkę oczkową (F).
- Założyć kosz na trawę. (⇒ 4.8)

-  Po zamocowaniu przystony do mulczowania sprawdzić, czy jest ona mocno zamocowana.

4.8 Zawieszanie kosza na trawę

-  **Niebezpieczeństwo zranienia!** Ze względu na zamontowane urządzenia zabezpieczające kosz na trawę musi być zamontowany na urządzeniu także przy zamontowanej przystonie do mulczowania. Bez zamontowanego kosza na trawę nie można uruchomić urządzenia; ewentualnie zgaśnie silnik.

- Zob. instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K.

5. Wymontowanie

Po zdemontowaniu przysłony do mulczowania urządzenie jest przygotowane do zbierania trawy w koszu.

- Zdjąć kosz na trawę (zob. Instrukcja obsługi MR 4082, MR 4082 K).
- Oba zaczepy odczepić od nakrętki pierścieniowej.
- Wyciągnąć ostrożnie przysłonę do mulczowania z kanału wyrzutowego.
- Założyć kosz na trawę. (⇒ 4.8)

5.1 Wymontowanie przysłony do mulczowania



- Wyjąć kosz na trawę (zob. Instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K).
- Odczepić oba zaczepy (1) od nakrętki oczkowej (G).
- Wyjąć ostrożnie przysłonę do mulczowania (A) z kanału wyrzutowego (2).
- Odkręcić nakrętkę oczkową (G) i wyjąć wraz ze śrubą (F).
- Zdemontować zespół tnący. (⇒ 4.1)
- Wymontować nóż do mulczowania. (⇒ 5.3)
- Zamontować nóż kosiarki. (⇒ 5.4)
- Zamontować zespół tnący. (⇒ 4.4)
- Założyć kosz na trawę. (⇒ 4.8)

5.2 Wymontowanie zespołu tnącego



Po zamontowaniu przysłony do mulczowania nie można demontować zespołu tnącego. Przed demontażem zespołu tnącego należy zawsze wyjmować przysłonę do mulczowania.

Zob. Instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K.

5.3 Wymontowanie noża do mulczowania



Nóż do mulczowania wymontowuje się w taki sam sposób jak nóż kosiarki.

Zob. Instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K (rozdz. „Obsługa noża kosiarki”).

5.4 Zamontowanie noża kosiarki

Zob. Instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K (rozdz. „Obsługa noża kosiarki”).

6. Instrukcja mulczowania

6.1 Informacje ogólne dotyczące mulczowania

Podczas mulczowania skoszona trawa jest rozdrabniana w obudowie zespołu tnącego i rozprowadzana po trawniku, gdzie ulega rozkładowi.

Korzyści z mulczowania

Rozdrobniona trawa łatwo ulega rozkładowi, oddając murawie wodę oraz substancje organiczne i służąc jako naturalny nawóz.

Zalety

Przy mulczowaniu nie trzeba opróżniać kosza na trawę, dzięki czemu pielęgnacja trawnika jest bardziej komfortowa i mniej czasochłonna.

6.2 Kiedy można przeprowadzać mulczowanie?

Mulczowanie najlepiej wykonywać wtedy, gdy trawa jest sucha i niezbyt wysoka. W przypadku zbyt wysokiej trawy konieczne jest przeprowadzenie dwukrotnego koszenia.



Nie przeprowadzać mulczowania, gdy trawa jest wilgotna lub mokra, ponieważ zespół tnący może się wówczas zapychać i nie rozdrabniać odpowiednio trawy. Wpływa to niekorzystnie na wygląd skoszonego trawnika.

6.3 Jak często przeprowadzać mulczowanie?

Ładny, gęsty trawnik można uzyskać dzięki częstemu mulczowaniu i utrzymywaniu krótkiej trawy.

Okresy głównego wzrostu trawy:

Wiosna:
mulczowanie przynajmniej dwa razy w tygodniu.

Lato i jesień:
mulczowanie przynajmniej raz w tygodniu.

6.4 Jak przeprowadzać mulczowanie?

Aby uzyskać dobry rezultat mulczowania, należy przestrzegać następujących zasad:

1. Stosowanie ostrych noży do mulczowania

Do mulczowania należy używać tylko ostrego noża.

2. Wybieranie właściwej wysokości koszenia

Wysokość koszenia należy wybrać tak, aby skracać źdźbła trawy o jedną trzecią, a pozostawić dwie trzecie ich wysokości. Mulczowanie można wykonywać tylko przy wysokości koszenia nie mniejszej niż 3, ponieważ wtedy trawa ulega najlepszemu rozdrobnieniu.

3. Zbyt wysoka trawa

W przypadku wysokiej trawy należy kosić trawnik dwukrotnie.

Pierwsze koszenie:
Wstępne koszenie wykonuje się przy wysokości koszenia 5 – 6.

Drugie koszenie:
Po upływie 12–24 godzin od pierwszego koszenia należy skosić trawę do

wymaganej wysokości, korzystając z funkcji mulczowania; kosić prostopadle do kierunku pierwszego koszenia (zob. punkt „2. Wybór prawidłowej wysokości koszenia”).

4. Ustawianie odpowiedniej prędkości kosiarki

Podczas mulczowania kosiarka powinna jechać z małą prędkością. Dzięki temu skoszona trawa zostanie rozdrobniona na biomasę i rozprowadzona po trawniku.

5. Ustawianie prawidłowych obrotów silnika

Do mulczowania należy zawsze ustawić maksymalną prędkość obrotową silnika.

7. Konserwacja

7.1 Granica zużycia noża do mulczowania



Firma VIKING zaleca, aby w celu sprawdzenia zużycia noża wymontować zespół tnący. W przypadku braku odpowiedniego podnośnika zużycie noża do mulczowania można sprawdzić także przy zamontowanym zespole tnącym.

- Wymontować przysłonę do mulczowania. (⇒ 5.1)
- Wymontować zespół tnący (zob. Instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K).
- Starannie wyczyścić zespół tnący i nóż do mulczowania.

Grubość noża **A**:

Grubość noża do mulczowania (1) powinna w każdym miejscu wynosić przynajmniej **2,5 mm**.

Grubość noża do mulczowania (1) należy sprawdzić w kilku miejscach za pomocą suwmiarki.

Jeżeli chociaż w jednym miejscu grubość noża jest mniejsza od 2,5 mm, to należy go wymienić.

Szerokość noża **B**:

Za pomocą suwmiarki sprawdzić odległość (B).

Ze względów bezpieczeństwa odległość (B) powinna wynosić przynajmniej **65 mm**. Jeżeli nie ma już wymaganej odległości, to należy wymienić nóż do mulczowania.

8. Typowe części zamienne

Nóż do mulczowania:

6907 702 0131

Śruba noża:

9010 345 2431

Podkładka podatna:

0000 702 6600

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy a VIKING minőségi termékét választotta.

Ez a termék a legkorszerűbb gyártási eljárással és széles körű minőségbiztosítási intézkedések mellett készült, hiszen csak akkor érhetjük el célunkat, ha az ügyfél elégedett gépével.

Amennyiben kérdése lenne gépével kapcsolatban, kérjük, forduljon a szakkereskedőkhöz vagy közvetlenül képviselőnkhez.

Örömteli munkát kíván VIKING gépéhez:

Dr. Peter Pretzsch
ügyvezető igazgató

0.1 Általános rész

Ez a használati utasítás a 2006/42/EC irányelv értelmében **eredeti használati útmutató**nak minősül.

A VIKING folyamatosan dolgozik a termékpalletta továbbfejlesztésén, emiatt fenn kell tartanunk a termékialakítás, a technológia és a felszereltség megváltoztatásának jogát.

Így a jelen füzet adatai és ábrái alapján semmiféle igény nem támasztható.

Ezt a használati utasítást szerzői jogok védik. Minden jog fenntartva, különösen a sokszorosítás, a fordítás és az elektronikus rendszerek segítségével történő feldolgozás joga.

1. Tartalomjegyzék

| | |
|---|-----------|
| A biztonság érdekében | 71 |
| Szállítási terjedelem | 71 |
| Felszerelés | 72 |
| A nyírószerkezet leszerelése | 72 |
| A fűnyíró kés leszerelése | 72 |
| A mulcsozó kés felszerelése | 72 |
| A nyírószerkezet felszerelése | 72 |
| A mulcsozó betét felhajtása | 72 |
| A mulcsozó betét felszerelése | 72 |
| A mulcsozó betét rögzítése | 73 |
| A fűgyűjtő kosár felhelyezése | 73 |
| Leszerelés | 73 |
| A mulcsozó betét leszerelése | 73 |
| A nyírószerkezet leszerelése | 74 |
| A mulcsozó kés leszerelése | 74 |
| A fűnyíró kés felszerelése | 74 |
| Mulcsozási útmutató | 74 |
| A mulcsozásra vonatkozó általános információk | 74 |
| Mikor szabad mulcsozni? | 74 |
| Milyen gyakran célszerű mulcsozni? | 74 |
| Hogyan célszerű mulcsozni? | 74 |
| Karbantartás | 75 |
| A mulcsozó kés kopáshatárai | 75 |
| Általános pótalkatrészek | 75 |

2. A biztonság érdekében

Minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizzük a mulcsozó betét és a mulcsozó kés kifogástalan állapotát.

Ezenfelül figyelembe kell venni a gép használati utasításában szereplő minden biztonsági tudnivalót. Ezeket a biztonságos használat érdekében feltétlenül be kell tartani.

Tilos a gépet a kidobócsatorna felszerelése nélkül üzembe helyezni.

A mulcsozó betét csak a mulcsozó késsel együtt használható. Ettől eltérő kombináció nem megengedett.



Fulladás miatti életveszély!

A csomagolóanyaggal játszó gyermekeket fulladásveszély fenyegeti. A csomagolóanyagot mindig tartsuk távol a gyermekektől.


3. Szállítási terjedelem

| Poz. | Megnevezés | db |
|------|---------------------|----|
| A | Mulcsozó betét | 1 |
| B | Mulcsozó kés | 1 |
| C | Késrögzítő csavar | 1 |
| D | Biztosító alátét | 1 |
| E | Csavar | 1 |
| F | Gyűrűs anyacsavar | 1 |
| | Használati utasítás | 1 |

4. Felszerelés

Az **AMK 082** (mulcsozó betét és mulcsozó kés) felszerelésével a gép mulcsozásra alakítható át.

4.1 A nyírószerkezet leszerelése

 Felszerelt mulcsozó betét esetén a nyírószerkezet nem szerelhető le. A nyírószerkezet leszerelése előtt mindig ki kell venni a mulcsozó betétet.

Lásd az MR 4082 és az MR 4082 K gép használati utasítását.

4.2 A fűnyíró kés leszerelése

Lásd az MR 4082, MR 4082 K gép használati utasítását (a „Fűnyíró kés karbantartása” fejezetet).

4.3 A mulcsozó kés felszerelése



Sérülésveszély!

Beszereles előtt ellenőrizzük a mulcsozó kés épségét (kicsorbulás, repedések), valamint kopottságát. A kopott vagy sérült mulcsozó kést ki kell cserélni.

A késrögzítő csavart és a biztosító alátétet a kés minden felszereléskor ki kell cserélni. A mulcsozó kés első felszereléséhez szükséges késrögzítő csavart (C) és a biztosító alátétet (D) a csomag tartalmazza.

Ezenkívül a késrögzítő csavart **Loctite 243** anyaggal is rögzíteni kell.

A késrögzítő csavar előlír **65 - 70 Nm** meghúzási nyomatékát pontosan be kell tartani, mivel ettől függ a vágóeszköz biztonságos rögzítése.

- Felhajtott szárnylapátokkal, a nyírószerkezet felé néző helyzetben helyezzük a mulcsozó kést (B) a rögzítési helyére, és tartjuk így. Csavarjuk be a késrögzítő csavart (C) a biztosító alátéttel (D) (ügyeljünk a biztosító alátét domborulatára), és húzzuk meg **65 - 70 Nm** nyomatékkal.

4.4 A nyírószerkezet felszerelése

Lásd az MR 4082 és az MR 4082 K gép használati utasítását.

4.5 A mulcsozó betét felhajtása



A mulcsozó betét (A) felszerelése előtt előre kell hajtani a mulcsozó éket (1).

- Hajtsuk előre a mulcsozó éket (1), amíg a helyére nem pattan.

4.6 A mulcsozó betét felszerelése



Sérülésveszély!

A mulcsozó betétet csak a nyírószerkezet és a kidobócsatorna felszerelését követően szabad felszerelni.

A mulcsozó betét felszerelését csak vastag kesztyűben szabad végezni.



A mulcsozó betét felszerelése előtt a nyírószerkezetet alaposan meg kell tisztítani.

A felszerelés megkönnyítése érdekében a mulcsozó ék behelyezése előtt a nyírószerkezetet a legalacsonyabb vágási fokozatra kell állítani.

- Vegyük le a fűgyűjtő kosarat (lásd az MR 4082 és az MR 4082 K gép használati utasítását).
- Hajtsuk fel a mulcsozó betétet. (⇒ 4.5)
- Illesszük a mulcsozó betétet (A) a képen látható (az óramutató járásával ellentétes irányban 90°-kal elforgatott) helyzetben a kidobócsatornába (1).

- Vezessük a mulcsozó betétet (A) a kidobócsatornába, amíg a mulcsozó betét rúdjának hajlított része (2) egy síkba nem kerül a kidobócsatorna (1) nyílásával.
- Forgassuk el a mulcsozó betétet (A) az óramutató járásával egyezően 90°-kal. A mulcsozó betét (A) a véghelyzetébe fordul és teljesen bevezethető.
- A fekete hátfal (H) és a mulcsozó betét (A) fogantyújának vége közötti távolság **G** a teljesen betölt mulcsozó betét esetén kb. **26 cm**.
- Rögzítsük a mulcsozó betétet. (⇒ 4.7)



Figyelem!

Szemrevételezéssel (a kidobócsatornába tekintve) is győződjünk meg arról, hogy a mulcsozó ék teljesen lezárja a nyírószerkezet kidobónyílását.

A mulcsozó betét felszerelése után a nyírószerkezet nem szerelhető le. A nyírószerkezet leszerelése előtt mindig ki kell venni a mulcsozó betétet.

4.7 A mulcsozó betét rögzítése



- Szereljük fel a mulcsozó betétet. (⇒ 4.6)



A mulcsozó betét optimális rögzítéséhez a csavart (E) és a gyűrűs anyacsavart (F) a hátfalon lévő alábbi furatnál kell felszerelni:

- 4. furat felülről
- 4. furat balról

- Az említett furatnál hátulról csúsztassuk be a csavart (E) a furatba.

- Csavarjuk fel a gyűrűs anyacsavart (F) a csavarra (E), majd húzzuk meg.
- Mindkét gumifeszítőt csavarjuk egyszer a rúd (1) köré. Ezt követően akasszuk be mindkét kampót (2) a gyűrűs anyacsavarba (F).
- Akasszuk vissza a fűgyűjtő kosarat. (⇒ 4.8)



A mulcsozó ék rögzítését követően ellenőrizzük annak megfelelő rögzítettségét.

4.8 A fűgyűjtő kosár felhelyezése



Sérülésveszély!

A biztonsági berendezések miatt a gépre mulcsozó betét használata esetén is szereljük fel fűgyűjtő kosarat. Felszerelt fűgyűjtő kosár nélkül a gép nem indítható be, ill. a motor leáll.

- Lásd az MR 4082, MR 4082 K gép használati utasítását.

5. Leszerelés

A mulcsozó betét leszerelésével a gép fűgyűjtő kosaras fűgyűjtéshez készíthető elő.

- Akasszuk le a fűgyűjtő kosarat (lásd az MR 4082 és MR 4082 K gépek használati utasítását).
- Akasszuk ki mindkét kampót a gyűrűs anyacsavarból.
- Óvatosan húzzuk ki a mulcsozó betétet a kidobócsatornából.
- Akasszuk vissza a fűgyűjtő kosarat. (⇒ 4.8)

5.1 A mulcsozó betét leszerelése



- Akasszuk ki a fűgyűjtő kosarat (lásd az MR 4082 és az MR 4082 K gép használati utasítását).
- Akasszuk ki mindkét kampót (1) a gyűrűs anyacsavarból (G).
- Óvatosan húzzuk ki a mulcsozó betétet (A) a kidobócsatornából (2).
- Csavarjuk le a gyűrűs anyacsavart (G), és vegyük le a csavarral (F) együtt.
- Szereljük le a nyírószerkezetet. (⇒ 4.1)
- Szereljük le a mulcsozó kést. (⇒ 5.3)
- Szereljük fel a fűnyíró kést. (⇒ 5.4)
- Szereljük vissza a nyírószerkezetet. (⇒ 4.4)
- Akasszuk vissza a fűgyűjtő kosarat. (⇒ 4.8)

5.2 A nyírószerkezet leszerelése



Felszerelt mulcsozó betét esetén a nyírószerkezet nem szerelhető le. A nyírószerkezet leszerelése előtt mindig ki kell venni a mulcsozó betétet.

Lásd az MR 4082 és az MR 4082 K gép használati utasítását.

5.3 A mulcsozó kés leszerelése



A mulcsozó kés leszerelése megegyezik a fűnyíró kés leszerelésével.

Lásd az MR 4082, MR 4082 K gép használati utasítását (a „Fűnyíró kés karbantartása” fejezetet).

5.4 A fűnyíró kés felszerelése

Lásd az MR 4082, MR 4082 K gép használati utasítását (a „Fűnyíró kés karbantartása” fejezetet).

6. Mulcsozási útmutató

6.1 A mulcsozásra vonatkozó általános információk

Mulcsozáskor a fűszálakat a gép a lenyírás után a nyírószerkezet házában tovább aprítja, majd visszafújja a füves talajra, ahol szétterülve később elbomlanak.

A mulcsozás haszna:

A finomra aprított lenyírt fű, amely a füves talajon megfelelően elrothad, szerves tápanyagokat juttat vissza a pázsitba, így természetes trágyaként szolgál.

A mulcsozás előnye:

A mulcsozás időt takarít meg (nem kell kiüríteni a fűgyűjtő kosarat), egyben a fűápolás kényelmes módját jelenti.

6.2 Mikor szabad mulcsozni?

Célszerű csak száraz, illetve nem túl magas fű esetén mulcsozást végezni. Amennyiben a fű túl magas, a gyepet két munkamenetben javasolt lenyírni, eltérő vágási magasságok beállításával.



Soha ne végezzünk mulcsozást nedves fű esetén, mivel ekkor eltömődhet a nyírószerkezet, és emiatt a gép nem aprítja finomra a lenyírt füvet.

Ebben az esetben a nyírás eredménye nem nyújt kielégítő látványt.

6.3 Milyen gyakran célszerű mulcsozni?

A szép és tömör pázsit receptje a gyakori mulcsozás és a fű röviden tartása.

Fő növekedési időszak:

Tavasszal:
mulcsozás legalább hetente kétszer.
Nyáron és ősszel:
mulcsozás legalább hetente egyszer.

6.4 Hogyan célszerű mulcsozni?

A megfelelő mulcsozási eredmény érdekében a következő pontokat kell betartani:

1. Éles mulcsozó kést kell használni:

Mulcsozáskor csak éles mulcsozó kést javasolt használni.

2. A megfelelő vágási magasság kiválasztása:

A vágási magasságot úgy célszerű megválasztani, hogy a gép a fűmagasság harmadát lenyírja, a fű kétharmada pedig megmaradjon.

A lenyírt fű tökéletes felszeccskázása és aprítása érdekében nem javasolt 3-asnál alacsonyabb vágási fokozattal mulcsozást végezni.

3. Túl magas fű:

Magas fű esetén a gyepfelületen két munkamenetben lehet eredményt elérni.

Első munkamenet:

Először nyírjuk le a füvet 5–6-os vágási magassággal.

Második munkamenet:

12–24 órával az első munkamenet után nyírjuk le a füvet az első nyírás irányára

merőlegesen a kívánt magasságúra (lásd a 2. pontot, „A megfelelő vágási magasság kiválasztása”).

4. A megfelelő menetsebesség kiválasztása:

Mulcsozóskor mindig kis menetsebességet javasolt választani. Ezáltal a lenyírt fűvet a gép egészen finomra aprítja, és visszafújja a füves talajra.

5. A megfelelő motorfordulatszám kiválasztása:

Mulcsozóskor mindig maximális motorfordulatszámmal dolgozzunk.

7. Karbantartás

7.1 A mulcsozó és kopáshatárai



A kopáshatárok ellenőrzéséhez VIKING a nyírószerkezet kiszerezését javasolja.

Ha megfelelő emelőszerkezet áll rendelkezésre, akkor a mulcsozó és kopáshatárai felszerelt nyírószerkezettel is ellenőrizhetők.

- Szereljük le a mulcsozó betétet. (⇒ 5.1)
- Szereljük le a nyírószerkezetet (lásd az MR 4082 és az MR 4082 K gép használati utasítását).
- Gondosan tisztítsuk meg a nyírószerkezetet és a mulcsozó kést.

„A” késvastagság:

A mulcsozó késnek (1) minden ponton legalább **2,5 mm** vastagnak kell lennie. Ellenőrizzük több ponton a mulcsozó kés (1) vastagságát tolómérővel.

Ha valamelyik ponton a vastagság nem éri el a 2,5 mm-t, akkor a mulcsozó kést ki kell cserélni.

„B” készszelesség:

Ellenőrizzük több ponton a „B” távolságot tolómérővel.

Biztonsági okokból a „B” távolságnak legalább **65 mm**-nek kell lennie.

Ha a távolság lecsökkent, akkor a mulcsozó kést ki kell cserélni.

8. Általános pótalkatrészek

Mulcsozó kés:
6907 702 0131

Késrögzítő csavar:
9010 345 2431

Feszítő alátét:
0000 702 6600

Cijenjeni kupci!

Zahvaljujemo vam na odabiru visokokvalitetnih proizvoda tvrtke VIKING.

Ovaj je proizvod nastao kao rezultat primjene najmodernije tehnologije proizvodnje i sustavnih mjera osiguranja kvalitete, jer naš je cilj postignut tek ako ste vi zadovoljni svojim uređajem.

Ako imate bilo kakvih pitanja o uređaju, obratite se svom prodavaču ili pak izravno našem generalnom zastupniku.

Zadovoljstvo u radu s vašim VIKING uređajem želi vam

Dr. Peter Pretzsch

direktor

0.1 Općenito

Ove su upute za uporabu **originalne upute** proizvođača u smislu Direktive EU-a 2006/42/EC.

VIKING konstantno radi na daljnjem razvoju svoje palete proizvoda. Zadržavamo pravo na izmjenu opsega isporuke u pogledu oblika, tehnike i opreme.

Stoga se na temelju podataka i slika iz ovih uputa ne mogu postavljati nikakvi zahtjevi.

Ove upute za uporabu zaštićene su zakonom o autorskim pravima. Sva su prava zadržana, osobito pravo na umnožavanje, prijevod i obrađivanje elektroničkim sustavima.

1. Sadržaj

| | |
|--|-----------|
| Za vašu sigurnost | 77 |
| Opseg isporuke | 77 |
| Montaža | 78 |
| Demontaža kutije s nožem za košnju | 78 |
| Demontaža noža za košnju | 78 |
| Montaža noža za malčiranje | 78 |
| Montaža kutije s nožem za košnju | 78 |
| Rasklapanje umetka za malčiranje | 78 |
| Montaža umetka za malčiranje | 78 |
| Pričvršćivanje umetka za malčiranje | 79 |
| Vješanje košare za travu | 79 |
| Demontaža | 79 |
| Demontaža umetka za malčiranje | 79 |
| Demontaža kutije s nožem za košnju | 80 |
| Demontaža noža za malčiranje | 80 |
| Montaža noža za košnju | 80 |
| Upute za malčiranje | 80 |
| Opće informacije za malčiranje | 80 |
| Kada se smije malčirati? | 80 |
| Koliko često treba malčirati? | 80 |
| Kako se treba pravilno malčirati | 80 |
| Održavanje | 81 |
| Granice istrošenosti na nožu za malčiranje | 81 |
| Uobičajeni rezervni dijelovi | 81 |

2. Za vašu sigurnost

Prije svake uporabe vizualno provjerite jesu li umetak za malčiranje i nož za malčiranje u besprijekornom stanju.

Dodatno treba obratiti pozornost na sigurnosne napomene u uputama za uporabu uređaja. Njih se treba obavezno pridržavati za siguran rad.

Nemojte pokretati uređaj ako kanal za izbacivanje nije montiran.

Umetak za malčiranje smije se upotrebljavati samo zajedno s nožem za malčiranje. Druge kombinacije nisu dopuštene.



Opasnost od gušenja!

Ako se djeca igraju s materijalom za pakiranje, prijeti opasnost od gušenja. Materijal za pakiranje obavezno držite podalje od djece.

3. Opseg isporuke


| Poz. | Opis | Kom. |
|------|----------------------|------|
| A | Umetak za malčiranje | 1 |
| B | Nož za malčiranje | 1 |
| C | Vijak noža | 1 |
| D | Sigurnosna podloška | 1 |
| E | Vijak | 1 |
| F | Prstenasta matica | 1 |
| | Upute za uporabu | 1 |



4. Montaža

Montažom kompleta **AMK 082** (umetak za malčiranje i nož za malčiranje) uređaj se prilagođava za malčiranje.

4.1 Demontaža kutije s nožem za košnju

 Ako je montiran umetak za malčiranje, kutija s nožem za košnju ne može se demontirati. Prije demontaže kutije s nožem za košnju uvijek izvadite umetak za malčiranje.

Pogledajte upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K.

4.2 Demontaža noža za košnju

Pogledajte upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K (poglavlje „Održavanje noževa za košnju“).

4.3 Montaža noža za malčiranje



Opasnost od ozljeda!

Prije ugradnje provjerite je li nož za malčiranje oštećen (urezi ili napuknuća) i istrošen.

Istrošeni ili oštećeni noževi za malčiranje moraju se zamijeniti. Zamijenite vijak noža i sigurnosnu podlošku prilikom svake montaže noža. Vijak noža (C) i sigurnosna podloška (D) nalaze se u opsegu isporuke za prvu montažu noža za malčiranje.

Dodatno osigurajte vijak noža sredstvom **Loctite 243**.

Treba se precizno pridržavati propisanog momenta pritezanja vijka noža od **65 - 70 Nm** budući da o tome ovisi sigurno pričvršćenje reznog alata.

- Postavite nož za malčiranje (B) tako da prema gore svinuta propelerska krila budu okrenuta prema kutiji s nožem za košnju i držite ga. Uvrnite vijak noža (C) sa sigurnosnom podloškom (D) (obratite pozornost na ispupčenost sigurnosne podloške) i stegnite ga momentom od **65 - 70 Nm**.

4.4 Montaža kutije s nožem za košnju

Pogledajte upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K.

4.5 Rasklapanje umetka za malčiranje



Prije montaže umetka za malčiranje (A) klin za malčiranje (1) mora se preklopiti prema naprijed.

- Preklopite klin za malčiranje (1) prema naprijed tako da uskoči.

4.6 Montaža umetka za malčiranje



Opasnost od ozljeda!

Montirajte umetak za malčiranje samo kad su kutija s nožem za košnju i kanal za izbacivanje montirani!

Prilikom montaže umetka za malčiranje obavezno nosite čvrste rukavice.



Prije montaže umetka za malčiranje temeljito očistite kutiju s nožem za košnju.

Radi lakše montaže, prije umetanja klina za malčiranje odaberite najniži stupanj visine reza kutije s nožem za košnju.

- Skinite košaru za travu (pogledajte upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K).
- Rasklopite umetak za malčiranje. (⇒ 4.5)
- Postavite umetak za malčiranje (A) u prikazani položaj (okrenut 90° suprotno od kretanja kazaljke na satu) na kanal za izbacivanje (1).

- Uvedite umetak za malčiranje (A) u kanal za izbacivanje tako da savinuti dio (2) na šipki umetka za malčiranje bude u ravni s otvorom kanala za izbacivanje (1).
- Dodatno okrenite umetak za malčiranje (A) 90° u smjeru kazaljke na satu. Umetak za malčiranje (A) okreće se u krajnji položaj i tako se može do kraja umetnuti.
- Kad je umetak za malčiranje do kraja uguran, razmak **G** između crne stražnje ploče (H) i kraja drške umetka za malčiranje (A) iznosi oko **26 cm**.
- Pričvrstite umetak za malčiranje. (⇒ 4.7)



Pozor!

Dodatno vizualno provjerite (pogledajte u kanal za izbacivanje) je li otvor za izbacivanje na kutiji s nožem za košnju potpuno zatvoren klinom za malčiranje.

Nakon montaže umetka za malčiranje kutija s nožem za košnju više se ne može demontirati. Prije demontaže kutije s nožem za košnju uvijek izvadite umetak za malčiranje.

4.7 Pričvršćivanje umetka za malčiranje



- Montirajte umetak za malčiranje. (⇒ 4.6)



Kako bi umetak za malčiranje bio pravilno stegnut, vijak (E) i prstenasta matica (F) moraju se montirati u sljedeći provrt na stražnjoj ploči:

4. provrt odozgo
 4. provrt slijeva
- Umetnite vijak (E) odzادا kroz provrt naveden u napomeni.
 - Navrnite prstenastu maticu (F) na vijak (E) i stegnite je.
 - Oba gumena zatezača omotajte oko šipke (1). Zatim objesite obje kuke (2) na prstenastu maticu (F).
 - Objesite košaru za travu. (⇒ 4.8)



Nakon pričvršćivanja provjerite čvrst dosjed klina za malčiranje.

4.8 Vješanje košare za travu



Opasnost od ozljeda!

Košara za travu zbog sigurnosnih mehanizama koji su na uređaju mora biti montirana i kod postavljenog umetka za malčiranje. Ako košara za travu nije montirana, uređaj se ne može pokrenuti, odnosno motor se isključuje.

- Pogledajte upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K.

5. Demontaža

Demontažom umetka za malčiranje uređaj se priprema za skupljanje trave u košaru za travu.

- Skinite košaru za travu (pogledajte upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K).
- Oslobodite obje kuke iz prstenaste matice.
- Pažljivo izvucite umetak za malčiranje iz kanala za izbacivanje.
- Objesite košaru za travu. (⇒ 4.8)

5.1 Demontaža umetka za malčiranje



- Skinite košaru za travu (pogledajte upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K).
- Oslobodite obje kuke (1) iz prstenaste matice (G).
- Pažljivo izvucite umetak za malčiranje (A) iz kanala za izbacivanje (2).
- Odvratite prstenastu maticu (G) i izvadite je zajedno s vijkom (F).
- Demontirajte kutiju s nožem za košnju. (⇒ 4.1)
- Demontirajte nož za malčiranje. (⇒ 5.3)
- Montirajte nož za košnju. (⇒ 5.4)
- Montirajte kutiju s nožem za košnju. (⇒ 4.4)
- Objesite košaru za travu. (⇒ 4.8)

5.2 Demontaža kutije s nožem za košnju



Ako je montiran umetak za malčiranje, kutija s nožem za košnju ne može se demontirati. Prije demontaže kutije s nožem za košnju uvijek izvadite umetak za malčiranje.

Pogledajte upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K.

5.3 Demontaža noža za malčiranje



Demontaža noža za malčiranje je identična s demontažom noža za košnju.

Pogledajte upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K (poglavlje „Održavanje noževa za košnju“).

5.4 Montaža noža za košnju

Pogledajte upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K (poglavlje „Održavanje noževa za košnju“).

6. Upute za malčiranje

6.1 Opće informacije za malčiranje

Pri malčiranju, stabljike trave se nakon košnje u kućištu kosilice dalje usitnjavaju i zatim upuhuju natrag u travnati pokrov gdje ostaju ležati i trunu.

Korist:

Sitno usitnjeni otkos koji može dobro istrunuti u travnatom pokrovu vraća travnjaku organske hranjive tvari i time služi kao prirodno gnojivo.

Pogodnost:

Malčiranje predstavlja vremenski isplativo (otpada pražnjenje košare za travu) i praktično održavanje travnjaka.

6.2 Kada se smije malčirati?

Preporučujemo da malčiranje obavljate samo kad je travnjak suh i trava nije previsoka.

Ako je trava previsoka, travnjak valja kositi u dvije faze na različitim visinama reza.



Nipošto nemojte obavljati malčiranje na vlažnom ili mokrom travnjaku jer se kosilica može začepiti pa se otkos više ne sjecka dovoljno sitno. Trava je neugledno pokošena.

6.3 Koliko često treba malčirati?

Lijep i gust travnjak možemo dobiti čestim malčiranjem i održavanjem niske trave.

Razdoblje glavnog rasta:

Proljeće:

malčirati min. 2 puta tjedno.

Ljeto i jesen:

malčirati min. jedanput tjedno.

6.4 Kako se treba pravilno malčirati

Za dobre rezultate malčiranja potrebno je obratiti pozornost na sljedeće točke:

1. Koristite dobro naoštrene noževe:

Kod malčiranja treba koristiti samo oštar nož.

2. Odabir odgovarajuće visine reza:

Visinu reza valja odabrati tako da se pokosi jedna trećina visine trave, a da dvije trećine ostanu.

Kako bi se pokošena trava i biljni ostaci uredno usitnili, preporučujemo da ne provodite postupak malčiranja na stupnju visine reza koji je manji od 3.

3. Trava je previsoka:

Ako je trava visoka, travnjak se mora obraditi u dvije faze.

Prva faza:

Obavlja se predkošnja travnjaka na visini reza 5 - 6.

Druga faza:

12 do 24 sata nakon prve faze provedite malčiranje travnjaka na željenu visinu trave pod pravim kutom u odnosu na prvi smjer košnje (vidi točku „2. Odabir odgovarajuće visine reza“).

4. Odabir odgovarajuće brzine vožnje:

Pri malčiranju mora se uvijek odabrati mala brzina vožnje. Na taj način otkos se sasvim sitno sjecka i ponovno upuhuje u travnati pokrov.

5. Odabir odgovarajućeg broja okretaja motora:

Kod malčiranja uvijek namjestite maksimalni broj okretaja motora.

7. Održavanje

7.1 Granice istrošenosti na nožu za malčiranje



i VIKING preporučuje demontažu kutije s nožem za košnju kad se provjeravaju granice istrošenosti. Ako imate na raspolaganju odgovarajuću podiznu platformu, granice istrošenosti na nožu za malčiranje mogu se provjeriti i dok je kutija s nožem za košnju montirana.

- Demontirajte umetak za malčiranje. (⇒ 5.1)
- Demontirajte kutiju s nožem za košnju (pogledajte upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K).
- Temeljito očistite kutiju s nožem za košnju i nož za malčiranje.

Debljina noža **A**:

Debljina noža za malčiranje (1) mora na svakom mjestu iznositi minimalno **2,5 mm**. Pomoću pomične mjerke provjerite debljinu noža za malčiranje (1) na nekoliko mjesta.

Ako je na bilo kojem mjestu debljina noža manja od 2,5 mm, nož za malčiranje mora se zamijeniti.

Širina noža **B**:

Pomoću pomične mjerke provjerite razmak (B).

Zbog sigurnosnih razloga razmak (B) mora iznositi minimalno **65 mm**.

Ako se razmak više ne može postići, nož za malčiranje mora se zamijeniti.

8. Uobičajeni rezervni dijelovi

Nož za malčiranje:
6907 702 0131

Vijak noža:
9010 345 2431

Stezna podloška:
0000 702 6600

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

srdečně Vám děkujeme, že jste se rozhodli pro kvalitní výrobek firmy VIKING.

Tento výrobek byl zhotoven nejmodernějšími výrobními postupy při dodržování rozsáhlých opatření pro zajištění jakosti, neboť náš cíl je dosažen teprve tehdy, jste-li se svým strojem spokojeni.

Máte-li dotazy týkající se Vašeho stroje, obraťte se prosím na svého prodejce nebo přímo na naši obchodní společnost.

**Hodně spokojenosti s Vaším strojem
VIKING Vám přeje**



Dr. Peter Pretzsch

Vedení podniku

0.1 Všeobecně

Tento návod k použití je považován za **originální návod k použití** výrobce ve smyslu směrnice ES 2006/42/EC.

Společnost VIKING neustále pracuje na dalším technickém vývoji a rozšiřování programu svých výrobků, a proto si vyhrazujeme právo na změny v obsahu dodávek co do formy, konstrukce nebo vybavení produktů.

Z údajů a vyobrazení uvedených v tomto katalogu nemohou být z tohoto důvodu vyvozeny žádné právní nároky.

Tento návod k použití je chráněn autorským právem. Všechna práva jsou vyhrazena, zejména právo k rozmnožování textu, překladu a zpracování elektronickými systémy.

1. Obsah

| | |
|---|-----------|
| Pro vaši bezpečnost | 84 |
| Rozsah dodávky | 84 |
| Montáž | 84 |
| Demontáž žacího ústrojí | 84 |
| Demontáž žacího nože | 84 |
| Montáž mulčovacího nože | 84 |
| Montáž žacího ústrojí | 84 |
| Vyklopení mulčovací vložky | 84 |
| Montáž mulčovací vložky | 85 |
| Upevnění mulčovací vložky | 85 |
| Zavěšení sběrného koše na trávu | 85 |
| Demontáž | 86 |
| Demontáž mulčovací vložky | 86 |
| Demontáž žacího ústrojí | 86 |
| Demontáž mulčovacího nože | 86 |
| Montáž žacího nože | 86 |
| Návod k mulčování | 86 |
| Všeobecné informace k mulčování | 86 |
| Kdy se může mulčovat? | 86 |
| Jak často je nejlépe mulčovat? | 86 |
| Jak by se mělo provádět mulčování? | 87 |
| Údržba | 87 |
| Přípustné hranice opotřebení mulčovacích nožů | 87 |
| Běžné náhradní díly | 87 |

2. Pro vaši bezpečnost

Před každým použitím pohledem zkontrolujte, zda je mulčovací vložka a mulčovací nůž v dobrém stavu.

Vždy dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k použití stroje. Jejich nedodržením by byla ohrožena bezpečnost.

Stroj neuvádějte do provozu bez namontovaného vyhazovacího kanálu.

Mulčovací vložka se smí používat jen společně s mulčovacím nožem. Jiné kombinace nejsou přípustné.



Riziko smrti udušením!

Děti by se mohly při hře s obalovým materiálem udusit. Bezpodmínečně tedy zabraňte dětem v přístupu k obalovému materiálu.

3. Rozsah dodávky



1

| Ozn. | Název | Ks |
|------|-------------------|----|
| A | Mulčovací vložka | 1 |
| B | Mulčovací nůž | 1 |
| C | Šroub nože | 1 |
| D | Pojistná podložka | 1 |
| E | Šroub | 1 |
| F | Matice s okem | 1 |
| | Návod k použití | 1 |

4. Montáž

Provedením montáže **AMK 082** (mulčovací vložky a mulčovacího nože) se stroj přestaví na mulčování.

4.1 Demontáž žacího ústrojí



S namontovanou mulčovací vložkou nelze žací ústrojí demontovat.

Před demontáží žacího ústrojí je vždy nutné vyjmout mulčovací vložku.

Viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K.

4.2 Demontáž žacího nože

Viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K (kapitola „Údržba žacího nože“).

4.3 Montáž mulčovacího nože



2



Nebezpečí úrazu!

Před namontováním zkontrolujte, zda není mulčovací nůž poškozený (zářezy či praskliny) nebo nadměrně opotřebený.

Opotřebený nebo poškozený mulčovací nože je nutné vyměnit za nové.

Šroub nože a pojistnou podložku je nutné při každé montáži nože vyměnit za nové. Šroub nože (C) a pojistná podložka (D) pro první montáž mulčovacího nože jsou součástí dodávky.

Šroub nože navíc zajistíte pomocí přípravku **Loctite 243**.

Předepsaný utahovací moment šroubu nože **65-70 Nm** je nutno přesně dodržet; závisí na něm bezpečné upevnění rezného nástroje.

- Mulčovací nůž (B) nasadte s křídly směřujícími nahoru k žacímu ústrojí a přidržte jej. Zašroubujte šroub nože (C) s pojistnou podložkou (D) (pozor na vyklenutí pojistné podložky) a dotáhněte momentem **65-70 Nm**.

4.4 Montáž žacího ústrojí

Viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K.

4.5 Vyklopení mulčovací vložky



3



Před montáží mulčovací vložky (A) je nutné mulčovací klín (1) vyklopit směrem dopředu.

- Mulčovací klín (1) vyklopte dopředu do polohy, ve které se zajistí.

4.6 Montáž mulčovací vložky



Nebezpečí úrazu!

Mulčovací vložku montujte jen s namontovaným žacím ústrojím a vyhazovacím kanálem! Montáž mulčovací vložky provádějte jen s pevnými rukavicemi.



Před montáží mulčovací vložky důkladně vyčistěte žací ústrojí.

K usnadnění montáže nastavte žací ústrojí před nasazením mulčovacího klínu do nejnižšího stupně sečení.

- Sejměte sběrný koš na trávu (viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K).
- Vyklopte mulčovací vložku. (⇒ 4.5)
- Mulčovací vložku (A) nasadte na vyhazovací kanál (1) v poloze, jaká je znázorněna na obrázku (otočena o 90° proti směru hodinových ručiček).
- Mulčovací vložku (A) navedte na vyhazovací kanál tak, aby ohyb (2) tyče mulčovací vložky byl zarovnan s otvorem vyhazovacího kanálu (1).
- Mulčovací vložku (A) otočte o 90° po směru hodinových ruček. Mulčovací vložku (A) lze po otočení do krajní polohy zcela nasunout.
- Jakmile bude mulčovací vložka zcela nasunuta, bude vzdálenost **G** mezi černou zadní stěnou (H) a rukojetí mulčovací vložky (A) činit cca **26 cm**.
- Upevněte mulčovací vložku. (⇒ 4.7)



Pozor!

Pohledem do vyhazovacího kanálu zkontrolujte, zda je vyhazovací otvor v žacím ústrojí zcela uzavřen mulčovacími klíny.

Po montáži mulčovací vložky nelze žací ústrojí demontovat. Před demontáží žacího ústrojí je vždy nutné vyjmout mulčovací vložku.

4.7 Upevnění mulčovací vložky



- Proveďte montáž mulčovací vložky. (⇒ 4.6)



Aby byla mulčovací vložka optimálně upevněna, musí být do následujícího otvoru na zadní stěně vložen šroub (E) a matice s okem (F):

- 4. Otvor shora
- 4. Otvor zleva

- Šroub (E) vložte zezadu do otvoru uvedeného v pokynech.
- Na šroub (E) nasadte matici s okem (F) a dotáhněte ji.
- Oviňte oba pryžové napínače jedenkrát okolo tyče (1). Poté zavěste oba háky (2) na matici s okem (F).
- Zavěste sběrný koš na trávu. (⇒ 4.8)



Po upevnění mulčovacího klínu zkontrolujte jeho pevné usazení.

4.8 Zavěšení sběrného koše na trávu



Nebezpečí úrazu!

Sběrný koš na trávu se musí z důvodu bezpečnostních zařízení namontovaných na přístroji namontovat i tehdy, je-li namontována mulčovací vložka. Bez namontovaného sběrného koše na trávu nelze stroj nastartovat příp. motor zhasíná.

- Viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K.

5. Demontáž

Demontáží mulčovací vložky se stroj přestaví na sběr trávy do sběrného koše na trávu.

- Zavěšení sběrného koše na trávu (viz návod k použití MR 4082, MR 4082 K).
- Oba háky vyvěste z matice s okem.
- Z vyhazovacího kanálu opatrně vytáhněte mulčovací vložku.
- Zavěste sběrný koš na trávu. (⇒ 4.8)

5.1 Demontáž mulčovací vložky



- Vyvěste sběrný koš na trávu (viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K).
- Oba háky (1) vyvěste z matice s okem (G).
- Mulčovací vložku (A) opatrně vytáhněte z vyhazovacího kanálu (2).
- Povolte matici s okem (G) a společně se šroubem (F) ji vyjměte.
- Demontujte žací ústrojí. (⇒ 4.1)
- Demontujte mulčovací nůž. (⇒ 5.3)
- Namontujte žací nůž. (⇒ 5.4)
- Namontujte žací ústrojí. (⇒ 4.4)
- Zavěste sběrný koš na trávu. (⇒ 4.8)

5.2 Demontáž žacího ústrojí



S namontovanou mulčovací vložkou nelze žací ústrojí demontovat.

Před demontáží žacího ústrojí je vždy nutné vyjmout mulčovací vložku.

Viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K.

5.3 Demontáž mulčovacího nože



Demontáž mulčovacího nože je shodná s postupem demontáže žacího nože.

Viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K (kapitola „Údržba žacího nože“).

5.4 Montáž žacího nože

Viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K (kapitola „Údržba žacího nože“).

6. Návod k mulčování

6.1 Všeobecné informace k mulčování

Při mulčování se stébla trávy po odříznutí ve skříní žacího ústrojí dále rozmělní a následně se vyfoukají zpět do travního drnu, kde zůstanou ležet a pak zetlejí.

Užitek:

Jemně rozmělněná posečená hmota, která může dobře zetlít v travním drnu, vrací trávníku zpět organické živiny a slouží tak jako přírodní hnojivo.

Výhoda:

Mulčování je časově úsporná (odpadá vyprazdňování sběrného koše na trávu) a pohodlná údržba trávníku.

6.2 Kdy se může mulčovat?

Mulčování doporučujeme jen při suchém trávníku a pokud není ještě tráva moc vysoká.

U vysokého trávníku je nutné sekat na dvakrát v různých výškách.



Nikdy nemulčujte, pokud je trávník mokrá nebo vlhký. To má za následek ucpání žacího ústrojí, což následně znemožňuje jemné rozmělnění posečené trávy. Výsledkem je pak nevzhledný povrch posečeného trávníku.

6.3 Jak často je nejlépe mulčovat?

Pěkný a hustý trávník lze dosáhnout častým mulčováním a udržováním krátké trávy.

Hlavní růstová období:

Na jaře:
mulčujte minimálně 2krát týdně.
V létě a na podzim:
mulčujte minimálně 1krát týdně.

6.4 Jak by se mělo provádět mulčování?

Pro dosažení dobrého výsledku mulčování je nutné dodržet následující body:

1. Používání ostrého mulčovacího nože:

Při mulčování by se měl používat jen ostrý mulčovací nůž.

2. Volba správné výšky sečení:

Výšku sečení zvolte tak, aby jedna třetina výšky trávy byla odsekána a dvě třetiny zůstaly stát.

Aby bylo možné posečenou hmotu čistě rozdrtit a rozmělnit, doporučujeme neprovádět mulčování s nižším stupněm nastavení výšky než 3.

3. Příliš vysoká tráva:

Při vysoké trávě se musí trávník sekat ve dvou pracovních krocích.

První pracovní krok:

Trávník se nejdříve poseká s nastavenou výškou sečení 5–6.

Druhý pracovní krok:

12 až 24 hodin pro provedení prvního kroku trávník mulčujte pravoúhle vůči prvnímu směru sečení na požadovanou výšku (viz bod „2. Volba správné výšky sečení“).

4. Volba správné rychlosti jezdů:

Při mulčování zvolte vždy menší rychlost jezdů. Tím dochází k jemnému rozmělnění posečené hmoty a k jejímu zpětnému zafoukání do travního drnu.

5. Volba správných otáček motoru:

Při mulčování nastavte vždy maximální otáčky motoru.

7. Údržba

7.1 Přípustné hranice opotřebení mulčovacích nožů



i Za účelem provedení kontroly hranice opotřebení doporučujeme žací ústrojí demontovat. Pokud máte k dispozici vhodnou zdvižnou plošinu, lze přípustné hranice opotřebení na mulčovacím noži zkontrolovat také s namontovaným žacím ústrojím.

- Demontáž mulčovací vložky (⇒ 5.1)
- Demontujte žací ústrojí (viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K).
- Žací ústrojí a mulčovací nůž pečlivě vyčistěte.

Tloušťka nože **A**:

Mulčovací nůž (1) musí být na každé straně minimálně **2,5 mm** silný.

Mulčovací nůž (1) zkontrolujte posuvným měřítkem na více místech.

Jestliže je na jednom místě tloušťka nože nižší než 2,5 mm, je nutné mulčovací nůž vyměnit.

Šířka nože **B**:

Posuvným měřítkem zkontrolujte vzdálenost (B).

Z bezpečnostních důvodů musí vzdálenost (B) činit minimálně **65 mm**.

Jestliže je tato vzdálenost nižší, je nutné mulčovací nůž vyměnit.

8. Běžné náhradní díly

Mulčovací nůž:
6907 702 0131

Šroub nože:
9010 345 2431

Pružná podložka:
0000 702 6600

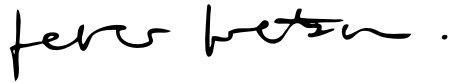
Gerbiamieji pirkėjai,

dėkojame, kad pasirinkote kokybišką VIKING bendrovės gaminį.

Šis įrenginys pagamintas taikant naujausius gamybos metodus ir įvairiapusiškas kokybės užtikrinimo priemones, nes savo tikslą pasieksime tik tada, kai jūs būsite patenkinti įsigytu gaminiu.

Kilus klausimams dėl įrenginio, kreipkitės į pardavėją arba tiesiogiai į mūsų bendrovę.

Malonaus darbo su šiuo VIKING įrenginiu Jums linki



Dr. Peter Pretzsch

Direktorius

0.1 Bendroji informacija

Ši naudojimo instrukcija yra gamintojo **originali naudojimo instrukcija** pagal EB direktyvą 2006/42/EC.

VIKING nuolat tobulina savo gaminius, todėl pasiliegame teisę atlikti konstrukcinius arba techninius įrenginio pakeitimus.

Pretenzijos dėl šiamo leidinyje pateiktų duomenų ir paveikslėlių nepriimamos.

Ši naudojimo instrukcija apsaugota patentų teise. Visos teisės saugomos, ypač teisė naudoti, versti ir apdoroti šį dokumentą elektroninėmis sistemomis.

1. Turinys

| | |
|---|-----------|
| Jūsų saugumui | 89 |
| Komplektas | 89 |
| Montavimas | 90 |
| Pjovimo įrangos išmontavimas | 90 |
| Pjovimo peilio išmontavimas | 90 |
| Mulčiuojančio peilio montavimas | 90 |
| Pjovimo įrangos montavimas | 90 |
| Mulčiavimo įrangos atlenkimas | 90 |
| Mulčiavimo įrangos montavimas | 90 |
| Mulčiavimo įrangos pritvirtinimas | 91 |
| Žolės surinkimo dėžės užkabinimas | 91 |
| Išmontavimas | 91 |
| Mulčiavimo įrangos išmontavimas | 91 |
| Pjovimo įrangos išmontavimas | 92 |
| Mulčiuojančio peilio išmontavimas | 92 |
| Pjovimo peilio montavimas | 92 |
| Mulčiavimo instrukcija | 92 |
| Bendroji informacija apie mulčiavimą | 92 |
| Kada galima mulčiuoti? | 92 |
| Kaip dažnai reikėtų mulčiuoti? | 92 |
| Kaip turėtų būti mulčiuojama? | 92 |
| Techninė priežiūra | 93 |
| Mulčiuojančio peilio susidėvėjimo ribos | 93 |
| Įprastos atsarginės dalys | 93 |

2. Jūsų saugumui

Prieš naudodami kaskart apžiūrėkite, ar mulčiavimo įranga ir mulčiuojantis peilis yra nepriekaištingos būklės.

Taip pat laikykitės visų saugos nuorodų, pateiktų įrenginio naudojimo instrukcijoje. Jų būtinai laikykitės, kad užtikrintumėte saugų eksploatavimą.

Įrenginį pradėkite eksploatuoti tik sumontavę žolės išmetimo kanalą.

Mulčiavimo įrangą leidžiama naudoti tik kartu su mulčiuojančiu peiliu. Visi kiti deriniai draudžiami.



Pavojus gyvybei dėl uždusimo!

Pavojus uždusti vaikams, žaidžiantiems su pakuoti skirtomis medžiagomis. Pakavimui skirtas medžiagas būtinai saugokite nuo vaikų.

3. Komplektas


| Poz. | Pavadinimas | Vnt. |
|------|-----------------------|------|
| A | Mulčiavimo įranga | 1 |
| B | Mulčiuojantis peilis | 1 |
| C | Peilio varžtas | 1 |
| D | Fiksavimo poveržlė | 1 |
| E | Varžtas | 1 |
| F | Žiedinė veržlė | 1 |
| | Naudojimo instrukcija | 1 |



4. Montavimas

Sumontavus **AMK 082** (mulčiavimo įrangą ir mulčiuojantį peilį), įrenginys rekonstruojamas mulčiavimo darbams.

4.1 Pjovimo įrangos išmontavimas

 Pjovimo įrangos išmontuoti negalima, kai sumontuota mulčiavimo įranga. Prieš išmontuodami pjovimo įrangą, visada išimkite mulčiavimo įrangą.

Žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukciją.

4.2 Pjovimo peilio išmontavimas

Žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukciją (skyrių „Pjovimo peilio techninė priežiūra“).

4.3 Mulčiuojančio peilio montavimas



Pavojus susižeisti!

Prieš montuodami patikrinkite, ar mulčiuojantis peilis nepažeistas (nėra įrantų arba įtrūkimų) ir nesusidėvėjęs.

Pakeiskite susidėvėjusius arba pažeistus mulčiuojančius peilius. Peilio varžtą ir fiksavimo poveržlę pakeiskite kaskart, kai montuojate peilius. Pirmą kartą montuodami mulčiuojantį peilį, peilio varžtą (C) ir fiksavimo poveržlę (D) rasite komplekte.

Peilio varžtą papildomai užfiksukite su **Loctite 243**.

Tiksliai laikykitės nurodyto **65–70 Nm** peilio varžto priveržimo momento, nes nuo jo priklauso pjovimo įrangos pritvirtinimo tvirtumas.

- Mulčiuojančius peilius (B) užmaukite taip, kad išlenkti sparneliai būtų nukreipti į pjovimo įrangą, ir laikykite. Įsukite peilio varžtą (C) su fiksavimo poveržle (D) (atkreipkite dėmesį į fiksavimo poveržlės išlinkį) ir priveržkite **65–70 Nm** jėga.

4.4 Pjovimo įrangos montavimas

Žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukciją.

4.5 Mulčiavimo įrangos atlenkimas



Prieš montuojant mulčiavimo įrangą (A), mulčiavimo pleištą (1) reikia lenkti į priekį.

- Mulčiavimo pleištą (1) lenkite į priekį tol, kol jis užsifiksuos.

4.6 Mulčiavimo įrangos montavimas



Pavojus susižeisti!

Mulčiavimo įrangą montuokite tik tada, kai sumontuota pjovimo įranga ir žolės išmetimo kanalas! Mulčiavimo įrangą montuokite tik mūvėdami tvirtomis pirštinėmis.



Prieš montuodami mulčiavimo įrangą, pjovimo įrangą kruopščiai išvalykite.

Siekdami palengvinti montavimą, prieš įdėdami mulčiavimo pleištą, pasirinkite žemiausią pjovimo įrangos pjovimo pakopą.

- Nuimkite žolės surinkimo dėžę (žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukciją).
- Atlenkite mulčiavimo įrangą. (⇒ 4.5)
- Mulčiavimo įrangą (A) uždėkite pavaizduota padėtimi (pasuktą 90° prieš laikrodžio rodyklę) ant žolės išmetimo kanalo (1).
- Mulčiavimo įrangą (A) stumkite į žolės išmetimo kanalą, kol mulčiavimo įrangos strypo išlinkis (2) bus viename lygyje su mulčiavimo įrangos anga (1).

- Pjovimo įrangą (A) papildomai pasukite 90° pagal laikrodžio rodyklę. Mulčiavimo įranga (A) įsukama į galutinę padėtį ir taip visiškai įstatoma.
- Atstumas **G** nuo galinės juodos sienelės (H) iki mulčiavimo įrangos rankenos galo (A) visiškai įstačius mulčiavimo įrangą yra apie **26 cm**.
- Pritvirtinkite mulčiavimo įrangą. (⇒ 4.7)



Dėmesio!

Papildomai apžiūrėkite (žolės išmetimo kanale), ar mulčiavimo įranga visiškai uždengia pjovimo įrangos žolės išmetimo angą.

Sumontavus mulčiavimo įrangą, pjovimo įrangos išmontuoti nebegalima. Prieš išmontuodami pjovimo įrangą, visada išimkite mulčiavimo įrangą.

4.7 Mulčiavimo įrangos pritvirtinimas



- Sumontuokite mulčiavimo įrangą. (⇒ 4.6)



Kad mulčiavimo įranga būtų optimaliai įtempta, reikia varžtą (E) ir žiedinę veržlę (F) sumontuoti į tokią galinės sienelės kiaurymę:

- 4. kiaurymę iš viršaus,
- 4. kiaurymę iš kairės.

- Varžtą (E) prakiškite iš galo per nuorodoje aprašytą kiaurymę.
- Žiedinę veržlę (F) užsukite ant varžto (E) ir užveržkite.
- Apvyniokite abu guminius tempiklius aplink strypą (1). Tada abu kablius (2) užkabinkite ant žiedinės veržlės (F).

- Užkabinkite žolės surinkimo dėžę. (⇒ 4.8)



Pritvirtinę mulčiavimo pleišta, patikrinkite, ar jis gerai prisitvirtino.

4.8 Žolės surinkimo dėžės užkabimas



Pavojus susižeisti!

Dėl įrenginyje sumontuotų saugos įtaisų žolės surinkimo dėžė turi būti įrengta net ir įrenginyje sumontavus mulčiavimo įrangą. Be sumontuotos žolės surinkimo dėžės įrenginio negalima paleisti arba sustos variklis.

- Žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukciją.

5. Išmontavimas

Išmontavus mulčiavimo įrangą, įrenginys paruošiamas žolei surinkti į žolės surinkimo dėžę.

- Nukabinkite žolės surinkimo dėžę (žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukciją).
- Nukabinkite abu kablius, esančius ant žiedinės veržlės.
- Mulčiavimo įrangą atsargiai ištraukite iš žolės išmetimo kanalo.
- Užkabinkite žolės surinkimo dėžę. (⇒ 4.8)

5.1 Mulčiavimo įrangos išmontavimas



- Nukabinkite žolės surinkimo dėžę (žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukciją).
- Nukabinkite abu kablius (1), esančius ant žiedinės veržlės (G).
- Mulčiavimo įrangą (A) atsargiai ištraukite iš žolės išmetimo kanalo (2).
- Atsukite žiedinę veržlę (G) ir nuimkite kartu su varžtu (F).
- Išmontuokite pjovimo įrangą. (⇒ 4.1)
- Išmontuokite mulčiuojantį peilį. (⇒ 5.3)
- Sumontuokite pjovimo peilį. (⇒ 5.4)
- Sumontuokite pjovimo įrangą. (⇒ 4.4)
- Užkabinkite žolės surinkimo dėžę. (⇒ 4.8)

5.2 Pjovimo įrangos išmontavimas



Pjovimo įrangos išmontuoti negalima, kai sumontuota mulčiavimo įranga.

Prieš išmontuodami pjovimo įrangą, visada išimkite mulčiavimo įrangą.

Žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukciją.

5.3 Mulčiuojančio peilio išmontavimas



Mulčiuojantis peilis išmontuojamas taip pat, kaip ir pjovimo peilis.

Žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukciją (skyrių „Pjovimo peilio techninė priežiūra“).

5.4 Pjovimo peilio montavimas

Žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukciją (skyrių „Pjovimo peilio techninė priežiūra“).

6. Mulčiavimo instrukcija

6.1 Bendroji informacija apie mulčiavimą

Mulčiuojant žolės stiebeliai nupjaunami, po to smulkinami pjovimo įrangos korpuse ir tada išpučiami ant nupjautos vejės, kur jie lieka gulėti ir pūti.

Nauda:

smulkiai susmulkinta nupjauta žolė, kuri nupjautoje vejoje gali gerai supūti, sugrąžina vejai organines maistingąsias medžiagas ir veikia kaip natūralios trąšos.

Pranašumas:

mulčiavimas yra laiką taupantis (žolės surinkimo dėžės ištuštinti nereikia) ir patogus vejės priežiūros būdas.

6.2 Kada galima mulčiuoti?

Rekomenduojama mulčiuoti tik tada, kai veja yra sausa, o žolė nėra per aukšta. Jei žolė per aukšta, veją reikia pjauti du kartus, naudojant skirtingus pjovimo aukščius.



Niekada nemulčiuokite drėgnos arba šlapios vejės, nes pjovimo įranga gali užsikisti ir nupjauta žolė nebebus smulkiai susmulkinama. Pjovimo rezultatas bus prastas.

6.3 Kaip dažnai reikėtų mulčiuoti?

Veja bus graži ir tanki, jei ją dažnai mulčiuosite ir neleisite jai peraugti.

Pagrindiniai augimo periodai

Pavasaris:

mulčiuokite ne rečiau nei 2 kartus per savaitę.

Vasara ir ruduo:

mulčiuokite ne rečiau nei 1 kartą per savaitę.

6.4 Kaip turėtų būti mulčiuojama?

Norėdami pasiekti gerų mulčiavimo rezultatų, atkreipkite dėmesį į toliau nurodytus patarimus.

1. Gerai išgaląsto mulčiuojančio peilio naudojimas:

mulčiuojant turi būti naudojamas tik aštrus mulčiuojantis peilis.

2. Tinkamo pjovimo aukščio pasirinkimas:

pasirinkite tokį pjovimo aukštį, kad būtų nupjaunamas vienas trečdalis žolės aukščio, o du trečdaliai liktų. Norint, kad nupjauta žolė būtų gerai susmulkinta, rekomenduojame mulčiuoti, pasirinkus ne mažesnę nei 3 pjovimo pakopą.

3. Žolės lygis per aukštas:

jei žolė aukšta, veją reikia pjauti dviem etapais.

Pirmas etapas:

veja iš pradžių nupjaunama 5–6 pjovimo aukščiu.

Antras etapas:

praėjus 12–24 valandoms po pirmojo etapo, mulčiuokite veją iki pageidaujamo žolės aukščio stačiu kampu pirmosios pjovimo krypties atžvilgiu (žr. punktą „2. Tinkamo pjovimo aukščio pasirinkimas“).

4. Tinkamo važiavimo greičio pasirinkimas:

mulčiuodami visada pasirinkite mažą važiavimo greitį. Tokiu būdu nupjauta žolė smulkiai susmulkinama ir išpučiama ant nupjautos vejės.

5. Tinkamo variklio sūkių skaičiaus pasirinkimas:

mulčiuodami visada nustatykite didžiausią variklio sūkių skaičių.

7. Techninė priežiūra

7.1 Mulčiuojančio peilio susidėvėjimo ribos



i Jei reikia patikrinti susidėvėjimo ribas, VIKING rekomenduoja išmontuoti pjovimo įrangą. Jei turite tinkamą keliamąją platformą, mulčiuojančio peilio susidėvėjimo ribas galite patikrinti ir neišmontavę pjovimo įrangos.

- Išmontuokite mulčiavimo įrangą. (⇒ 5.1)
- Išmontuokite pjovimo įrangą (žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukcija).
- Kruopščiai nuvalykite pjovimo įrangą ir mulčiuojantį peilį.

Peilio storis **A**

Mulčiuojančio peilio (1) storis visose vietose turi būti ne mažesnis nei **2,5 mm**. Naudodami slankmatį, patikrinkite mulčiuojantį peilį (1) keliose vietose. Jeigu kurioje nors vietoje peilio storis nesiekia 2,5 mm, tuomet mulčiuojantį peilį reikia pakeisti.

Peilio plotis **B**

Naudodami slankmatį, patikrinkite atstumą (B).

Saugumo sumetimais atstumas (B) turi būti ne mažesnis nei **65 mm**.

Jeigu atstumas yra mažesnis, tuomet mulčiuojantį peilį reikia pakeisti.

8. Įprastos atsarginės dalys

Mulčiuojantis peilis:
6907 702 0131

Peilio varžtas:
9010 345 2431

Suveržiamoji poveržlė:
0000 702 6600

Уважаемые покупатели!

Большое спасибо за то, что Вы выбрали высококачественное изделие компании VIKING.

Это изделие было изготовлено по самым современным технологическим методам и в соответствии с мерами по обеспечению качества продукции, ведь наша цель считается достигнутой только в случае полного удовлетворения покупателя.

Если у Вас имеются вопросы по Вашему устройству, то обращайтесь, пожалуйста, к Вашему дилеру или непосредственно в нашу компанию.

Мы надеемся, что работа с устройством компании VIKING доставит Вам удовольствие



Dr. Peter Pretzsch

Директор

0.1 Общие сведения

Данная инструкция по эксплуатации является **переводом оригинальной инструкции по эксплуатации** производителя в соответствии с директивой 2006/42/ЕС.

Компания VIKING постоянно работает над усовершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения. Вследствие этого претензии в

отношении технических данных или рисунков этой брошюры не принимаются.

Данная инструкция по эксплуатации защищена законодательством об авторском праве. Все авторские права сохраняются, в первую очередь на размножение, перевод, а также на переработку с использованием электронных систем.

1. Содержание

| | |
|---|------------|
| Техника безопасности | 96 |
| Комплект поставки | 96 |
| Монтаж | 97 |
| Демонтаж косилочного механизма | 97 |
| Демонтаж косилочного ножа | 97 |
| Установка ножа для мульчирования | 97 |
| Монтаж косилочного механизма | 97 |
| Откидывание насадки для мульчирования | 97 |
| Установка насадки для мульчирования | 97 |
| Крепление насадки для мульчирования | 98 |
| Установка травосборника | 98 |
| Демонтаж | 99 |
| Демонтаж насадки для мульчирования | 99 |
| Демонтаж косилочного механизма | 99 |
| Демонтаж ножа для мульчирования | 99 |
| Монтаж косилочного ножа | 99 |
| Руководство по мульчированию | 99 |
| Общая информация по мульчированию | 99 |
| Когда разрешается мульчирование? | 99 |
| Как часто следует выполнять мульчирование? | 100 |
| Как следует выполнять мульчирование? | 100 |
| Техническое обслуживание | 100 |
| Проверка пределов износа ножа для мульчирования | 100 |

2. Техника безопасности

Перед каждым использованием необходимо визуально проверять исправность насадки для мульчирования и ножа для мульчирования.

Кроме того, следует выполнять все предписания по технике безопасности, приведенные в инструкции по эксплуатации устройства. Их требуется обязательно соблюдать для обеспечения безопасной эксплуатации.

Устройство нельзя вводить в работу без установленного желоба выброса травы.

Насадку для мульчирования разрешается применять только вместе с ножом для мульчирования. Другие комбинации недопустимы.



Опасность для жизни вследствие удушья!

Опасность удушья для детей во время игр с упаковочным материалом. Упаковочный материал следует непременно хранить в недоступном для детей месте.

| Поз. | Наименование | Шт. |
|------|----------------------------|-----|
| D | Стопорная шайба | 1 |
| E | Винт | 1 |
| F | Кольцевая гайка | 1 |
| | Инструкция по эксплуатации | 1 |

3. Комплект поставки




| Поз. | Наименование | Шт. |
|------|---------------------------|-----|
| A | Насадка для мульчирования | 1 |
| B | Нож для мульчирования | 1 |
| C | Винт ножа | 1 |

4. Монтаж

Путем монтажа **АМК 082** (насадка для мульчирования и нож для мульчирования) устройство переоборудуется для мульчирования.

4.1 Демонтаж косилочного механизма

 Косилочный механизм невозможно демонтировать с установленной насадкой для мульчирования.

Перед демонтажом косилочного механизма всегда следует вынимать насадку для мульчирования.

См. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K.

4.2 Демонтаж косилочного ножа

См. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K (глава «Техническое обслуживание косилочного ножа»).

4.3 Установка ножа для мульчирования



Опасность получения травм!
Перед установкой проверить нож для мульчирования на отсутствие повреждений (насечек или трещин), а также износа. Изношенные или поврежденные ножи для мульчирования необходимо заменять.

При каждой установке ножей следует заменять винт ножа и стопорную шайбу. С целью выполнения первой установки ножа для мульчирования в комплекте поставки имеются винт ножа (C) и стопорная шайба (D).

Дополнительно зафиксировать винт ножа клеем **Loctite 243**. Следует точно соблюдать предписанные значения момента затяжки винта ножа **65 - 70 Нм**, так как от этого зависит надежное крепление режущего инструмента.

- Установить нож для мульчирования (B) изогнутыми закрылками вверх в направлении к косилочному механизму и удерживать его в этом положении.
Вкрутить винт ножа (C), подложив стопорную шайбу (D) (учитывать выпуклость стопорной шайбы), и затянуть с моментом **65 - 70 Нм**.

4.4 Монтаж косилочного механизма

См. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K.

4.5 Откидывание насадки для мульчирования



Перед монтажом насадки для мульчирования (A) необходимо откинуть мульчирующий клин (1) откинуть вперед.

- Откинуть мульчирующий клин (1) вперед до защелкивания.

4.6 Установка насадки для мульчирования



Опасность получения травм!

Насадку для мульчирования следует монтировать только при установленном косилочном механизме и установленном желобе выброса! Монтаж насадки для мульчирования выполнять только в прочных перчатках.



Перед установкой насадки для мульчирования следует тщательно очистить косилочный механизм.

Для облегчения монтажа перед установкой мульчирующего клина выбирать для косилочного механизма самый низкий уровень высоты срезания.

- Снятие травосборника (см. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K).
- Откинуть насадку для мульчирования. (⇒ 4.5)

- Установить насадку для мульчирования (A) на желобе выброса (1) в изображенном положении (повернув на 90° против часовой стрелки).
- Вставить насадку для мульчирования (A) в желоб выброса так, чтобы изгиб (2) на стержне насадки для мульчирования был расположен заподлицо с отверстием желоба выброса (1).
- Кроме того, повернуть насадку для мульчирования (A) по часовой стрелке на 90°. Насадка для мульчирования (A) занимает конечное положение и благодаря этому может быть полностью вставлена.
- Расстояние **G** между черной задней поверхностью (H) и концом ручки насадки для мульчирования (A) составляет при полностью вставленной насадке прикл. **26 см.**
- Закрепить насадку для мульчирования. (⇒ 4.7)



Внимание!

Дополнительно проверить визуально (вглянув в желоб выброса), полностью ли мульчирующий клин закрывает отверстие выброса на косилочном механизме.

После установки насадки для мульчирования косилочный механизм невозможно демонтировать. Перед демонтажом косилочного механизма всегда следует вынимать насадку для мульчирования.

4.7 Крепление насадки для мульчирования



- Установить насадку для мульчирования. (⇒ 4.6)



Чтобы оптимально закрепить насадку для мульчирования, необходимо установить винт (E) и рым-гайку (F) в следующее отверстие на задней поверхности:

4. Отверстие сверху
4. Отверстие слева

- Вставить винт (E) сзади в отверстие, описанное в указании.
- Навинтить рым-гайку (F) на винт (E) и затянуть ее до отказа.
- Обмотать резиновые стяжки один раз вокруг стержня (1). Затем прицепить оба крючка (2) к рым-гайке (F).
- Установить травосборник. (⇒ 4.8)



После закрепления мульчирующего клина проверить, надежно ли он зафиксирован.

4.8 Установка травосборника



Опасность получения травм!

Из-за имеющихся на устройстве предохранительных устройств травосборник на устройстве необходимо устанавливать также при установленной насадке для мульчирования. Без установленного травосборника устройство не запускается или двигатель останавливается.

- См. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K.

5. Демонтаж

После демонтажа насадки для мульчирования устройство готово к сбору травы в травосборник.

- Снять травосборник (см. Инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K).
- Снять оба крюка с рым-гайки.
- Осторожно извлечь насадку для мульчирования из желоба выброса.
- Установить травосборник. (⇒ 4.8)

5.1 Демонтаж насадки для мульчирования



- Снятие травосборника (см. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K).
- Снять оба крючка (1) с кольцевой гайки (G).
- Осторожно вынуть насадку для мульчирования (A) из желоба выброса (2).
- Открутить кольцевую гайку (G) и снять ее вместе с винтом (F).
- Демонтировать косилочный механизм. (⇒ 4.1)
- Демонтировать нож для мульчирования. (⇒ 5.3)
- Установить нож косилки. (⇒ 5.4)
- Установить косилочный механизм. (⇒ 4.4)
- Установить травосборник. (⇒ 4.8)

5.2 Демонтаж косилочного механизма



Косилочный механизм невозможно демонтировать с установленной насадкой для мульчирования. Перед демонтажом косилочного механизма всегда следует вынимать насадку для мульчирования.

См. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K.

5.3 Демонтаж ножа для мульчирования



Демонтаж ножа для мульчирования идентичен демонтажу косилочного ножа.

См. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K (глава «Техническое обслуживание косилочного ножа»).

5.4 Монтаж косилочного ножа

См. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K (глава «Техническое обслуживание косилочного ножа»).

6. Руководство по мульчированию

6.1 Общая информация по мульчированию

При мульчировании стебли травы после срезания измельчаются в кожухе косилочного механизма, а затем выдуваются обратно на газон, где они перегнивают.

Польза:

Скошенная мелкоизмельченная трава, оставаясь на луговине, хорошо может перегнивать. Она возвращает газону органические питательные вещества и поэтому выполняет роль натурального удобрения.

Преимущество:

Мульчирование является удобным уходом за газонами, экономящим время (не требуется опустошение травосборника).

6.2 Когда разрешается мульчирование?

Мульчирование рекомендуется выполнять только при сухом газоне и не слишком высокой траве. Если трава слишком высокая, то газон следует подрезать за два прохода, используя различные уровни высоты срезания.



Запрещается мульчирование на влажном или мокром газоне, так как возможно забивание косилочного механизма, вследствие чего срезанная трава не измельчается достаточно мелко. В результате газон будет иметь непривлекательный вид.

6.3 Как часто следует выполнять мульчирование?

Для получения красивого газона с густой травой мульчирование необходимо производить часто, срезая при этом траву коротко.

Период активного роста травы:

Весна:

выполнять мульчирование не менее 2 раз в неделю.

Лето и осень:

выполнять мульчирование не менее 1 раза в неделю.

6.4 Как следует выполнять мульчирование?

Для достижения хорошего результата мульчирования необходимо выполнять следующее:

1. Использовать хорошо заточенный нож для мульчирования:

При мульчировании следует использовать только острый нож для мульчирования:

2. Выбрать правильную высоту срезания:

Высоту срезания следует выбирать так, чтобы срезалась треть высоты стеблей, а две третьих оставались на газоне. Чтобы срезанную траву можно было измельчить наилучшим образом, мульчировать на уровне срезания не ниже 3-го.

3. Уровень травы слишком высокий:

При высокой траве газон необходимо обрабатывать за два прохода.

Первый проход:

Траву на газоне предварительно подрезать, установив уровень срезания 5 - 6.

Второй проход:

Через 12 - 24 часа после первого прохода выполнить мульчирование газона в правом углу по первому направлению подрезки до требуемой высоты травы (см. пункт «2. Выбор правильной высоты срезания»).

4. Выбрать правильную скорость движения:

При мульчировании всегда требуется выбирать низкую скорость движения. Благодаря этому срезанная трава очень мелко измельчается и выдувается обратно на газон.

5. Выбрать правильную частоту вращения двигателя:

При мульчировании всегда следует устанавливать максимальную частоту вращения двигателя.

7. Техническое обслуживание

7.1 Проверка пределов износа ножа для мульчирования



В случае необходимости проверки пределов износа VIKING рекомендует снимать косилочный механизм.

Если в Вашем распоряжении имеется подходящий подъемник, то можно проверять пределы износа ножа для мульчирования также и при установленном косилочном механизме.

- Демонтировать насадку для мульчирования. (⇒ 5.1)
- Демонтировать косилочный механизм (см. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K).
- Тщательно очистить косилочный механизм и нож для мульчирования.

Толщина ножа **A**:

Толщина ножа для мульчирования (1) в любой точке должна составлять не менее **2,5 мм**.

Произвести замеры у ножа для мульчирования (1) в нескольких местах с помощью штангенциркуля.

Если в одном месте толщина ножа не достигает 2,5 мм, то нож для мульчирования необходимо заменить.

Ширина ножа **B**:

Измерить размер (B) с помощью штангенциркуля.

Из соображений безопасности размер (B) должен составлять не менее **65 мм**.

Если размер не соблюдается, то нож для мульчирования необходимо заменить.

8. Стандартные запчасти

Нож для мульчирования:

6907 702 0131

Винт ножа:

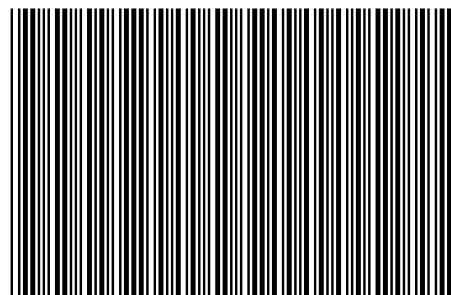
9010 345 2431

Зажимная шайба:

0000 702 6600

AMK 082

VIKING®



0478 907 9920 A

A

INT 1